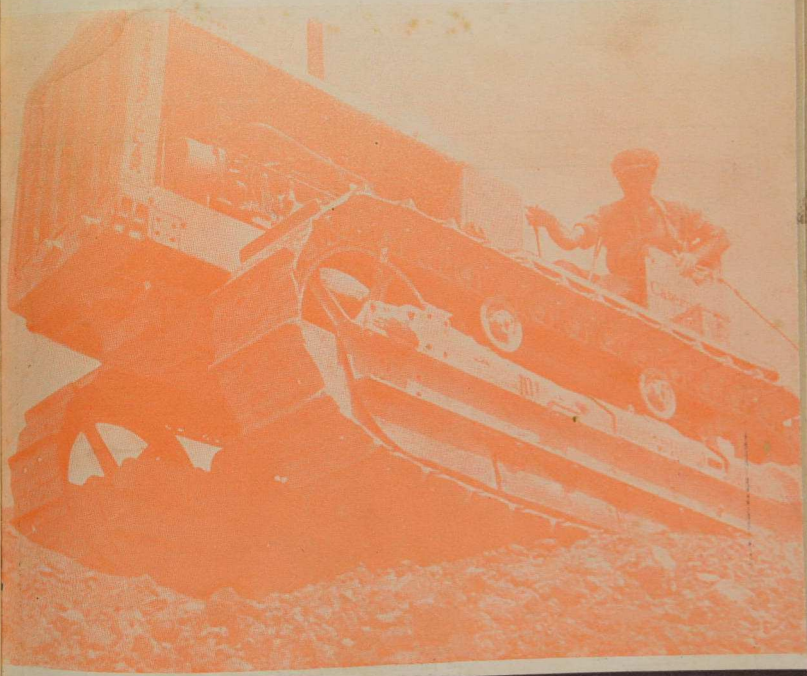




Vanguardia

JUVENIL!



# POR LA RECONSTRUCCION Y DEFENSA

CAMPAÑA DE EMERGENCIA

PARA LA

# HISTADRUTH HAQVDIM

EN SU

VIGESIMOQUINTO ANIVERSARIO

JOVEN JUDIO:

Solidarízate con el heroico esfuerzo que realiza el proletariado judío de ERETZ ISRAEL en su lucha por el

## ESTADO JUDIO LIBRE Y DEMOCRATICO,

Contribuyendo para este noble fin



LIGA PRO PALESTINA OBRERA

AYACUCHO 352

BUENOS AIRES

U. T. 47 - 4852

## SUMARIO:

### CASTELLANO

	Pág.
• CH. HOFFMANN	25 años de Histadruth .....
• KLAUS OLIVEN	Colonización colectivista en Eretz Israel .....
• BER BOROJOV	Ronda .....
• N. BENARI	25 años de existencia de la Histadruth .....
• E. GATENO	El terrorista y el schomer .....
• BERL LOCKER	Festeja el judaismo argentino el vigésimo quinto aniversario de la Histadruth Haqvdim .....
• Z. SLON	Primeras Fuentes .....
• NATALIO	El sionista y el secretario (Poesía) .....
• BAT AMI COHEN	Ensayos .....
• S. AHARONI	Mis recuerdos de Rosovsky .....
•	Medurá .....
•	Los pensamientos de los niños en E. Israel .....
•	El gobierno laborista en Inglaterra .....
•	Publicaciones recibidas .....
•	Las elecciones del 24 de Febrero .....

### IDISCH

• B. KATZENELSON	Lo que aprendemos de la Histadruth .....
• M. STUCKER-PAIUK	La fuente de nuestra vida .....
• BEN DAN	Histadruth (Poesía) .....
• J. F.	El boicot al yischuv .....
• LEIKE	Eliezer Ben Yehuda .....
• Y. BARATZ	El 25 aniversario de la Histadruth .....
• J. FAERSTEIN	Yosef Bussel .....
• MENAJEM	Las realizaciones obreras en E. Israel .....
• AKIVA MOSES	Impresiones del camino .....
• LEVINSKY	La personalidad de A. D. Gordon .....
• J. PALATIZKY	Israel Gulleadi .....
	La Histadruth y nuestra juventud .....



# Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA

ORGANIZACION JUVENIL SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

Dirección y Administración: AYACUCHO 352

BUENOS AIRES — Diciembre 1945 - Enero 1946 — Tebet — Schvat 5706

Nos. 32-33

## 25 AÑOS DE HISTADRUTH

El judío que arribó a Eretz Israel durante los primeros lustros del siglo, llegó inspirado por dos soberbios ideales que, en realidad, no son sino un solo: el retorno al Trabajo como redención del individuo, y la realización de la sociedad de iguales como redención del mundo.

Llegaron nuevas masas heterogéneas de inmigrantes. Nacieron niños judíos sobre la tierra, vuelta a ser judía. Los dos ideales siguieron inspirando y alumbrando al audaz y valeroso proletariado judío de Eretz Israel. La vuelta del judío, que por veinte siglos había vegetado en ghettos y aldehulas, a una vida de Trabajo y Naturaleza, para pedirlo de las porquerías con que esos veinte siglos de desprecio lo habían obsequiado, para librarlo de la convicción de que todo lo que realizaba era falta de valor para él y para su pueblo, para devolverle la confianza en sí mismo y así en la humanidad entera. Y la construcción de una nueva sociedad, basada sobre los cimientos de la igualdad social y la libertad humana, del libre acceso de todos a las fuentes productoras de todo lo que necesita el hombre, tanto en lo material como en lo ideal, de la justa distribución de las riquezas creadas por la naturaleza y perfeccionadas por el hombre, de una vida en la cual no hubiere cabida para la miseria, el crimen y la esclavitud.

Para alcanzar estas metas, el obrero judío se organizó en partidos. Cada uno de los partidos obreros en Eretz Israel interpreta el sentir y el deseo de sus miembros. Cada uno de los partidos encruza

las necesidades y las aspiraciones de sus adherentes. Cada uno de los partidos tiene su manera de pensar propia sobre el modo de obtener lo que hemos esbozado.

Pero el ideal máximo que el judío de Eretz Israel (y en el que el Galut se dispone a llegar a la patria), lleva siempre impreso sobre todo lo que realiza, es el de la unidad del movimiento obrero; la convicción de que, por encima de todos los celos partidarios, por encima de todos los métodos específicos, por encima de todas las concepciones momentáneas y parciales, debe primar la idea de la necesaria unificación de los que se identifican bajo los mismos sentimientos y urgencias para llegar a la meta ansiada.

Y esa unión necesaria fué la que llevó a cabo la Histadruth Haovdim. Gremio obrero, según fácil denominación, su influencia sobre el obrero judío en Eretz Israel se extiende a todos los rincones y hendiduras de la vida de aquél. Con hondos cimientos afirmó al Judío en su tierra, con robusto armazón vinculó al Trabajador con su clase, con invencibles lazos arraigó al Hombre en su ideal.

Personificación de lo que puede conseguir el trabajador cuando está unido en su lucha por la Justicia, aun cuando los caminos para llegar hacia ella, parecen ser múltiples, la Histadruth Haovdim puede ver orgullosa en la obra realizada su mejor recompensa por el esfuerzo asociado de todos los obreros judíos durante veinticinco años que, sangrientos y horrosos en todas partes, fueron para nuestro pueblo el Génesis de su nueva y libre Historia.

CHAIM HOFFMANN

# COLONIZACION COLECTIVISTA EN ERETZ ISRAEL

EL ESPIRITU DE LA  
SEGUNDA ALIA

La época de la segunda Aliá se caracteriza por la lucha desesperada para solamente poder poner pie en tierra. Ben Gurion afirmó cierta vez que una palabra muy común en aquellos años expresa toda la tragedia de la época: "nekudá" (punto). Se establecían meros puntos, se erigía en distintas partes del país la bandera del sionismo, del trabajo judío — sin grandes planes de colonización, sin perspectivas, sin la seguridad de poder llevar a cabo una obra continuada, casi sin contacto con el movimiento sionista del Galut (x). Realmente, ni siquiera importaba colocar reales cimientos, para el futuro Hogar Nacional, sino meramente interesaba que los judíos *trabajaran en el país* — y aunque fueren "los últimos sobre el muro" (Brenner). El ejemplo ya daría frutos. Está claro que en tal situación psicológica, la calidad de los distintos puntos era decisiva para su sobrevivencia. Si el individuo no tenía la seguridad de cooperar efectivamente en la construcción del país, más necesario le era tener un apoyo en la altura ética de la comunidad humana a que pertenecía. Es necesario considerar también esta circunstancia en la apreciación del decisivo significado de la kvutzá en aquella época. Este carácter casi religioso del movimiento obrero encuentra una expresión perfecta en el poeta Zvi Schatz (muerto en los disturbios de 1921). Aspira al hombre digno quien trabaja la tierra, no por obligación, sino porque sobre ella desea amar y ser amado. Ve en la kvutzá la superación de la vieja familia y de la vieja religión, pero también la conservación de los eternos valores humanos que crearon la familia y la religión.

(x) No se olvide que la segunda aliá no había llegado al país con ideales de colonización como los Bilulim, sino que solo bajo la presión de las circunstancias, y casi contra la propia voluntad se dedicó a la actividad colonizadora.

"Y bien, el pueblo trabajador erigirá una nueva familia en su tierra. Sobre la base de afinidad de almas y no de parentesco sanguíneo aparecerá la familia en la forma de pequeños grupos de trabajo". Y el más grande maestro de esta generación, A. D. Gordon, quien en su vida llevó a la práctica todo lo que enseñaba, señaló que la tarea primaria era *la liberación del hombre como tal*, el renacimiento de la propia vida, el cual recién posibilitaría el renacimiento del pueblo.

La obra de colonización también continuó durante la guerra mundial. Con dineros de la Oficina de Palestina y del Fondo Obrero, los trabajadores fundaron sobre tierra de la ICA cuatro kvutzot en el Galil superior: *Kfar Gileadí, Ayelet Haschajar, Majanaim y Tel Jai*, las que más tarde, al fijarse las fronteras de Palestina, habían de ser de significado decisivo. Pero con la terminación de la Guerra Mundial comienza una nueva época.

El 2 de noviembre de 1917 se dio a conocer la *Declaración de Lord Balfour*. Se había conseguido el Charter tan ansiado por Herzl; parecía haber arribado la hora de la redención. Los trabajadores palestinos que habían comenzado solos su obra durante la segunda Aliá, se vieron repentinamente convertidos en vanguardia de un gran movimiento. Esperan una amplia colonización. La Convención de los obreros del campo en 1918, el informe de la comisión del Poale Sión en 1919, expresan esa esperanza. Una nueva generación es impulsada hacia Eretz Israel. Llega, en general, desde dos núcleos sociales.

## "HEJALUTZ"

En Rusia había surgido una juventud nueva, mayormente estudiantil que constituía grupos independientes sionistas socialistas, apartándose del Poale Sión quien muy a menudo se aferraba aún a la teoría de los primeros años del movimiento y no tenía contacto directo con el movimiento obrero

palestinese que se estaba formando.

Sus más nobles representantes, *Josef Trumpeldor y Zvi Schatz*, son la transición de ellos al movimiento de la segunda Aliá. El nuevo movimiento se vincula al grupo formado por los nombrados en *Komny*. Cuando, con potentes golpes, la revolución rusa destruye el viejo edificio social, de entre los escombros del destruido encierro, surgen las fuerzas de la renovación, de la construcción.

Trumpeldor vuelve a Rusia y hace un llamado para la formación del *Hejalutz*. Miles de jóvenes se agrupan alrededor del mismo, y efectúan bajo inenarrables dificultades el viaje hacia Eretz Israel. A través de los frentes de la guerra civil, amenazados por balas enemigas, pasan los montes Cáucaso, se reúnen en Crimea y Constantinopla, forjan pese a todos los obstáculos su camino a Eretz Israel: en pequeñas barquitas, que los lleva por los mares; a pie, atravesando el desierto de Anatolia, sin temor a enfermedades y muerte. La hora de la revolución despertó sus espíritus y arraigó en ellos la voluntad de constituir un ejército de pioneros que con trabajo agotador tendría que colocar los cimientos del nuevo edificio social. Trumpeldor fue un soldado de la revolución, un soldado de la construcción. Según su opinión, nuestra generación habría de entregarse ella misma al altar del sacrificio. El Hejalutz había de ser un ejército, una *Legión del Trabajo*, de sencillez e igualdad esénica. Había que elaborar un plan social de la reconstrucción de Eretz Israel, y había que realizar ese plan. El Jalutz no debía tener ningún vínculo, pues todo vínculo debilitaría su potencia. Había de estar dispuesto en todo momento a cambiar su ocupación, lugar de trabajo, ambiente social, si las urgencias de la construcción lo exigieran. Hoy con el arado, mañana en la cantera, pasado mañana en la Guardia, ayer en el Galil, hoy en Judea, sin derecho a llevar una vida propia, siempre siervo del pueblo.

del pueblo trabajador; éste era el cuadro ideal del Jalutz. Su creación más noble en el país era la legión del trabajo al nombre de su fundador, el *Gud Haavodá al schem Yosef Trumpeldor*.

#### EL MOVIMIENTO JUVENIL

La otra ola de la tercera Aliá nació del *Movimiento Juvenil* europeo. Es cierto que esta juventud ya era sionista en su mayoría antes de la guerra, mas no tuvo vinculación directa con la masa trabajadora de Eretz Israel. Su concepción del mundo fué formada por la guerra mundial. Si el Hejalutz ruso llevaba la impresión de la gran Revolución, las juventudes de Galitzia, Austria y Alemania llevaban impreso lo pasado en los frentes de guerra. Estos muchachos habían vivido y aprendido a odiar la guerra. La revolución a medias de la Europa central nada podía significar para ellos que no habían partido del movimiento obrero. Surgidos antes de la guerra, no de un movimiento social, sino de la sublevación de la juventud contra un mundo aburguesado, influenciados por el espíritu del *Movimiento Juvenil* de Alemania, del Alto Meissner y de Wickersdorf, su repugnancia frente a la manera de vivir paterna había de llegar al grado más alto, especialmente en la época en que la prosperidad de postguerra y la inflación hicieron llegar la brutalidad y la corrupción social a límites jamás pensados, también especialmente en determinados círculos judíos. Junto a su sionismo se levantó su enorme ensancho de todo lo que era europeo. Ya no tenían fe en el viejo continente, vanas y vacías les parecían sus corrientes sociales. Reconstruir una sociedad nueva sobre un nuevo suelo, era su lema. Dos libros que, al lado de las obras de Martín Buber, estaban en la biblioteca de casi todos estos muchachos, caracterizan lo mejor posible su mentalidad "El hombre es bueno", de Leonhard Frank, expresión de la última resistencia contra la desesperanza absoluta, y "Exhortación al Socialismo", de Gustav Landauer. Odiosa les parecía la minuciosa actividad sionista, extraña les era la cuestión judía objetiva. Sólo el valor íntimo de la recreación en el país era

lo que podía importarles. Veían en el socialismo con Landauer "una existencia común de comunidades de comunas". Crear tal comunidad era su meta, Palestina la posibilidad de alcanzarla. Esta juventud no llega a la jalutzith por fe revolucionaria, sino desde la más honda desesperación (xx). No era su propósito la construcción de una nueva sociedad vulgar y simple, sino la creación de una comunidad de hombres que sacaron fuerzas de su profundo dolor para la superación de todas las pequeñeces humanas. En aquel tiempo no posee una meta política. D. Hurwitz (quien más tarde pasó a formar parte del Gdud) expresa la concepción de aquel movimiento cuando dice: "Sólo se puede cambiar la vida del individuo de modo inmediato, por medio de cambios en la manera de vivir o en el curso de la vida misma. El socialismo apolítico y el sindicalismo son el camino del porvenir". Fué así enorme la fuerza de atracción de la kvutzá, y de las ideas de Gordon y de Zvi Schatz sobre esta juventud.

#### LA COLONIZACIÓN DEL EMEK YEZREEL

Así, ambas corrientes significan una importantísima reserva para el movimiento de colonización colectivista en Eretz Israel. El Hejalutz ruso porque ve en él el instrumento para la construcción de una gran sociedad comunista en Eretz Israel, el *Movimiento Juvenil* porque busca la realización de su ideal social. El anhelo de colonización de los nuevos olim se vincula con el de la segunda Aliá en el sentido de querer rehuir tanto el sistema de la explotación del trabajo árabe como el de la tutoría. Nuevas y amplias perspectivas de colonización se abrían, pero no era fácil llegar a ellas. La Organización Sionista no estaba preparada para la presión de la juventud judía hacia Eretz Israel. Por eso, el Ejecutivo trataba de frenar en lo posi-

(xx) En esto se distingue fundamentalmente del carácter revolucionario optimista del Hejalutz ruso y se acerca en su base psicológica a la segunda Aliá, si bien con la gran diferencia de carecer de un contacto íntimo con el judaísmo y el movimiento obrero, aspectos estos principales de la segunda Aliá.

ble la corriente. Todavía en julio de 1919 se envió una circular, según la cual sólo delegados, artesanos y capitalistas habrían de inmigrar a Palestina. Dice entre otras cosas: "Repetimos: el pueblo no debe ir aún a la patria; no apuréis el fin". Sin embargo, la realidad misma se enfrentó bien pronto con estas tendencias restrictivas. En 1920/1 el K. K. L. realiza sus grandes compras de tierras en el Emek Yezreel. Una grave lucha hace vacilar la Organización Sionista. El sector americano con Brandeis, representado en el Ejecutivo por Simón y de Lieme, se opone severamente a la compra del Emek, la que sin embargo, pudo ser lograda por Usselskin, Weizmann y Ruppín, apoyados por todos el movimiento obrero. Mientras aún se lucha en el Congreso Sionista de Karlsbad (Checoslovaquia) por la ratificación de la compra, ya el Gdud ocupa las tierras de Nuris.

Más aún que el Gall para la Segunda, se convierte el Emek en el lema de batalla de la Tercera Aliá. Bajo indecibles sufrimientos se lleva a cabo la colonización. Hay que proceder al drenaje de un terreno pantanoso, infectado completamente por la malaria, disponerlo para la colonización. Fuera de su entusiasmo carecen de calificativas profesionales; existen sólo débiles comienzos de un Fondo de Colonización. Jalutzim hambrientos y afebrados erigen en los pantanos florecientes colonias. Surge un nuevo tipo de economía agraria: la economía mixta.

#### LA ECONOMÍA MIXTA

Las experiencias de la colonización pre-guerrera habían enseñado que la monocultura, ya se tratase del cultivo de naranjales, viñedos o cereales, exponía la colonia a constantes peligros. Un fracaso en la cosecha de esa rama principal de la economía, una baja de los precios en esa única categoría de productos podía, a causa de la mucho mayor dependencia del mercado externo de tales economías, comover hondamente la existencia de la colonia. Una amplia colonización en Palestina sólo es posible si con ella se obtiene un extenso auto-abastecimiento de los colonizadores y de todo el yeshuv en los más importantes artículos de primera necesidad.

Pero la economía mixta no sólo era una necesidad económica, también desde el punto de vista nacional era ineludible. Solamente ella daba la posibilidad para la formación de una verdadera clase campesina, para la educación de un agricultor consciente que no conociese sólo un proceso parcial de la agricultura sino que estuviese atado al terreno y fuese conocedor de todos los aspectos de las tareas agrarias. Justamente esta acción, de separar, al menos parcialmente, a la agricultura del nexo económico del capitalismo, la creación de una población rural arraigada, es una importantísima condición sociológica previa a la aparición de un pueblo normal.

En la conciencia de los nuevos olim la kvutzá jugaba un rol decisivo. La reconstrucción de Eretz Israel tenía que estar vinculada a la formación de más justas normas sociales de vida. Pero la colonización agraria no se quedó paralizada en las formas de pre-guerra. En dos direcciones podemos observar desviaciones de la conocida senda de la pequeña e íntima kvutzá.

#### EL MOSCHAV OVDIM

Parte de los viejos obreros de la Segunda Aliá no concuerda con la kvutzá como forma de vida duradera, y busca una forma económica más individualista. Crean un nuevo tipo de aldeas cooperativas, el *Moschav Ovdim*. Tiene el moschav los mismos principios básicos que la kvutzá, comunes a toda la colonización obrera: el principio del suelo nacional (propiedad del K. K. L.), el principio del trabajo propio excluyendo la explotación de trabajo ajeno, y el principio de la ayuda mutua. La diferencia reside en que, mientras la kvutzá constituye una célula social económicamente comunista, en la que los medios de producción son propiedad de todo el grupo y donde el consumo está dirigido en forma central y de acuerdo al principio de igualdad de todos los compañeros, en el moschav los medios de producción o parte de los mismos son propiedad privada del colono, y el consumo se efectúa en forma individual. Entre los partidarios del moschav debemos distinguir entre aquellos que consideran esta forma de vida la más adecuada para ellos perso-

nalmente manteniéndola al mismo nivel que la kvutzá, y aquellos que llanamente rechazan la kvutzá. Los primeros destacan sobre todo que, a la larga, la Comuna no puede satisfacer a todos los miembros y que muchos hombres se desenvuelven mejor en una economía privada. Creen, por las más diversas causas por el deseo de una vida familiar más intensa, de una educación de los hijos en la propia casa, por el mejor resultado económico que no podrían vivir en la kvutzá. Los adversarios declarados de la kvutzá defienden la teoría de la superioridad de la granja campesina frente al establecimiento grande. Representan así el punto de vista que en las discusiones socialistas internacionales fué formulado lo más precisamente por Eduard David. Las tesis principales de esta tendencia son: La agricultura, por los numerosos elementos imposibles de prever (el tiempo), no es comparable al establecimiento industrial. La prosperidad del establecimiento agrícola depende en primera línea de la vinculación del agricultor con el mismo. Esta, desde luego, es mucho mayor allí donde el campesino está inmediatamente interesado en el éxito de su trabajo. La comuna, al destruir la relación causal entre el trabajo y el goce del resultado, debilita la iniciativa individual y lleva así a un resultado anti-económico. Especialmente en las ramas que excluyen la labor mecánica, en el cría del ganado, en la huerta, sería

muy superior el pequeño establecimiento al grande. En consecuencia, y dadas las específicas condiciones colonizadoras del Emeq, cuya rama económica principal es la industria lechera, correspondería dar preferencia al Moschav. También desde el punto de vista nacional de la creación de una clase campesina judía, sería superior el moschav, por aumentar la responsabilidad del individuo, mientras la kvutzá sufre por la continua fluctuación de sus miembros. Finalmente hay que tomar en cuenta que muchas personas no pueden soportar para siempre la vida en común, especialmente al reformar las familias y crecer el número de niños, y que entonces, a causa del abandono de la vieja generación, quedaría nuevamente en peligro la estabilidad económica de la colonia comunal.

Amplios círculos de la Organización Sionista hicieron suyas estas argumentaciones, que veían en la kvutzá un experimento comunista perjudicial para la economía del país. Más tarde volveremos todavía sobre estos enemigos políticos de la Kvutzá.

#### CRITICA DE LA PEQUEÑA KVUTZA

Pero también desde otro lado se efectuaron críticas a la pequeña kvutzá. La kvutzá pequeña, basada sobre el principio de la amistad íntima, no corresponde a las necesidades económicas del sionismo. (Pasa a la pág. 16)

Sinónimo de igualdad, fraternidad y solidaridad proletaria es para nosotros la "Histadruth Haovdim", fanal que en la lucha por el ideal de la realización sionista socialista.

Anatolio Uimansky, Ethel Chromoy, Siegfried Seiden, Dora Saritsky, Ruben Najimov, Elena Goldstein, Carlos Schuster, Hirsch Goldstein, Sofia Milman, Samuel Fischlevich, Enrique Davidovich, Samuel Sztrankman, León Brander, Yizjak Pikofovsky.

#### KVUTZA EIN JAROD - SNIF CENTRO

Nos adherimos jubilosamente al 25º aniversario de la HISTADRUTH HAQVDIM y enviamos nuestros fraternales saludos a los camaradas en Eretz Israel.

Jaime Zaidemband, Enrique Strach, Quela, Noé Corfas, Mauricio Rozen, Luisa Levin, Rosa Gotlib, Sofia Maikowicz, Salomón Novogrodzky, Pedro Ortner, Carlos Vinograd, Felisa Vinograd, Natalio Margulies, Mauricio Godstein, Leonardo Rozen, Segismundo Stortz, Idl Birman, Sofia Wlosky, Abraham Rijter, Lola Rijter, Nuta Rokeach, Hilel Rokeach, Clara Wolloch.

Villa Urquiza.

# R O N D A

Finaliza el año atómico. Hace seis meses, creíamos aún que sería el de la Paz, que el 31 de diciembre podríamos confiadamente iniciar la nueva etapa con la seguridad de haber destrerrado, al menos para nuestra generación, el espectro de la lucha fratricida.

Jubilosamente saludamos en nuestro Editorial del mes de agosto, el reciente armisticio. Todavía en septiembre creíamos con un colega (el "A. Tageblatt") que, a pesar de que para nosotros la guerra estaba "inconclusa", no habría después de este conflicto las "guerras menores" que siguieron a la contienda de 1914/18. Nos hemos equivocado. ¿O es que subconscientemente sabíamos lo que iba a suceder y sólo queríamos engañarnos?

De todos modos, al iniciar el año mil novecientos cuarenta y seis, después del nacimiento del Anarquista de Bethlehem, estamos en un nuevo período de la lucha que dura ya más de 30 años y amenaza con prolongarse.

"Bajo rótulo común: *Petróleo*", reconocimos en octubre, que nos clasificaba a los judíos el Colonial Office de Londres, no sólo el de Chamberlain y Churchill, sino también el del socialista Attlee. Empero, no somos los únicos que sufrimos bajo el amargo destino de tener sólo una denominación mineral. También el Irán, principalísimo productor del importante líquido, ha visto hoy la consecuencia de su peligrosa riqueza. Si por un lado depende el país todo de las potencias concesionarias anglosajonas, por el otro la URSS (¿para establecer el equilibrio necesario?) le desmembró un buen pedazo de territorio por medio de una revolución aún muy poco despejada.

Fué en otro Editorial, que mencionamos la cuestión española. Tampoco el fascismo de Franco ha sido expulsado aún de España, tierras de la revolución libertaria por excelencia. Siguen las sangrientas represiones de la resistencia del proletariado español y la claudicante mentira de Cortes y Gabinetes títeres del caudillismo. Como hace 10 años, se pretende escurdir bajo el manto de la no-intervención

la opresión tiránica y la fascitización sistemática de los pueblos de España, y se presenta como prueba de juicio una "justicia social" imaginaria y una "democracia orgánica", decretadas por los oligarcas de la Falange, disuelta y reconstituída.

Y ya que hablamos de la península ibérica, mencionemos a Portugal que, después de soportar durante lustros a sus dictadores "de bolsillo", lo "reeligió constitucionalmente" en un acto electoral para el cual, hasta el último día, la oposición careció de las mínimas garantías de libertad de acción y expresión.

En Nuremberg sigue el proceso a los jerarcas nazis, y el cable nos trae, junto a la horripilante descripción detallada de los crímenes alemanes (¿quién de nosotros los desconocía, quién de los altos políticos aliados los ignoraba?), la noticia de que, fuera de algunos derrames cerebrales de Kaltenbrunner, y unos ataques nerviosos de Hess, los jefes pardos no parecen temer mucho por su destino. Interesante es que el noticioso cinematográfico del juicio, nos muestra un Goering riendo a mandibula batiente. Quizá de alguna declaración "imparcial" del Mayor Winwood (¿Per qué raros designios la risa del Feldmarschall nos habrá recordado la "eterna sonrisa" de nuestro nazi autó-

La Federación General de Trabajadores de Eretz Israel, la HISTADRUTH HAOVDIM, es el medio abnegado, pacífico y seguro para realizar el anhelo más profundo de nuestro pueblo: **Estado Judío Libre.**

Comité Femenino "Amigos de la HISTADRUTH".  
San Martín 2693 Santa Fe.

El Centro Juventud Israelita de Santa Fe, saluda fraternalmente a la HISTADRUTH, vanguardia del proletariado palestino en la lucha por la liberación de su patria, con motivo del 25 aniversario de su fundación.

tono, alumno de la Academia Fascista de Milán?).

Mientras el Mariscal y el Coronel ríen, el Teniente General Morgan, jefe de la UNRRA en Alemania, sale del anonimato por medio de un sherlockholmesco descubrimiento sobre el "extraño fenómeno" de la tendencia de los judíos a querer immigrar a Palestina. La declaración de Morgan, no sería, después de la intensa agitación sobre el problema judío, más que una manifestación de extrema candidez e ingenuidad de parte de un alto dirigente de las Naciones Unidas, si no fuera que ciertos "agregados" le dan un carácter manifiestamente antisemita. Efectivamente, declarar (en tan alto cargo tiene que ser una expresión de efectiva mala fe), que los judíos llegan desde los países del Este europeo "rebotantes de salud y con los bolsillos llenos de dinero", es un insulto a nuestro pueblo como el mundo civilizado no podía esperar después de Maitland, y cuando los residuos, abandonados a la vera del camino de la muerte por los nazis sonrientes y salvados por un feliz vuelco de los acontecimientos, tratan de redimir y rehacer sus vidas en su propia tierra. Lo único que es de extrañar es el hecho de que este hombre haya podido ocupar tan alto puesto en uno de los más importantes órganos aliados. Es comprensible ahora, en cambio, por qué razón inescrutable los judíos desplazados siguen vagando en las peores condiciones en el territorio de la Europa liberada.

Conocida a todos nuestros lectores es la Resolución del Congreso de los Estados Unidos. No insistiremos en ella por tal razón. Sólo queremos destacar el incalculable valor que la unánime manifiestación del pueblo norteamericano tiene en los momentos actuales, cuando una nueva "Comisión Real" está tratando de solucionar problemas inexistentes o creados por los mismos que los han nombrado. Y que esta vez Truman y Byrnes no pudieron lograr lo que hace dos y un año atrás, los Departamentos de Guerra y de Estado respectivamente, es decir, postergar nue-

tamente la discusión del problema judío y su solución inmediata e integral: la libre inmigración judía a Eretz Israel y la Creación del Commonweath Judío.

Una dictadura más ha caído en América: la brasileña, una de las más viejas del mundo entero. Inspirada desde los primeros años en las teorías y prácticas mussoliní-hitlerianas, ha tratado de crear a través del "Estado Novo" el instrumento para la introducción en las ideas de la opresión fascista.

El dictador brasileño ha caído. Pero no cayó sino para ser electo senador de su Estado, y — lo que es más importante y trágico aún — dejando el sillón presidencial en manos de su prohijado espiritual, General Gaspar Eurico Dutra.

Dutra no es, pues, un dictador, ni mucho menos, sino un presidente constitucional. Hasta se afirma que ha sido elegido por el sufragio popular, a pesar de que de los 44 millones de brasileños han votado en total unos 7 millones. Pero, si no es un dictador, es representante de un sector ultra-conservador del ejército y pueblo hermano, y tiene numerosos antecedentes bastante poco democráticos, en especial las condecoraciones (¿por qué hecho?) del Papa y del Führer.

De todas maneras, se ha iniciado el proceso de democratización del Brasil y esperamos que con la unión de las fuerzas progresistas se logre una verdadera conciencia popular en el sentido social y económico que haga que en las próximas elecciones los escrutinios interpreten más exactamente las necesidades de la república hermana.

En noviembre de 1942, el índice de precio de mayoreo en Chungking era 78 veces superior al promedio de 1935-37; el del costo de vida era 65 veces superior. Para ciertos grupos de artículos los aumentos eran aun mayores; los materiales de construcción aumentaron 14 veces, la ropa 128, el combustible 98 y las manufacturas metálicas 259. Los precios de los alimentos subieron sólo 47 veces. El nivel de vida de todas las clases ha declinado, aunque los empleados del gobierno, los maestros y otros asalariados han sufrido relativamente la mayor baja en su poder de compra.

Esto hace tres años. Mientras tanto la

guerra continuó, cruenta y voraz. Desde luego, tuvo que seguir subiendo la inflación y bajando el nivel de vida. Y China tiene 400 millones de habitantes que para nosotros sólo son conocidos a través de Pearl S. Buck y Somerset Maugham. Siempre era bajísimo el standard de vida en China. Y ahora ha tenido que disminuir más aún. ¿Es de extrañar que en China se luche?

En España engorda la democracia orgánica. En Portugal, Salazar es elegido presidente. Dutra subió por la libre voluntad del pueblo y por la accitada máquina levantada en 15 años de dictadura. En China los maestros son la capa de la población que más sufre por la inflación. Los judíos que lograron escapar de los vagones de muerte, llegan a Alemania rebosantes de salud para volver a formar la plutocracia judéo-bolchevique que explota al proletariado y ataca al capitalismo y destruye los cimientos de la civilización y pretende gobernar el mundo entero por medio de sus ramificaciones y sus cipayos, extendidos por todo el globo... (¿no es así, señor Morgan?). Y si el Tementé General de la UNRRA no fué a estudiar a la Academia Fascista de Milán como dicen que lo hizo su colega (¿estréchense las manos, muchachos!) de la Argentina, se ha portado bastante bien sin ello.

Isaac Frydenberg tiene que defender su vida y la de sus padres contra los medioevales ataques de los nazis eriollos (que, desde luego, no son ni aliancistas, ni quijanistas, ni laboristas), pero tres judíos

porteños no tienen otra cosa que hacer que montar un "Fortín" para el ex-coronel de la risa goerina y explicar que la oligarquía está tratando de llevar a la colectividad judía por mal camino, que el buco es el del laborismo, patriótico y peroniano.

Y a pesar de todo, no pasarán. La guerra ha concluido. Y si los pueblos deciden que concluya definitivamente, ninguna sonrisa eterna y ningún interés petrolero, ninguna no-intervención y ningún senador ex-diciador podrán cambiar algo. Porque la miseria del pueblo y las guerras fratricidas y las persecuciones entre los hombres y la opresión de la libertad solamente fructifican allí donde los pueblos no recuerdan que ellos son los soberanos. Nuestro pueblo hermano del Norte, está demostrando que lo sabe. El Congreso se opone a Truman y pide la libre inmigración judía a Palestina; y el ex Secretario del Tesoro, Morgenthau (judéo-oligárquico ¿no, señores laboristas?) consultó con Eleanor Roosevelt un Comité de Ayuda a los obreros o huelga en los EE. UU.

Y decida lo que decida la nueva Comisión Real, nuestras posiciones están tomadas. De nuestro lado están todos los que creen en la verdad y en la justicia que salga de las manos del propio pueblo y de las mentes de los mismos hombres, de todos los que rechazan las sonrisas mariscalescas o coronellanas y esperan que en un futuro muy cercano sean todos los hombres de una nación, y no sólo 7 de 44 millones que decidan su destino, y que lo hagan sin máquinas accitadas desde hace 15 años (o tan sólo 2 y medio como aquí). Nuestra lucha continúa en todos los frentes. En todos los frentes será nuestra la victoria final, si lo queremos.

El snif Dror de Villa Urquiza saluda fraternalmente a sus camaradas de la "HISTADRUT HAOVDIM" en su 25º aniversario.

En el 25 aniversario de la "HISTADRUT HAOVDIM" la Kvutzá "Masada" del snif Villa Urquiza envía sus fraternales saludos a sus camaradas de Eretz Israel.

A la HISTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario, nuestros fraternales saludos. Su obra es guía para nosotros.

Luis Perelmutter, Jaime Parnas, Abraham Husman, Mauricio Perelmutter, Gregorio Perelmutter, Matilde Perelmutter, Fanny Yelin, Fanny Silberman, Perla Levin, Eva Kirzner, Ernesto Parnas, Aron José Husman, Leonardo Sealtier, Abe Miedvietzky, Sofía Kupietz, Raquel Fisch, Marcos Dargoltz.

Santiago del Estero.



Colabora el "Dror" de Porto Alegre

## 25 AÑOS DE EXISTENCIA DE LA HISTADRUTH HAQVDIM

La grandiosa obra de reconstrucción de Eretz Israel como patria del pueblo judío está inseparablemente ligada a las magníficas realizaciones de la clase obrera judía. Y no podría ser de otra manera. Pues a fin de transformar un pueblo que hace dos mil años estaba privado de su patria antigua y que sólo estaba unido durante su Diáspora por lazos espirituales, que no hablaba ya una sola lengua; para hacer de este pueblo una nación soberana, normalizando así su situación anormal, motivada por las persecuciones sin fin, era preciso que los judíos volvieran a Eretz Israel y creasen una economía sana sobre fundamentos seguros, es decir, que dedicasen sus actividades en primer lugar a la agricultura, en segundo lugar, a la industria y después al comercio.

Nunca podría ser constituida Eretz Israel con el trabajo ajeno de no judíos. Solamente con el trabajo de los propios judíos en todos los campos de actividades, fuese posible la redención de la tierra, creándose así las posibilidades de una alihá cada vez mayor y que evidentemente nunca se habría sido posible si los judíos solamente se hubiesen convertido en dueños de las tierras y fábricas, empleando mano de obra árabe.

Desde muy temprano, los dirigentes responsables del sionismo reconocieron que solamente podría crearse un Estado Judío, si el mismo se basaba exclusivamente sobre las propias realizaciones del pueblo judío. Solamente podríamos tener esperanzas de conseguir el gran objetivo, si se conseguiese normalizar la situación de nuestro pueblo en el Galuth, donde la mayoría de los judíos estaba dedicada al comercio u otras actividades, mas los era extraño el trabajo de agricultura o industria.

Como se sabe, durante el largo tiempo que nuestro pueblo vivió en su patria — en Palestina —, se dedicaba principalmente a la agricultura. Solamente después, como una de las consecuencias de la diáspora, perdió el contacto con la tierra, y transformóse en un pueblo de pequeños comerciantes, artesanos y muchas veces los judíos no tenían profesión definida alguna, eran simplemente "Lutimenschn", hombres que vivían en el aire.

Los obreros judíos en Eretz Israel fueron, pues, los primeros, los jalutzim en el verdadero sentido de la palabra. Son los pioneros del renacimiento nacional y de la redención social de nuestro pueblo. Con las fuerzas de sus manos y su volun-

tad inquebrantable, están creando en cada hora que pasa, el nuevo hogar para el pueblo judío en su antigua patria. Transformaron estos pioneros, por medio del trabajo incansable y sin treguas, a un pueblo déscrito, cansado y sin esperanzas ante su situación desoladora en el Galuth, en una nación viva, sana y floreciente. La gratitud que todos los judíos del mundo entero deben a estos pioneros de nuestro pueblo, nunca podrá ser expresado en palabras.

La obra de esta vanguardia del pueblo, la transformación de pantanos infestados de malaría y de tierras desiertas en colonias modelas, la construcción de caminos, de fábricas y de ciudades enteras, pertenecen a una de las horas más dignas de nuestra historia. Hooran ellos una síntesis perfecta entre los motivos nacionales y sociales; desarrollaron los jalutzim, los millares de obreros anónimos que elaboran, día tras día, en Tierra Santa, las nuevas formas de una sociedad mejor y más justa, que se reflejan en las decenas de kibutzim y kvutzot existentes hoy en el país, que no son solamente un ejemplo digno de ser imitado por el proletariado de Eretz Israel, sino también para los de todos los demás países.

Todos estos esfuerzos, nunca podrían haber sido realizados en escala tan grande, y lo que más vale aún, coronados de pleno éxito, si estos jalutzim no tuviesen una organización fuerte y unida que los protegiese y defendiese en sus intereses, y los auxiliara en todo lo que fuera necesario. Esta organización es justamente la Histadruth Haqvdim, la Organización de los Trabajadores Judíos, que fué fundada hace 25 años cuando llegó a Eretz Israel la tercera alihá, que estaba compuesta principalmente de jalutzim. En aquel año el proletariado judío en Eretz Israel, contaba con un poco más de cuatro mil hombres. Tomó luego la Histadruth un desarrollo muy rápido, pues en 1930 ya contaba con 25.000 obreros, en 1932, con 30.000, en 1935 con 75.000. Hoy cuenta con casi 150.000 afiliados.

Esto significa que la Histadruth reúne en sus filas a más de un cuarto de la población judía total de Eretz Israel. Esto es la mejor prueba de que fué conseguida la normalización de la situación del pueblo judío y del Ischuv en Eretz Israel, pues todos los asociados de la Histadruth son obreros, ya sean agrícolas, industriales o de otros ramos, hombres, mujeres y

jóvenes que trabajan en profesiones productivas.

La Histadruth no es simplemente un sindicato de obreros. Ella abarca todas las actividades y tiene los más variados departamentos, como por ejemplo, la Cooperativa para Construcciones "Solai Bonéni", la Cooperativa de Consumo "Hamaschbir", Cooperativa de venta de los productos de los Kibutzim "Truvéhi", Cooperativa de Plantaciones "Jalim", Caja para enfermos "Kupat Jolim", la Cooperativa de Empréstitos "Hasneh", Fondo Obrero "Kapsy", la Juventud de la Histadruth "Noar Haqvad", el Departamento de Cultura que mantiene una cadena de escuelas organizadas y dirigidas por la Histadruth, cursos nocturnos de hebreo, establecimientos de barrios obreros en los suburbios de las grandes ciudades "Schejunot Ovim", Departamento de Industrias Cooperativas, entre las cuales existen las más variadas, como maquinarias, carpentería, pequeñas fábricas, cuyos beneficios son equitativamente distribuidos entre los miembros de la Cooperativa, Departamento de Hospitales y Casa de Salud para convalescientes. En fin, la Histadruth da a sus asociados todas las formas de actividades profesionales, culturales, físicas y recreativas.

Podría decirse mucho más sobre las maravillosas realizaciones de la Histadruth, si no fuese por lo limitado de este artículo. Basta decir, en resumen, que la Histadruth una de las más jóvenes organizaciones de obreros del mundo, podría ser tomada como un modelo para todas las demás. Está la Histadruth imbuida de una profunda responsabilidad para todas las tareas nacionales y sociales, y ha tenido siempre el primer lugar en la reconstrucción de Eretz Israel; nunca se desinteresó tampoco por la lucha del proletariado de los demás países y ayudó siempre cuando fué preciso con el máximo de sus posibilidades.

La Histadruth incluye a todo obrero judío de Eretz Israel de todos los partidos, matizes y tendencias políticas, y así es el factor máximo de unidad de los obreros en Eretz Israel.

Desoamos ardentemente que la Histadruth sea cada vez más fuerte y continúe como hasta ahora cumpliendo su extraordinaria misión en el establecimiento de un Estado Judío.

Klaus Oliven.

Porto Alegre, diciembre 1945.

BER BOROJOV

## EL TERRORISTA Y EL SHOMER

El Poale Sion Norteamericano, publicó en 1916 un volumen en idish, "Yizkor" ("In Memoriam") dedicado a los Shomrim, los guardianes judíos de Palestina, muertos. El trabajo de Borojov, "El terrorista y el Shomer", fué publicado en el mismo año en el diario idish neoyorquino "Die Warheit" en esa ocasión.

"Yizkor" es un registro de los hombres y mujeres que llegaron a Palestina con la segunda "Aliyah" (la corriente inmigratoria de 1905-1914) y cayeron en su defensa. Hasta la guerra mundial Palestina estuvo bajo el régimen turco. Los colonos aislados no recibían protección alguna del gobierno y encima, los colonos judíos eran acosados por los ladrones y asesinos árabes. Por lo tanto, los pioneers judíos decidieron formar una organización semi-profesional, Hashomer, para proteger la vida y la propiedad de los colonos judíos. Algunos de estos shomrim vinieron del Poale Sion ruso de Homel, el cual organizó uno de los primeros grupos de autodefensa, que deben ser considerados como una vanguardia del Hashomer).

Los pioneers judíos y los guardianes de Palestina consideraron que aquello que era producido por el sudor de sus manos, debía ser protegido con su propia sangre. La autodefensa fué incluida orgánicamente dentro del movimiento del trabajo judío como una tarea tan noble y fundamental como el drenaje de pantanos. Durante el transcurso de ese período murieron cientos de hombres y mujeres. "Yizkor" simboliza sus ideales, que son también los ideales del movimiento de trabajo judío en Palestina: Trabajo, Auto-defensa y Paz.

Un campesino de endeble contectura con una barba descuidada y humildes ojeras grises que hablaban de trabajo incansante, estaba agasapado sobre su lecho de prisión. Desalentado y amargado, quizás estuviera soñando con la amplia tierra y la libertad. Yo compartía su celda en el Sur de Rusia, junto con varios gentiles que habían sido arrestados por actividades políticas. Cierta vez se dió vuelta hacia mí súbitamente y me preguntó:

—"Por favor, estimado amigo, serán colgados los dos nuevos prisioneros?"

—"No lo sé... Probablemente". La respuesta surgió sola de mí apesadumbrado corazón.

—"¿Por qué? Estaban peleando por nuestra causa. No hay acaso suficientes tierras para todos... El gobernador nos apalaba a todos... los bendijimos cuando mataron al gobernador. ¿Por qué han de colgarnos a ellos y a nosotros no? ¿Es eso justicia, mi estimado amigo?"

Nuevamente quedó inmóvil y yo proseguí desmenuzando en cuadrados al negro pen de la prisión.

—"¡Son nuestros héroes!" Sus asustados pensamientos estuvieron allí, sus ojos se abrieron aun más y la inmutable cara del aldeano rebelde pareció contraerse.

—"¡Son nuestros héroes!" El campesino comprendió por primera vez esta extraña palabra. Ahora comenzaba a entender el significado de la palabra "héroe", que

había oído en alguna parte, pero que no había tenido ningún sentido para él.

"¡Son nuestros héroes": esta exclamación ingenua y piadosa resuena en mi memoria mientras recorro el libro de Yizkor. Cada una de sus líneas y cada lámina se combina con este pensamiento: "Son nuestros héroes". Uno de esos dos héroes que iban a ser colgados por haber defendido a los campesinos torturados, era un muchachito judío. Había dado el ardor de su juventud y de su vida a un pueblo extraño, a una nación extranjera. Había dado su vida por la libertad, en una tierra extranjera. No era ni un pensador profundo ni un teórico; no participaba en las discusiones, en las reuniones secretas. Era un conspirador fugitivo y había dejado de lado a su nombre adjudicándose nombres cristianos, uno diferente en cada ciudad. Hasta el día de hoy no he llegado a saber su nombre judío; lo conocía únicamente en encuentros ocasionales en los cuales disenti con él el problema judío.

—Oh, Uds., los chauvinistas, los burgoeses, no se dan cuenta de que todo depende del problema agrario. Den a los rusos su tierra y su libertad y dispongan del problema judío.

Esta respuesta resonaba con una firmeza agradable. Me miraba tal como un rico filántropo mira a un arrogante pordiosero que le solicita una caridad. En sus ojos brillaba un silencioso reproche: "Yo quie-

ro ofrecer mi vida por la causa de la libertad, por la tierra, por los campesinos y por Uds.; y Ud., chauvinista alcaide, ¿no quiere aceptar mi sacrificio!"

No, Yo apreciaba ese sacrificio, y el de cientos de otros jóvenes judíos, como él que entregaban por otros sus sonadoras cabezas. Pero no estaba satisfecho. Ellos no eran nuestros héroes.

Y gran parte de esa maravillosa generación de entusiastas murió, entregando su último suspiro a los verdugos del Zar. El resto se tornó más sensato; abandonaron sus ansias de bienestar para todo el mundo y retornaron a las ganancias materiales. Los recientes revolucionarios se convirtieron en carteristas.

Pero el espíritu de la juventud judía no se volcó enteramente en la búsqueda del placer y de una carrera. Aquel idealismo sobrevivió en cierto sitio. En el fondo de sus corazones seguían ardiendo las ansias de grandes hazañas históricas. El espíritu nacional brillaba con un sagrado éxtasis. Y en lugar de sus héroes aparecieron los nuestros, los que dieron sus vidas por la patria judía y por la libertad judía.

Los terroristas judíos condenados tuvieron un valioso heredero en el Shomer judío. Los terroristas negaban sus nombres judíos y fueron a la horca con una marca cristiana en el entrecejo. El Shomer cambió su nombre del ghetto por uno nacional, un nombre que simbolizaba nuestra historia pasada y nuestras esperanzas en el futuro.

Sus Berl y Velvel se habían transformado en Antonio y Constancio. Nuestros nuevos héroes, los palestineses, llegaron con nombres nuevos, con nombres de nuestra propia tierra y libertad — Shmueli, Alduti, Reubeni—. Hoy los hay cientos de ellos; mañana serán miles. Algunos se han dedicado ya de corazón a fructificar la tierra judía, a renovarla con su sangre y sus músculos jóvenes, a fin de que nuevos brotes de la libertad judía puedan surgir de su seno. Los Shomrim fueron los primeros defensores de las colonias judías en Palestina, los guardianes del tesoro nacional judío. Algunos de ellos cayeron mientras cumplían su deber voluntario. El terrorista ruso estaba listo para matar y ser matado porque en su celo quería destruir la antigua estructura del despotismo y arrasar con su propia cabeza las torres de la falsedad y la oscuridad. El moderno pioneer judío fué a Palestina, no a destruir sino a construir; no a matar

CONTRA EL NAZISMO: UNION DEMOCRATICA

# FESTEJA EL JUDAISMO ARGENTINO EL VIGESIMOQUINTO ANIVERSARIO DE LA HISTADRUTH HAOVDIM

Con una serie de brillantísimos actos, organizados por la Liga Pro Palestina Obrera, la colectividad judía de la Argentina festejó el primer cuarto de siglo transcurrido desde la fundación de la Federación General de Trabajadores Judíos de Palestina.

El mayor alcance obtuvieron los actos realizados en la Capital Federal con delegaciones de distintos puntos del interior del país. El sábado 29 de diciembre, como apertura de los actos programados, tuvo lugar un "Symposium" sobre la Histadruth Haovdim en el salón de actos de la Chevra Keduscha. Participaron en el "Seminario relámpago" los compañeros Moisés Kostrynski, Ing. Fischer, Rubin y Alter y la compañera Myriam Malinsky en representación de las mujeres sionistas obreras.

El domingo 30, a la mañana, en el Cine Gran Splendit, se realizó un gran mitin popular que tuvo enorme éxito. Efectivamente, nunca en los últimos tiempos, un acto judío había congregado tanta gente en el enorme teatro. La platea y los tres pisos superiores estaban colmados de público ansioso de escuchar y de ver la obra realizada por nuestros javerim de Eretz Israel. Abrió el acto el compañero Marcos Regalsky, siguiéndole en el orden los javerim Isaac Aravi, Dr. A. S. Yuris y Dr. Efroikin. Apagados los aplausos del último de los oradores, tuvimos ocasión de ver, por primera vez en el país, una película recién llegada de Eretz Israel, filmada por la His-

tadruth y que refleja en sus imágenes las distintas y múltiples actividades de la Federación Obrera palestinese. Emocionantes pasajes sobre la preparación de las guerrillas siguen a fantásticos desfiles de Purim en Tel-Aviv. Cuadros sobre todos los aspectos de la Histadruth en el campo gremial, cultural, cooperativo, educacional, se siguen en un ritmo moderno y acompañados por una música magnífica.

El mismo domingo, durante las horas de la tarde, se realizó una reunión de los comités centrales de las organizaciones afiliadas a la Liga Pro Palestina Obrera (la Organización Unificada Poale Sion-Zeire Sion, el Zeire Sion-Hitajduth, el Poale Sión Smol, la Organización Juvenil Sion. Soc. Dror, el Hasechomer Hatzair, el Ateneo Sionista Universitario y la Organización Ber Borjov). En la misma se debatió intensamente la situación del movimiento obrero sionista en la República y las distintas actividades a realizar en el futuro cercano, especialmente en lo que se refiere al próximo Congreso de la Liga y a la acción de la juventud.

El domingo a la noche finalizaron los festejos con una Mesibá en la confitería "Cristal", en la que usaron de la palabra varios oradores, entre los cuales se destacó el delegado juvenil del Departamento Central del Keren Kayemeth, Schlomo Perla.

Y ser matado, sino a enriquecer el suelo con su trabajo pacífico y fructífero. Sin embargo, ante las brutales y rudas condiciones en que se hallaba esa tierra desolada, se vio obligado a armarse en contra de sus vecinos sembrábaros. Nuestros héroes han sido el polo opuesto de los terroristas. Los Shomrim cayeron con el pleno conocimiento de la causa que defendían.

Con las tumbas de los trabajadores y guardianes judíos muertos, la juventud judía compuso una nueva y gloriosa oración, una oración de libertad y esperanza, de orgullo y dignidad, y esa oración fué legada al mundo bajo la forma de un libro. Ese libro negro de recuerdos y hazañas es conocido como Yizkor. Este nuevo Yizkor no llora la muerte de aquellos mártires, no se estroña las manos con la incesante pena de "El Molei Rajamin" (1). Yizkor honra las almas de los muertos tal como sólo un camarada pue-

de hacerlo. Los autores de Yizkor no son deudos ni huéspedes, sino querremos que pronuncian un solemne juramento ante las tumbas de sus camaradas caídos.

Y los trabajadores y los Shomrim se reunirán el domingo. Entonces el libro leído en negro será distribuido con el único legado de los muertos. Ese legado es el ideal que los muertos han traspasado a los vivos.

Cuando nos reunamos, hemos de honrar los nombres de esos jóvenes que abandonaron las populosas ciudades y los pequeños villorrios por las gloriosas colinas y los amplios desiertos de Eretz Israel. Y sobre nuestras cabezas revolotearán las silenciosas alas del espíritu inmortal de los que se han ido; el espíritu del trabajo pacífico, de una tierra emancipada.

(1) "Dios está lleno de compasión". Las palabras iniciales de una oración por los difuntos.

Nuestro apoyo incondicional a la HISTADRUTH HAOVDIM en su lucha por un Estado Judío Socialista, Libre y Soberano en Eretz Israel.

DROR, Snif SANTA FE.

Adhesión  
CENTRO JUVENTUD  
SIONISTA

1º de Mayo 2244 Santa Fe  
El Ateneo Sionista Universitario saluda en su 25º aniversario a la HISTADRUTH HAOVDIM, viendo en sus hombres el símbolo de una nueva y vigorosa pléyade de judíos para la nueva patria en Eretz Israel, que se está plasmando.

CONTRA LA ESCLAVIZACION OBRERA Y POR UNA ECONOMIA AL SERVICIO DEL PUEBLO: PARTIDO SOCIALISTA

N. BENARI

# PRIMERAS FUENTES

CAPITULO I

*Las bases sociales del Ischuv. Inmigración o aliáh. La aliáh sujeta al cambio de las rutas de la vida. En las colonias de Iehuda y Schomron y la atracción de la Galilea. Aliáh de los grupos de autodefensa de Rusia. Año 1905. Josef Bussel. Sentido de la Kvtzá erezisraelita al comienzo de su aparición.*

Aquel que viene a E. Israel y desea verla, conocer su carácter singular, no solo el panorama hermoso y el cielo azul y no solo su vegetación singular y los minerales de queñas se han engendrado sus distintos montes y valles uno, harán saber y conocer las bases sociales de las cuales surgió el Ischav en el país — chocará con un fenómeno que no acostumbra ver ni en los países europeos ni en América —. Ante su vista se descubrirán las colonias kibutzianas, desparramadas por los distintos lugares del país, tanto en la estructura de una colonia agrícola o semi-agrícola y también como "colectivo" urbano; como obreros jornaleros o como conjunto que explota un "meschek atzno". Tal fenómeno se destacará en una medida exacta a los ojos del individuo que explora en terrenos sociológicos y también a la contemplación del individuo común, que no se ocupa con ninguna investigación y tan solo tiene "ojos" para ver y oídos para escuchar.

Eretz Israel no es un país de singular emigración, donde toda clase de inmigrantes acude en busca de su ventura. Si así fuera E. Israel — entonces no sería construida y la comunidad judía no podría ser absorbida por ella.

Es la tierra que llama a hombres que desean estructurar una nueva vida, o desviarse de su ruta anterior.

Este imperativo de elegir dicho camino — único — entendido A. D. Gordon, todavía en el año 1911 y he aquí lo que escribió:

"Es necesario que sea claro para nosotros, que dos caminos se abren aquí en E. Israel: el camino de la vida, a decir: vida en el Galuth con todo su sabor galutiano, con todo su sentir y sen-

tidos galutianos y con todos sus ateaques en el galuth — o el camino del renacimiento, es decir: el camino de la vida verdadera, el camino de la vida completa e íntegra que a ella anhelamos.

Y sea cual fuera la elección de uno, que sepa que el que se decide por uno, jamás pasará al otro".

Y cierto es, que a tal E. Israel afluyeron elementos a ambas sendas que trazó A. D. Gordon. Parte de los individuos continuó en el país su existencia galutiana, en todo, en las ocupaciones galutianas, en el camino de la vida, vida cultural, y la otra parte, la principal y más importante, que caracterizó la aliáh en su esencia — buscó el otro camino. No siempre encontró la verdadera senda que conduce a ese camino, pero no dejó de buscarla.

Estas búsquedas obligaban a los hombres que llegaban a E. Israel, a contemplar con crítica los distintos fenómenos surgidos en el país, ser otros, asociarse a un grupo especial para crear y levantar una nueva sociedad. Así se han unido los obreros, formaron una agrupación, primeramente para "la conquista del trabajo" en las colonias, para transformarse en obrero judío de E. Israel, obrero que realiza con el sudor de la frente todo trabajo pesado en la agricultura, en la construcción, etc.... Pero muy pronto

convenciéronse que el ambiente les es ajeno, y no podrán influenciarlo para su modificación y deseban la creación de nuevos valores, comenzando a soñar con una vida colectiva.

He aquí lo que cuenta uno de los primeros acerca de su trabajo en la colonia y cómo llegó a la resolución de incorporarse a una kvutzá:

"Algo extraño y cierta opresión siente el nuevo joven, al cruzar Zijron - Jacob, la colonia que conduce a la Galilea.

¡Qué extrañeza y que depresión siente al cruzar por esta rica colonia! Y algunos de los obreros insistieron en instalarse, justamente aquí, levantar el cerco e introducir una corriente de vida nueva, de vida judía en esta colonia.

En las tardes, después del trabajo difícil, nos reuníamos en grupos, en la cocina de los obreros, y conversábamos... y los corazones nos impulsaban a la Galilea, al lugar donde se está forjando vida judía nueva. Cada uno consultaba su conciencia: cuál es nuestro trabajo aquí y cuál su valor? Qué resulta de cantar tanto en nuestros festivales conjuntos con los jóvenes de la colonia?Cuál es nuestra influencia, si en la casa el ambiente es ajeno?"

Y el magnetismo de la Galilea se hacía cada vez más potente.

ADHESION DEL  
**BANCO ISRAELITA DEL RIO DE LA PLATA**  
 Casa Central: Corrientes 2346  
 Agencia N° 1: Corrientes 5366 - Agencia N° 2: Rivadavia 7469  
 Buenos Aires



Sport, Playa, Abrigo y Uso Diario  
 — Forrado de telas vulcanizado —  
**OLIVERO y Cia.**

Calzado y Botas de Goma Vulcanizados  
**VICENTE LOPEZ 356**

U. T. 742 - 1047 - 2899

Martínez, F.C.C.A.

Fueron fundadas allí las primeras kvutzot Degania y Kineret. Ahí existía el colectivo de Sedjera, la colonia cooperativa de Merjavia — y de ahí los primeros ecos de heroísmo del "Haschomer".

El anhelo al heroísmo era uno de los signos más notables de la resurrección hebrea. Hay factores históricos y sociológicos que motivaron este auge de heroísmo judío. En el año 1905 fluye a Eretz Israel una corriente nueva de alíah. Proviene ella de los lugares de destrucción, de las ciudades y pueblos de Rusia que soportaron una ola de pogroms. El año 1905 es conocido en los anales de la revolución rusa.

En aquel entonces se suceden las grandes huelgas en el país, huelga general de todos los obreros ferroviarios, cuya finalidad no era económica, sino política. El régimen zarista que se vengó de los judíos, planeaba ahogar la revuelta en sangre. Estallaron pogroms en todos los confines de Rusia. Y entonces aparecieron frente a frente contra los asesinos, los primeros grupos de autodefensa. De estos grupos de autodefensa fueron a E. Israel hombres que fundaron las primeras kvutzot para el trabajo y la organización del "Haschomer", para guardar el honor judío.

El valor que se despertó en los países de la diáspora buscó terreno para fertilizar.

Existe una relación psicológica entre el surgimiento del heroísmo con fines de defensa en el tiempo de los pogroms y entre el mismo heroísmo que necesita el hombre para crear una vida social nueva, en un país nuevo. Conocido es el grupo de "Poale Zion" de la ciudad de Homel, Rusia, cuyos integrantes pertenecieron a la "autodefensa", y posteriormente fueron a E. Israel; de ellos había hombres activos en la creación del "Haschomer" y en la fundación del movimiento kibutziano.

Es conocido también otro grupo de la ciudad de Romni, en Rusia meridional, que también fué de los primeros en la formación de la Kvutzá en Eretz, se ligaban uno a otro estos hombres, los primeros decenios, que trabajaron en las distintas colonias del país, vie-

ron la degeneración de la vida del colono judío, el vacío en la vida de la juventud judía nativa de dichas colonias, y no encontraron contenido suficiente en el trabajo jornalero. Anhelaban ellos una vida constructiva, soñaban con algo distinto, con colonias edificadas sobre otras bases sociales, con trabajo colectivo, vida colectiva.

A estas conclusiones llegaron mayormente, no por pensamientos abstractos, y no por las ideas adquiridas en la literatura socialista, sino la vida misma dió a luz tal pensamiento y demostró la necesidad de acción colectiva. La idea de la Kvutzá artzraelita, es en su principio original y su desarrollo va de lo individual a lo general. No es una creación adornada desde sus orígenes, sino una semilla, sana en su fondo, que fué sembrada sobre tierra fértil originando una raíz tierna que va desarrollándose poco a poco; primeramente se comporta como un barco fino frente a los vientos, sufre mucho de toda clase de temblores sociales, administrativos, económicos, mas poco a poco se estabiliza, echa raíces profundas en la tierra y levanta su panorama hermoso y amplio encima de él.

Josef Busel, uno de los fundadores principales de Degania cuenta lo siguiente acerca de la fundación de la Kvutzá:

"La Kvutzá fué creada como

producto de las exigencias de la vida, y si llegara la hora de su desaparición, no en una reunión, se dictaría su fallo. De todos modos su recuerdo quedará para nosotros como testimonio de una época floreciente en los anales de nuestro trabajo.

Al llegar al país hace doce o quince años, hemos encontrado colonias de jaltzim entusiastas. Mas cuando nos fijamos en ellos y en sus hechos, nos dijimos que el trabajo solo no basta: la periferia de jaltzim necesita expansión. Y viendo las colonias que se proveen de la explotación de los trabajadores fortifíquese el anhelo de crear para nosotros otra forma de colonia, que nos hará responsables asumir el trabajo, no por intermedio de otros y sin dueños y capataces. Llegamos a Kineret, allí dejamos sudor y sangre y no hemos encontrado nuestro camino.

Creamos la "Kvutzá" y es ella la que absorbió totalmente nuestra alma y sentidos. La Kvutzá estaba designada para muchas finalidades: redimir la tierra de la posesión de dueños y capataces; servir de ejemplo en el trabajo agrícola, cultural y moderno, conquistar nuevas extensiones y dar la posibilidad a los "olim" a aprender el trabajo y acostumbrarse al mismo, y sobre todo sirvió la Kvutzá — y ahí reside su grandeza — de intento serio para crear una vida de igualdad

A los valerosos compañeros de la HISTADRUT, símbolo de tenacidad, dedicación y sacrificio.

A los verdaderos constructores del Estado Judío, nuestros saludos cordiales y admiración profunda, con motivo de la conmemoración del 25 aniversario de su fundación.

Que el camino por vosotros trazado, sirva de ejemplo a los continuadores de la gloriosa obra de redención de nuestro Pueblo.

DROR, Porto Alegre, Brasil.

Los javerim del DROR de Porto Alegre (Brasil) saludan fraternalmente a sus camaradas de la HISTADRUTH HAOV-DIM en su 25 aniversario.

Isaac Siminovich, Klaus Oliven, Samuel Spiguel, Josef Neumann, Abrahao Milman, Smil Cuperstein, Mauricio Milgrom, Mauricio Kersz, José Goldemberg, Samuel Goldfeld, Jacob Jacobson, Flavio Lewgroy, Leo Bonder, Salomao Schwartz, Leibich Koteck, Samuel Jazeniuek, Jaime Samuel Hoenig, Mauricio Peéis, Jaime Maltz, Max Zimmerman, Leao Platckek, Elisa Dorfman, David Cherman, Adolfo Filchtiner, José Cutin, Solon Slavutzky, Jaime Fischman, Luis Kadyszewicz, Ruben Spiguel, Eugenia Hoenig, Jaime Kersz.

económica entre compañeros y compañeras”.

De estas pocas líneas se puede aprender el sentido de la Kvtzú en los primeros días de su aparición.

Ante todo fué un experimento. Los mismos hombres que se incorporaron a la Kvtzú no estaban seguros que tal experimento iba a ser duradero. No hubo ningún programa fijo. Existió solo el deseo de huir del ambiente corrompido y crear un foco de luz que pueda concentrar fuerzas creadoras a su alrededor. La diáspora con toda su miseria, de la cual huyeron, se descubrió nuevamente a sus ojos en Eretz Israel y justamente en el dominio del Ischuv nuevo, en la colonia hebreá.

Encontraron ahí el colono-comerciante, que no tienen ningún vínculo con la agricultura, que especula con ella, que esclaviza al obrero que trabaja para él, que menoscaba valores nacionales sionistas — y si así es el Ischuv “nuevo” — ¿qué es lo que remedió el sionismo? ¿Qué es E. Israel? ¿En qué se diferencia de las demás diásporas? Pero en lugar de desilusión fortaleció en los hombres el deseo de acción y una fe interna en sus propias fuerzas. Resolvieron construir un *Ischuv eretzisraelita* nuevo, en los campos de la Galilea, que sea construido también sobre nuevas bases sociales. Instintivamente sintieron que un *Ischuv nuevo* significa también una *sociedad nueva*, exenta de explotación, construida sobre igualdad, sobre un destino común.

La Galilea desierta con sus hermosas y peligrosas montañas y valles, es quien infundió la nostalgia y la sed hacia lo nuevo, a renovarse y a purificarse en las aguas limpiadas del Jordán y cubriéndose luego con otra vestimenta, sencilla, vestimenta de obrero, sentarse en una mesa común y repartir el pan.

No en vano anduvieron aquí, en tiempos aquellos, los pobres enseñados que huyeron del bullicio, despreocupados, del reino de lehudá, y fundaron aquí sus comunidades y trabajaron la tierra con

## EL SIONISTA Y EL SECRETARIO

A contarte voy, lector, una simpática escena, que atrajo mi atención y me dejó el alma llena de fe, de esperanza, y un muy justo optimismo, y estoy seguro que a ti te pasará lo mismo. Entra en oficial asunto y con aire optimista a una Secretaría de Estado, un brioso Sionista. Buenos días le dice a uno de esos empleados que siempre visten bien y tienen sus cuellos servileños. Buenos días le contesta. ¿En qué podemos servirle? “Deseo al Secretario unas palabras dirigidas.” Sale el empleado y vuelve después de unos instantes, diciendo: ¡Aquí solamente atendemos asuntos importantes! Se cuarda el Sionista y con singular valentía le dice: “Yo vengo en nombre de la AGENCIA JUDIA! Y pido que ahora mismo le diga el Secretario que mi asunto es importante y no es nada secundario!” Después de mucha insistencia el sionista hacen pasar al despacho del Secretario... Allí va a comenzar La escena que mi atención ha captado: más no nos detengamos, si apenas hemos comenzado. Al entrar dice el Sionista: “Buenos días, Su Merced.” Sus palabras solamente hallaron eco en la pared... Pasan unos segundos de silencio impenetrable, sin que ni el Sionista ni el Secretario, se mueva o hable. Al fin el Secretario le sienta altico levanta: “¿Qué asunto es, mi Señor, al que Ud. dá importancia tanta?” — “Yo represento un gobierno: ¡LA AGENCIA JUDIA! HOY NO TENEMOS PAIS, PERO LO TENDREMOS UN DIA!...”

Y he venido a su despacho porque estoy comisionado para una visa conseguirle a nuestro delegado.” Hubo allí discusiones, así como palabras muchas; polémicas, argumentos, y también verbales luchas. Más no he de ser prolijo para más detalles, darte lector, porque posiblemente habría de cansarte. El Sionista al fin de cuentas la visa consiguió, pues a su tenaz insistencia el Secretario cedió. ¿No te ha dejado, lector, esta escena convencido, que la constancia el resultado dió, apetecido? ¿No podía el Sionista haber el ánimo perdido, y ante el primer fracaso declararse ya vencido? Sionistas que en el mundo lucháis con denuedo y tesón, no desmayéis en la lucha, pues vuestro galardón Ver será, en gratísima realidad convertido; los más caros ideales por vosotros perseguidos; Y en fecha de repocito para el Judaísmo Mundial, HA DE SURGIR EN PALESTINA NUESTRO HOGAR INACIONAL.

Pues toda aspiración en la vida a realizar se alcanza, si nos animan la fe inquebrantable y la esperanza.

Eduardo Gateno (Panamá).

El Smif DROR de Fuerte Gral. Roca se adhiere al homenaje a la HISTADRUTH HAOVDIM y envía sus fraternales saludos a los camaradas de Eretz Israel.

Saludamos fraternalmente a la HISTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario.

Ruben Pomerantz, Raúl Brailovsky, Dr. Mario Schargorodsky, Rebeca M. de Schargorodsky, Pedro Karp, Gershin Schabas, Dorita de Schabas, Raquel Kupersmid, P. M. Kupersmid, Clara de Kupersmid, Raquel Soltz, Ziskin Aizemberg, Enrique Godfried, Ema de Godfried, Samuel Merenzon, Salomón Gaierman, León Szpigiel, David Finkelstein, Moisés Klachuk, Seinhart Hnos., José Cohen, Clara Schljajer Lize Gorbatt, Aaron Gorbatt, Abraham Schabas, Rosa de Schabas, Aaron Joselevich Fanny de Joselevich, Yake Joslevich, Mauricio Bubis, Berta de Avrutzky, Oscher Stamler, Cuke Stamler, Lea de Stamler, Naum Stamler.

Bahía Blanca.

dedicación y repartieron entre sí el pan de los pobres sentados en la mesa común.

Pero no hacía el pasado dirigiéndose la vista de los hombres, sino hacía el futuro.

BERL LOCKER

## ENSAYOS

“El despertar de las naciones comienza con la Revolución Francesa”. 1789 marcó el principio del levantamiento de naciones históricas y el resurgimiento de pueblos muertos... “El pueblo judío pertenece indudablemente a esa clase de naciones que, habiendo estado durante largo tiempo aletargadas, cobran conciencia de su misión y se disponen a reclamar sus derechos nacionales; no en vano soportó durante 2.000 años las tempestades de la historia y, golpeado casi siempre por la marea de los acontecimientos, mantuvo siempre y, aún ahora, sus ojos hacia Jerusalén”.

Esto escribía en 1862 Moisés Hess, uno de los primeros representantes del moderno socialismo europeo y uno de los que primero aplicaron el moderno principio de la nacionalidad al pueblo judío. Para Hess, Socialismo y Sionismo — un término que —había de ser creado recién veinte años después— no eran dos ideas desvinculadas; pensaba que el Socialismo es la esencia del Judaísmo, y vió en el retorno a Sion el único camino para que el Socialismo pudiera ser realizado dentro del pueblo judío.

“Para los judíos, más que para otros pueblos que sufren opresión en su propio suelo, todo progreso político o social tiene que estar precedido por la independencia nacional. Para ellos, un suelo nativo que les pertenezca es la condición primera para incorporarse a la jurisdicción del trabajo. El hombre en la sociedad... necesita para su evolución y desarrollo un espacio de suelo libre; sin ello, descendiendo a un estado paritario, en el cual solo puede vivir a expensas del trabajo productivo de otros”. “Las masas judías participarán en el grandioso movimiento histórico de la humanidad moderna, solamente cuando tengan un suelo nativo judío”.

Moisés Hess estaba adelantado para su tiempo. Su libro fué ig-

norado casi, o tratado con ironía. Y el autor adquirió el apodo de “rabino comunista”. Su obra fué rescatada al olvido por el movimiento sionista, casi medio siglo después. Sus ideas básicas cobran vida en el más grande movimiento de la vida judía moderna: el sionismo socialista.

AUTODETERMINACION  
DE LOS PUEBLOS

El sionismo socialista es, para nosotros, un sinónimo del socialismo judío. Es por entero socialismo y es por entero sionismo, ambos como fines en sí mismos y como inspiración para su mutua realización.

Como socialista, el sionista socialista siente que es su deber luchar y trabajar para conseguir la realización de los principios socialistas en todas partes. Pero su responsabilidad particular es conseguir la implantación de los principios socialistas en la vida judía. Como sionista, tiene que luchar por el sionismo bajo cualquier circunstancia, pero su tarea primordial es movilizar para la realización del sionismo a las fuerzas de la clase trabajadora judía y a la juventud judía que aspira a una vida de trabajo, así como también exponer la concepción del sionismo para el socialismo internacional. Para él, la existencia del pueblo judío como nación es un hecho indiscutible; para salvaguardar y mejorar su vida, no como un motivo de apología, sino como una necesidad y una idea digna de empeño. Rechaza la idea de “resolver” el problema judío mediante la desaparición del pueblo judío, aun en el caso de que la total asimilación fuera posible; y ella es imposible por razones históricas, económicas, y psicológicas. Considera anticuado el ingenuo cosmopolitismo de los días del primitivo socialismo. Sigue creyendo en lo que dijo Moisés Hess:

“Así como la naturaleza, que produce no una clase *general* de

flores o de frutos, ni una clase *general* de animales o plantas, sino solamente variedades de plantas o de animales, asimismo el Creador de la historia hizo solamente tipos de pueblos. Encontramos así una primitiva variedad de tipos nacionales que simplemente al principio vivían uno junto al otro, como en el mundo de la naturaleza, y que luego lucharon el uno con el otro, y algunos eliminaron a otros, como en el reino animal, y que finalmente se liberaron a sí mismos, para vivir en comunidad de paz y crear un sentimiento de común solidaridad, sin renunciar por eso a las condiciones típicas que los diferencian entre sí”.

Se alegra de que la historia haya reducido a la nada la profecía de Karl Marx que negaba el futuro para los pueblos checos y eslavos del sud. Para él, el derecho de cada pueblo para vivir y desarrollarse es tan evidente como la vida misma, no puede ser sometido a condiciones y no necesita ninguna clase de justificación. Cree en el derecho de cada pueblo a la autodeterminación, limitado únicamente por el mismo derecho de los demás pueblos y del interés común de la sociedad de naciones. Cree firmemente en el principio proclamado por la Primera Internacional que dice que las relaciones entre las naciones deben estar basadas en las mismas leyes de moralidad y derecho, que rigen la vida entre hombre y hombre. Y se considera obligado y autorizado para reclamar la misma actitud para su mismo pueblo.

## DE AMAN A HITLER

La autodeterminación es, regularmente, un problema sobre la forma de gobierno para el territorio habitado por un pueblo y de sus relaciones con otras naciones. Para el pueblo judío, el requisito previo a la autodeterminación es el retorno a las bases normales de la vida nacional: el suelo nacional. La dispersión y

la falta de un hogar nacional son las fuentes principales de los sufrimientos y las tormentas que el pueblo judío tuvo que soportar durante miles de años.

Y la concepción de que la anomalía en su vida y en sus relaciones con los otros pueblos terminará solamente el día en que retorne a su suelo nativo, es tan vieja como la dispersión. Allí se halla la fuente del mesianismo judío, del antiquísimo anhelo del retorno a Sion.

Menos que cualquiera otro, puede un socialista judío esquivar este problema. Nunca se resuelve un problema ignorándolo. Si la principal misión del socialismo judío es conseguir que el socialismo domine la vida judía, no puede ignorarla su realidad básica. Un judío inteligente, Ferdinand Lassalle, crea la consigna de que el revolucionario debe comenzar por dar expresión a la realidad ("aussprechen was ist"). Ignorando la realidad judía, el socialismo judío cometerá el error de hacer que el socialismo domine la vida judía y deje sin resolver un problema que es un tropiezo fundamental para el socialismo y para el progreso de la humanidad.

El socialismo judío tiene que construir su programa sobre la base histórica del pueblo judío y sobre los hechos de la vida judía de hoy. A través de las épocas, a través del mundo, hubo siempre, y hay todavía, algo malo entre las relaciones entre el pueblo judío y sus vecinos.

"Hay un pueblo esparcido y repartido entre los pueblos, en todas las provincias de tu reino, y sus leyes son diferentes de las de todo pueblo y no observan las leyes del rey; y al rey no viene provecho de dejarlos vivir. Si place al rey, escríbase que sean destruidos.

(Libro de Esther, 3, 8-9).

Con esas palabras, puestas en la boca de Amán, el viejo libro ha puesto de manifiesto las causas de la judeofobia. Un pueblo disperso, sin un país que le pertenezca, resistiéndose siempre a desaparecer y conservando siempre su propia personalidad, provoca siempre malentendidos, recelo y hostilidad. Una línea directa se extiende desde Amán hasta Hitler, y viene desde el discurso de Amán a los "ancianos de Sion". Un fe-

nómeno histórico de esa clase, no alcanza a ser explicado por la famosa frase de Augusto Bebel: "El antisemitismo es el socialismo de los imbéciles"; aunque bastante razón tuvo al expresarla. El problema consiste en saber porque el socialismo de los imbéciles tiene que adoptar forma de antisemitismo.

Un pueblo arrojado de su suelo por todos los ámbitos del mundo corre el peligro de desintegrarse, y si se desarrolla la asimilación puede desaparecer al cabo de pocas generaciones. El pueblo judío no se disolvió, a pesar de que muchos judíos abandonaron la comunidad, por el medio de la conversión (algunas veces voluntaria, algunas veces impuesta), por el matrimonio mixto, y por la asimilación. Difícilmente haya un pueblo en Europa que no tenga algo de sangre judía. Pero el pueblo judío sobrevivió y constituye un problema mayor cada vez.

Aún antes de la destrucción de la segunda república judía, el conflicto político del pueblo judío con sus enemigos, tenía un carac-

ter cultural y religioso. "Sus leyes son distintas a la de todos los pueblos". Es la historia de la lucha de los Macabeos, y en la acusación de Tácito, está patente: "Moisés ordenó nuevos ritos, y algunos eran contrarios a los de otros hombres. Para ellos es profano todo lo que para nosotros es sagrado; y asimismo, están permitidas entre ellos prácticas que a nosotros nos parecen abominables... Los judíos no tienen noción más que de un solo ser divino, y cuyo conocimiento se obtiene únicamente por la mente. Consideran profano a todo aquel que adora imágenes o dioses hechos de materia perecedera y bajo forma humana. Su doctrina sostiene que ese Ser es supremo y eterno, inmutable, imperecedero. De acuerdo a eso, no tienen imágenes en sus ciudades y mucho menos en sus templos. Nunca conceden esa clase de honores a cosas o esa clase de honores a monarcas".

(Historia, libro V, capítulos 4 y 5).

La oposición que se crea entre el judaísmo y su derivación, el cris-

A la vanguardia del ishuv palestino y de todo el pueblo judío, la HISTADRUTH HAOVDIM, nuestros fraternales saludos en su 25º aniversario.

Kelito, Rudoy, Pablo Kantzepolsky, Mauricio y Paulina Novogrodzky, Félix Grymbaum, Benjamín Margulies, Oscar Margulies, Julio Belenky, Leonardo Kreimer, Mario Ulmansky, Lipa Golombek, Max Epstein, Isaac Dembinsky, Moisés Bergman, Enrique Braier, Motke Rosenfeld, Raquel y Rosa Ravich, Sonia Rabinovich, Velvl Grabov, Benami Faerstein, Luba y Simón Grinbaum, Enrique Ferszt, Víctor Guinguis, Samuel Guinguis, Enrique Bober, Perla Bober, Miriam Faerstein, Malý de Ginerman, Jane Epstein, Bathia Simnovich, Tobias Reinberg, Berta Goldstein, José Goldstein, Erzel Goldstein. N. N., Jaime Dolinsky, Elias Juline, Rebeca J. de Jujoidein, Eugenia Pozniak, Mordejai Janoj Stepel, Felisa y Elsa Marmor, Cecilia y Samuel Levi, Aída y Marcos Fridman, Bernardo Moscovsky, Simon Píper, Nélida María Vinitsky, Perla Levin Boler, Fanny Solovicosky, Marcos Dosmminer, V. Cohen, Abraham Vegier, David Roizin, Moisés Goldstein, Jaime Goldstein, María Goldstein, Natalio Teperman, G. Fridman, A. Gotthief, Pinkus, N. Goldenshev, Manuel Rinsky, José Rinsky, Hermán Rieovscky, David Schotlander, Isi Picoovsky, Regina Blusgheit, Roizner, David Yelin, E. Corfas, B. Litman, David Waingerman, Azriel Ploschuk, Daich Israel, Tuñik Ismiarel, Marcos Cohn, Aron Herchbaum, Gerchon Melame, Adela Mendelson, Cornsaf Jaime, Aroon Waisbroit, M. Hazenbalk, Abraham Fischer, Isaac Slimovich, Marger Herner, D. T. Elboim, Abraham Gabis, Falatizky, Chmielnicki N., Bernardo Rinberg, Jacobo Bercovich, M. Paszucki, Manuel Drazuin, Alejandro Nyszky, Efoim Weiskind, Simón Schwartz, José Blecher, S. Guers, Israel Witka, Félix Brill, Eva Samolovich, Jaime Korostichevsky, I. Wirberger, Paulina S. de Hersalig, Laib, Vichnivetzky.

Buenos Aires Centro



tianismo, en la primera centuria de esta era, y que había de crecer en las siguientes centurias hasta convertirse en una profunda hostilidad, proporciona el telón de fondo para el conflicto histórico que hizo imposible durante siglos la absorción de ese pueblo. Desde el principio, los judíos se diferenciaron profundamente de sus vecinos, en la dispersión, por su forma de vida, su herencia religiosa, cultural y espiritual, y mantuvieron una individualidad definida, y un instinto de autoconservación que les permitió resistir permanentemente los peligros de destrucción que nacían de su misma condición. El pueblo judío fué a la dispersión convencido de su superioridad moral y espiritual sobre sus conquistadores, y dispuestos a sobrevivir hasta su redención.

Es sobre ese fondo que las relaciones entre judíos y gentiles se desarrollaron a través de las edades. El mundo no judío, incapaz de asimilar al pueblo judío, adoptó —tal vez naturalmente— la táctica de aislarlo. Y así es la historia del pueblo judío una sucesión de persecuciones y sufrimientos, con períodos intermitentes de tranquilidad y tolerancia, pero nunca de paz verdadera. El antisemitismo encontró miles de formas de expresión: negación de los derechos civiles, humillación moral, persecución religiosa, aislamiento económico, exclusión de la agricultura, confinamiento en el mundo de la usura y de ciertas ramas del comercio, segregación en ghettos y zonas de residencia, ostracismo social, expulsión y aniquilación física. Cien años atrás, Enrique Heine resumió esa historia en los amargos versos de su poema satírico, "Un Edén":

Ein Jahrtausend schon und  
(laenger  
Dulden wir uns bruederlich;  
Du, du duest, dass icht atme,  
Dass du rasest, dulde ich.  
(Desde muchos siglos va esto  
(durando  
y nos aguantamos muy  
(fraternamente:  
tú soportas que respire  
(libremente  
y yo a tu odio me voy  
acostumbrando).

El pueblo judío reaccionó como el hombre de la historia sobre el sol y el viento; más fuerte era la tormenta, más grande la resisten-

ZELIK SLON

## MIS RECUERDOS DE ROSOVSKI

Era yo un escolar cuando le conocí. Había llegado a la ciudad de Santa Fe con motivo de una campaña de la que tengo vagos recuerdos. Pero sí puedo decir, que su imagen quedó hondamente grabada en mí. Su cabeza sarmientina alardeaba una frente de altura inteligente. Tenía mirada profunda y nariz ancha sobre labios carnosos y abultados. Pómulos hundidos y orejas grandes. Semejábame a un yeso trabajado intensamente por el escultor para expresar la solidez de la sabiduría en una figura de hombre.

Le ví por primera vez en mi casa. Se habían reunido las personalidades sionistas de la ciudad para conversar y escuchar la palabra de Rosovski. Yo, en un rincón, escuchaba su lento y pausado monólogo sin osar moverme. Desde el primer instante le respeté y trataba de comportarme lo mejor posible. Conservaba sus gestos y ponía atención en sus palabras, aunque sin comprender nada de lo que decía. Pero estaba convencido de que hablaba sabiamente, y eso me bastaba. De pronto, no sé cómo fué, todos me miraron y mi mamá me dijo que el señor quería ver mis cuadernos del idisch. Fué para mí un momento desagradable, pero, sin embargo, sentí emoción al estar junto a él. Habló en un idioma incomprensible para mi corta edad, y luego de hojearlo me devolvió los cuadernos con una sonrisa, y algunas palabras de las que sólo comprendí "Gut, gut, ..."

En Santa Fe quedé varios días siendo nuestra casa su diario descanso. Yo, ya no me atrevía a estar cerca a su mirada. Escondido tras una puerta le admiraba y suspendía la respiración para oír sus palabras que me parecían provenir de los grandes maestros de la historia judía.

Por segunda vez, le encontré cuando yo era grande. Se notaba en su rostro el peso de la edad, y en su hablar, por momentos, parecía alejarse del instante, quedando en una silenciosa pausa. ¿Quién sabe qué hondos pensamientos cruzaban por su mente!

cia, acompañada por la convicción de que la única cura para la falta de un hogar judío es el retorno al antiguo país.

Según la conversación que mantenía con mi madre denotaba una constante preocupación por la situación del sionismo en la Argentina.

—Una ola de infranqueable apatía hunde los ánimos y la responsabilidad de nuestros judíos— decía, y comenzó a relatar un hecho singular, o a desentrañar perlas de las actividades de los partidos políticos sionistas. A veces, sentándose en una silla junto a la mesa de trabajo de mi padre, hacía relaciones de la situación de nuestros momentos con dichos talmúdeos, y siempre, luego de desmenuar madejas de ideas, daba a reducir pensamientos llenos de una asombrosa claridad, que despejaban un panorama antes incomprensible e intrincado. Luego, con la pesadez de sus preocupaciones judías, y su sombrero desaliñado y mal puesto, se alejaba con un saludo mudo, tomándose las manos por detrás y echado hacia adelante el cuerpo cargado como un pueblo, de pesadumbres.

Por tercera vez, le encontré en la Sinagoga. Fué éste mi último encuentro con la venerada figura. Sabía ya, por referencias, que una enfermedad terrible le consumía; pero hacía tiempo no le veía, y nunca imaginé lo que pude ver con mis ojos. En verdad me resulta difícil describir su rostro y cuerpo arrastrándose apenas, como quien arrastra consigo los últimos instantes de la vida. Tenía los ojos hundidos, los pómulos deprimidos; su boca y nariz agrandadas, y la frente cubierta por el sombrero metido hasta las orejas. Pasó junto a mí sin verme. Miraba allí donde rezaban sus judíos, y rogaban a Dios. Al reconocerle quedé tan impresionado que no supe moverme para ayudarlo a caminar, y cuando se alejó, le observé de atrás, como acercándose al "belemmer" se ubicaba en su sitio.

Sin embargo, una cuarta vez pude verle. Pero no deseo retener esa imagen, porque prefiero recordar al Rosovski de mi niñez, teniendo presente la sabiduría de su mente y su figura sarmientina. Y respetarle, prosiguiendo la lucha que sustentó su vida, de abnegada dedicación por el máximo sueño de su pueblo.

# M E D U R A H

El sol va ocultando sus fuertes rayos, sentimos como la húmeda atmósfera va apoderándose de nuestro ser: es el anochecer.

Luego de bailar y cantar durante un largo rato, un deseo irresistible nos obliga a formar nuestra típica fogata, que a la luz de sus fulgores nos hará recordar y meditar sobre tantos hechos.

Apenas comenzados a arder algunos leños ya los compañeros rondan la misma departiendo amablemente y tratando de averiguar quien siente deseos de hacer una "sijah" sobre algo que no muy claro entiende o que quiere aprender.

Como surgiendo suavemente en el espacio se oye una clara melodía que no tardará en ser coreada.

La noche estrellada ya ha ocupado su sitio, y la luna confunde su luz con la ya reinante en nuestro grupo.

De pronto el rumor y los cantos cesan para dejar paso a la voz de un compañero que ha decidido hablarnos.

Todos como movidos por un solo deseo, hacen

silencio, interesados por las palabras que vertirá el compañero.

Es tan grande el silencio, que el menor ruido nos es molesto, oyéndose solo el chisporrotear de algunas ramas al quemarse y viéndose solo el resplandor de la fogata.

Cuando el compañero ha dado fin a su exposición ya la noche se ha hecho un poco pesada y ha llegado la hora de terminar nuestra medruáh, cosa que no se hace esperar pues la luz de la gran hoguera se ha convertido en pequeña fogata y luego transformóse solo en luz de tinieblas.

Poco a poco la cantidad de gente fuera de las tiendas de campaña se hace más pequeña, hasta que sólo quedan fuera los "turners" o guardias de campamento.

En las carpas el sueño se apodera de casi todos, de una llega el rumor de algunas voces y de otra la música de una armónica, cosas ambas que los "turners" sabrán silenciar.

Natalio.

Snif Villa Urquiza.

## COLONIZACION COLECTIVISTA EN ERETZ ISRAEL (viene de pág. 4)

mo. El aprovechamiento máximo de las fuerzas de producción por la más intensiva labranza del suelo es la tarea principal del sionismo. Es necesario por ello tender hacia el crecimiento máximo de las colonias y desde luego, esta necesidad debe entrar en conflicto con el deseo de mantener el carácter íntimo de la kvutzá. Del mismo modo, un número de colonias aisladas no puede responder a las exigencias de la reconstrucción, siendo necesaria una organización común de todas las kvutzot. A estas consideraciones ideológicas se agrega otra más, tendiente hacia la justicia social extrema. Si los trabajadores de Eretz Israel quieren erigir una tierra de libertad e igualdad, no se pueden limitar a la igualdad dentro del marco de una colonia, sino deben tender hacia una igualdad total y general. No sería posible que obreros de un lugar de mejores perspectivas económicas lleven mejor vida que los de otro. Más aún, no sería admisible que los colonizadores tuviesen un standard de vida dis-

tinto al de los jornaleros que trabajan dentro de la economía capitalista. Mientras Degania, de la colisión entre la tendencia de guardar el carácter íntimo de la kvutzá y la necesidad de aumentar la capacidad de absorción de la economía, saca como consecuencia la necesidad de una partición en tres (más tarde dos) kvutzot, Kinereth va por un camino distinto. Cada vez más se convierte Kinereth en aquellos días en el centro del gran movimiento obrero y colonizador. Es allí donde se desarrolla gran parte de la lucha en favor de la entrada a la Legión, desde aquí un grupo de compañeros bajo la dirección de A. Seher y Tabenkin corre en ayu-

Nuestro fraternal saludo a la HISTADRUTH HAQVODIM en su 25º aniversario.

Jaime Kusevitzky, Isaac Slavkes, Inés Efron, Abraham Sepiarsky, Briana Sepiarsky, Suki Dery.

Colonia Dora, Sgo. del Estero

da de los javerim amenazados en Tel Jai. En Kinereth y alrededores se efectuaban en aquellos días importantes trabajos de amelioración de las tierras. Surgió la pregunta de si se debía aceptar o no en la kvutzá a los obreros que trabajan en aquellos drenajes. No era soportable para los compañeros de Kinereth la idea de vivir unos al lado de los otros en dos grupos distintos, unos los "trabajadores de la kvutzá", otros los "trabajadores del pantano". Apareció así la primera kvutzá grande de 60 hombres.

## LA LEGION DEL TRABAJO

Como una creación social-económica obrera de extremo comunismo, nació la Legión del Trabajo al nombre de Yosef Trumpeldor (Gdud Haavodá al schem Trumpeldor). El Gdud fué fundado sobre la Carretera en construcción de Tiberiades a Zemaj, el 11 de Elul del año 1920, medio año después de la muerte de Yosef Trumpeldor. Su núcleo era un grupo de nuevos inmigrantes de la Tercera Aliá provenientes de

Crimea y una parte de los javerim de Kinereth. Más arriba hemos hablado de lo que Trumpeldor concebía como Jalutz. El vió al pueblo judío en una especie de estado de guerra, en conflicto bélico con las fuerzas recalcitrantes de la naturaleza, que había que vencer, en guerra con la miseria del pueblo judío y con su letargia. La vanguardia del pueblo debía estar reunida en una formación militar, en un Ejército del Trabajo y la Construcción. Corresponde también a esta concepción el postulado de un extremo comunismo de guerra. El Gdud era una Organización central para todo el territorio artziszraelita que se dividía en grupos locales (Plugot - batallones), en lo cual era de interés secundario si estos grupos locales estaban constituidos por colonos, cooperativas urbanas o jornaleros. El compañero individual no era miembro de determinado grupo sino del Gdud como tal, y era destinado, según las necesidades, a determinada plugá. La idea dominante en el Gdud era la igualdad. Constituía así una gran comunidad comunista de consumo. Todos los ingresos, tanto los de los propios establecimientos como los de los trabajos a jornal, entraban en la caja común central del Gdud de donde eran distribuidos a las diversas plugot de acuerdo a sus necesidades.

La incondicionalidad del carácter comunista del Gdud significaba una enorme fuerza moral. Pero por más valiosos que fueran los motivos y los propósitos de esta reforma organizacional, muy poco correspondían a las verdaderas necesidades históricas del país. Aún desde el punto de vista de un socialismo integral se adivinan importantes argumentos contra una tan radical nivelación que destruye toda relación causal entre el trabajo realizado y el ingreso correspondiente. Lenin mismo exigía para la primera etapa del comunismo un ingreso de acuerdo al trabajo efectuado y recién para la segunda etapa, cuando la riqueza material fuese lo suficientemente grande como para satisfacer todas las necesidades importantes, consideraba posible la aplicación de su lema fundamental "de cada uno según sus posibilidades, a cada uno según sus necesidades."

Pero hasta dejando de considerar este aspecto, es claro que en la era de la construcción de la economía de un pueblo tal distribución de la producción ha de actuar de manera desastrosa, pues no daba ninguna garantía para la rentabilidad y la existencia misma de los distintos establecimientos económicos. Efectivamente ha sucedido que en determinados momentos de extrema necesidad a inversiones debieron ser utilizados para fines de consumo. Se desarrolló así muy pronto una oposición dentro del Gdud que se dirigió contra el rígido centralismo.

#### LA KVUTZA GRANDE

El líder de esta oposición fue Shlomó Lepkovitch. Este rechazaba la absoluta igualdad de consumo y defendía en cambio la primacía de la producción. No la igualdad, sino la seguridad de la economía obrera, era hoy lo importante. Luchaba por lo creación de grandes establecimientos comunistas. Pensaba en colonias de varios cientos o miles de colonos, que quería lo más autárquicas posible. Cada kvutzá debía no sólo producir los más importantes artículos para la alimentación, sino también poseer pequeñas industrias para poder así satisfacer todas las necesidades inmediatas de los colonos. Lefkovitch fué un enérgico defensor de la teoría de la **superioridad del establecimiento grande**. Sólo éste, a causa de su amplísima división y especialización en el trabajo podía llegar al máximo de aprovechamiento económico.

La kvutzá grande significa un progreso frente al Gdud en el sentido de que representa, en oposición al comunismo de consumo de éste, el punto de vista de la producción. No cabe duda que en la etapa de la construcción de una economía nacional no es la repartición de los bienes lo importante, sino su producción. Mientras para el Gdud era secundario el tamaño de las distintas colonias, la kvutzá grande introdujo en la mente del obrero palestinese concepto concreto y fundamentado de lo que significa la producción óptima de un establecimiento. Ha realizado además de esto una gran labor en la vinculación del trabajo industrial con la agricultura. La oposición dirigida por Lefkovitch condujo finalmente al retiro de la gran colonia comunista de Ein Jarod, del Gdud.

Con todo el progreso que significó la kvutzá grande, estaba aún plagada de decisivas trabas de concepción. Era reaccionaria en sus propósitos autárquistas. Además, iba demasiado lejos en su oposición a una organización territorial comunista de consumo, al declinar toda organización territorial, dejando así a un lado problemas tan importantes como los de la ayuda mutua, la absorción de la Aliá, la conquista de nuevas ramas económicas. Era lógico en consecuencia que la gran kvutzá, como antítesis del Gdud, no pudiera tener una existencia duradera. Pronto comienza a surgir una oposición, dirigida especialmente por los hombres de Jarurat Haemek que se habían uni-

#### TUCUMAN

A los camaradas de la HISTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario, enviamos nuestros fraternales saludos.

Eduardo Portnoy, León Roseblat, Salomón Feldman, Aida Kauffman, Raúl Leeman, Gregorio Kovensky, David Lis, Arnoldo Kon, Moisés Tugentrajt, Lázaro Adler, Simón Guinsberg, Esther Alterman, José A. Keter, Celia Grimblat, Juan Braier, Bernardo Kristal, Natalio Stoler, Lidoro Manoff, María Lipnik, Dina Alterman, Narciso Goldman, Benito Schirbarguer, Benjamín Mileguri, Ceelio Zelicovich, Dr. León Gorbán, Herman Kohan, Moisés Baschuk, José Balbinder, Ruben Yudovsky, José Polonsky, Salomón Kohan, Camilo Mileguri, Adolfo Waisman, Samuel Savransky, Isafás Sirovich, Máximo Mosovich, Mauricio Grimberg, Dr. Jaime Mosovich, Abraham Iurevich, Samuel Najlis, Luis Grimblat, Moisés Gazemboim, David Tugentrajt, Enrique Waisman, Samuel y Josito, Marcos Gelsbpan, Jaime Grimblat, Herman Schirbarguer, Salomón Manoff, Adolfo Dargoltz.

do con Ein Jarod. Yizjak Tabenkin fué el líder de esta oposición, y su creación fué el Kibutz Ein Jarod como célula inicial del futuro Kibutz Meujad.

**EL KIBUTZ MEUJAD**

El Kibutz Meujad es la síntesis del Gdud y la kvutzá grande. ¿En qué consiste el carácter del Kibutz? Ya la primera frase de sus estatutos revelan precisamente la historia de su aparición. "Colonización comunal de los miembros en colonias comunistas grandes, de libre admisión de compañeros. Es decir, que en la primera plana de sus propósitos no está el punto de vista del comunismo de consumo del Gdud, sino el de la producción. Como Lefkovitsch, el Kibutz parte de la convicción de que el establecimiento grande es económicamente lo más productivo. Solamente él permite una división del trabajo llevada a cabo en forma consecuente, solamente en él los especialistas pueden encontrar un suficiente campo de acción, solamente él hace posible una amplia mecanización del trabajo. No se acentúa aquí exclusivamente el tamaño de la unidad comunal, sino también en pri-

A la HISTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario nuestros fraternales saludos.

Pasanel Mitnik, José Perelmuter, Esther Gutman, Schor, Sofia y Rebeca Barz, Luche Kamín, Genaro Dubrovsky, Celia Schlaen, Esther Kuschitzky, Simona Zimet, Rosa Goldman, Hilel Notevich, Guería Wald, Irma Kaznik, Buche Burijovich, Clarita Glikman, Fanny Berstein, Sofia Bilik, Sarita Klraman, Chiche Kanter, Lydia Makles, Esther y Velia Rokkes, Silvia Kletzky, Secheve Zaliaznik, Itkele Yedlin, Simona Singer, Lea Goldstein, Jane y Tita Kaplan, Mito Teper, Flota Koss.

Moisés Ville.

Los javerim del DROR, snif Virginia, saludan fraternalmente a la HISTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario.

Chocho y Myriam Krupik, Liple Notevich, Rosita Spinner, Catalina y Meyer Krupik, Eta y Chela Menis, Rebeca Weisemberg, Noemí Resnik, Jaiké Resnik, Leible y Bebe Resnik, Ral Resnik, Matilde y Bubi Rajovitzky, Cooe y Lito Wapiñarsky, Silvio Notevich, Bernardo Notevich.

Nuestros fraternales saludos a los camaradas de la HISTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario.

Jane y Teresa Wainstein, Ramón Lis, Carlos Saragusti, Raúl Fareman, León Frid, Lydia B. Halrif, Nelly y Dora Zepeníuk, Jacinta Factor, Carlos Ziperovich, Sarita Sevita, Rosita Kestelman, Raúl Jalif, Jacobo Saragusti, Félix Factor, Luis Halrif, Alberto Jalif, Alberto Saragusti, Alberto Caballero.

DROR, snif Gatamarca.

mer plano su libertad de admisión. Está así en severa contradicción con los propósitos originales de la pequeña íntima kvutzá. Sus pretensiones son, aumentar cada vez más las posibilidades de absorción, por medio de la intensificación de las ramas económicas y de la adaptación de nuevas producciones. También el Kibutz reconoce los límites de la capacidad social. Puede darse el caso que en un lugar las posibilidades técnicas para un aumento de compañeros existen, mas faltan por el momento las condiciones sociales previas para ello. En tal caso, el Kibutz no aceptará mecánicamente nuevos javerim, aún a peligro de una disolución social del grupo. Admitirá la imposibilidad de la absorción, pero la considerará una debilidad social y dará todos los pasos necesarios para su superación. Efectivamente, el Kibutz cuenta ya con colonias de más de 900 personas (Yagur, del Kibutz Hameujad, cuenta hoy con más de 1200 miembros. N. d. T.).

En otro punto muy importante hace suyos el Kibutz Meujad las apreciaciones técnicas de Lefkovitsch. Tiende hacia una unión de agricultura, industria y arte-

sanía en las distintas colonias, si bien sin las tendencias autárquicas de Lefkovitsch. A causa de la falta de capital, el Kibutz no ha podido aún erigir grandes empresas industriales, pero sí numerosos establecimientos profesionales, como molinos, panaderías mecánicas, carpinterías, cerrajerías, curtiembres, imprentas, cooperativas de automóviles, una fábrica de coches para niños, etc.

Mucho más significativo aún es otro principio del Kibutz Meujad, el de la asociación de la economía propia y el trabajo a jornal. Es un conocido fenómeno sociológico que en casi todos los países no está íntegro el frente de los trabajadores, que los pequeños propietarios de medios de producción, los campesinos y los artesanos de ningún modo se sienten solidarios con el jornalero, a pesar de que en lo principal tienen intereses comunes. La Histadruth HAOVDIM ha establecido como su principio básico y como condición previa para la pertenencia a la misma, no la dependencia de un empleador, sino el trabajo propio. En Eretz Israel donde el sector agrícola tiene significado preeminente, es necesario hacer todo lo

**Adhesión  
A. M. BITTERMAN**

Librería Ventas por  
Papelería Mayor

CASA  
**SCHENQUERMAN HNOS.**  
Corrientes 2486 Bs. As.  
Buenos Aires

Artículos de Punto y Bebé.  
Especialidad en Vestiditos,  
Trajecitos y Mamelucos  
**SAMUEL LLAVUTZKY**  
Canning 410 U. T. 54 - 0452

**EFRAIM CORFAS**

Y

**JELIN HNOS.**

MADERAS  
Explotación Bosques  
Puerto Wanda (Alto Paraná,  
Misiones.)

Depósitos y Escritorios:  
Donato Alvarez 3207  
U. T. 51 - 5733

Depósito:  
Estación Chacarita;  
U. T. 54 - 3916

## LOS PENSAMIENTOS DE LOS NIÑOS EN ERETZ ISRAEL

“¿Por qué será que la canoa de Uzik está parada en la playa del mar sin navegar?”, preguntaron todos los niños. No era la primera vez. Ya varias veces lo han visto a Uzik parado en su canoa sin moverse de ella. Pero cuando los niños preguntaban a Uzik, él no contestaba palabra.

Uzik era un niño muy inteligente, en su rostro se veía el deseo de ser un gran marinero. Todos los niños lo llamaban Uzik el marino, porque a Uzik siempre le ha gustado construir barquitos y lanchas de madera liviana y sabía nadar muy bien. No había otro niño que supiera todas las clases de nomenclación como Uzik. También sabía construir de arena y caracoles puertos maravillosos.

Uno de los amigos de Uzik, llamado Dodik y otro Avenir, tuvieron una conversación sobre la canoa de Uzik. Avenir dijo: “¿Tú sabes Dodik, que esta canoa de Uzik la hizo él con sus propias manos? Hasta le puso las estacas y el ancla. “Pero yo no entiendo esto, Avenir”, dijo Dodik, “esta canoa está muy bien construída como para viajar en ella ¿y cómo la pudo hacer Uzik?”. “Ya ves, él la hizo y es un gran secreto de Uzik”.

Dodik era un muchacho palestínense, nacido en el Emek Israel; un niño inquieto, voluntarioso y majadero tremendo; y les pudo asegurar que entre los niños, no había otro al que le gustara chismear y mentir tanto como a Dodik.

Todos los alumnos estaban sentados en clase en el monte, cerca de la playa. En el momento que todos estaban ocupados en trabajos manuales, de repente, entra Dodik, se sube a una silla y grita: Javerim, he descubierto el pensamiento de Uzik que guarda en el corazón; yo les juro que ayer vi a Uzik hablando con su padre sobre el asunto de la canoa. Tamara, una de las compañeras, interrumpió a Dodik y le preguntó: Un momento, ¿cómo lo viste tú? ¿Te acercaste hacia ellos? “No Tamara ten gan un poquito de calma. Yo pasé por la calle y al ver a Uzik que estaba hablando con su papá en el jardín de su casa, me escondí detrás del árbol

grande que está en el mismo. Uzik le preguntó a su papá, ¿Verdad, que viajar es de buen gusto? Se cambia de clima, de panoramas, personas y de pueblos. Se goza mucho, muchísimo, ¿verdad papá? Sí, hijo mío, le contestó el padre, es hermosísimo hacer un viaje, ir a distintas partes del mundo, y además, se aprende mucha. Bueno, papá, ¿qué te parece si te digo que quiero ser marinero para ir a mis hermanos del galut. “Hijo mío, me has dado una gran sorpresa. Pero te lo permitiré, porque nuestra patria te necesita, pero yo quiero que seas un buen marinero como tu abuelo”. Así terminó Dodik. Y los niños lo aplaudieron al finalizar, pero ¿quién no conocía en la ciudad de Tel Aviv a este gran chismoso y mentiroso?

Una mañana salimos a bañarnos en el mar. Antes de bañarnos, nos dimos un baño de sol y después jugamos en la arena y a lanzarnos mutuamente puñaditos de arena y hasta piedritas, caracoles, etc. Al poco tiempo, y de repente, vemos un buque de rejagados. La maestra nos dio orden de regresar a las clases y luego nos mandó a casa y en el momento en que la maestra empieza a cantar... ¡Falta Uzik!, ¿dónde está Uzik? Salí en busca de él, y nosotros, como niños curiosos, nos quedamos cerca de la costa para ver el desembarco. Desde lejos vemos un oficial inglés con pantalones cortos, gritando: “Heil, chico, ¿de dónde has sacado estos niños?... “Es Uzik, dijo Nirva a todos los amigos, vean bien”, Uzik se paró en su canoa y le preguntó “Señor, ¿a quién debo contestar?” “A mí”, dijo el oficial. “¿Y quién es usted?”, preguntó Uzik. El oficial se rió y nuestro amigo Uzik, furioso, contestó: “Yo no estoy en Alemania ni en Italia”, y menos mal que no estoy en tu tierra, yo estoy en Eretz Israel, en mi patria, y estos que están en mi canoa, son mis hermanos; si quieres mandar y registrar, tienes tu patria, que es más grande que la mía”. El oficial se rió y le dijo: “Hijo mío, ¡ojalá fueran muchos los muchachos valientes como tú, en el mundo, pero es mi deber y

posible para impedir que el campesino judío sea, en cualquier forma, aislado de la clase trabajadora palestínense. Y efectivamente, los colonizadores obreros son hoy en día el batallón de vanguardia del movimiento obrero palestínense. Pero a la larga, no se puede apelar simplemente a su conciencia obrera, sino hay que vincularlos real e institucionalmente a la vida obrera. Por tales motivos, el Kibutz Meujad no crea ningún establecimiento colonizador que solamente comprendiese la cantidad de javerim necesarios para efectuar los trabajos de la colonia, sino siempre cuida de que un grupo de compañeros tenga traba-

jo fuera del Kibutz. Particularmente importante es la realización de este principio en aquellas zonas donde el capital privado actúa con gran intensidad, o sea, en la zona de plantaciones y alrededor de las ciudades.

Nos hemos ocupado hasta ahora de los principios de la política de producción del Kibutz Meujad. ¿Qué sucede con la distribución del consumo? Naturalmente el Ki-

butz defiende el principio de la nivelación del standard de vida de todos los trabajadores. Empero, comprende que en la fase de la construcción del país no es posible realizar plenamente este principio en todo el territorio. Por eso rechaza el comunismo de consumo mecánico. ¿De qué modo se puede entonces obtener un equilibrio en el nivel de vida de las distintas kvutzot que ciertamente trabajan en condiciones de producción muy diferentes? El medio más noble para ello es la política de impuestos. Ciertos requerimientos son declarados necesidad general de todo el Kibutz y son financiados en forma centralizada por el mis-

EL OBRERO  
Artículos Generales para  
Hombres y Niños  
Triunvirato 3811  
U. T. 51 - 2610

mo, pero el ingreso de estos fondos es distribuido de acuerdo a la situación económica de cada kvutzá. Esto especialmente en lo que se refiere a la educación. Más importante aún que la nivelación de las condiciones de vida es la efectiva ayuda mutua. Esta consiste especialmente en la cooperación por medio del préstamo de trabajo. En tiempos de una mayor necesidad de mano de obra en determinado lugar, grupos obreros son delegados de otros puntos como ayuda efectiva. Además de esto, existe una ayuda mutua en el intercambio de la experiencia adquirida; especialistas, miembros de determinadas kvutzot, dedican gran parte de su tiempo a visitar los otros puntos de colonización y ponen a su disposición los conocimientos profesionales. Existen así grupos de especialistas en diversos terrenos, como por ejemplo, plantación y jardinería, educación, cocina, etc. Finalmente el Kibutz Meujad ha creado un instrumento de crédito propio.

KIBUTZ ARTZI

Hemos tratado extensamente la estructura del Kibutz Meujad, por ser el que de todos los movimientos cooperativos de Eretz, tiene el más claro y detallado programa de colonización. Los otros movimientos colectivistas no se distinguen en mucho del Kibutz Meujad en lo referente a la colonización. En el año 1927, se formó, por la asociación de las entonces cuatro kvutzot del movimiento juvenil Haschomer Hatzair en el país, el **Kibutz Artzi schell Haschomer Hatzair**. Las principales diferencias entre las

dos Federaciones kibutzianas son las siguientes: El Kibutz Artzi no es solamente una unión cooperativa social y económica, sino por encima de esto es una entidad política. Mientras el Kibutz Meujad no restringe la conducta política de sus miembros con tal de moverse dentro del marco de la Histadruth, el Kibutz Artzi representa un determinado programa político que ata a todos sus compañeros. El principio del "colectivismo ideológico" es uno de sus más importantes fundamentos. La posición política del Kibutz Artzi se diferencia en ciertos puntos del Partido Obrero (Mapai), así en particular en lo referente a la mayor acentuación de la lucha de clases en Eretz Israel y en la conducta frente al obrero árabe.

En la constitución del Kibutz las diferencias más importantes son estas: El Kibutz Artzi acentúa como principio básico de su existencia el carácter orgánico de los

distintos kibutzim; se compone en general de los miembros de determinado movimiento juvenil, o sea el Haschomer Hatzair y generalmente concentra en ciertos puntos de colonización todos los schomrim provenientes de determinado país, mientras el Kibutz Meujad tiende hacia la fusión de los kibutzim llegados de distintos países y ambientes en una unidad, el "Kibutz Galuyoth". Acentúa el Kibutz Artzi en alto grado la armonía económica de los diferentes kibutzim. Finalmente está en contra del principio del kibutz siempre abierto, en contra de la idea de la gran colonia comunista, y considera un grupo de 120 ó 150 miembros como el máximo de compañeros. No encontramos en el Kibutz Artzi los tan importantes principios de la unión de agricultura e industria, de colonos y jornaleros del Kibutz Meujad, aminorado mucho las diferencias en la formación kibutziano duran-

A la HISTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario, nuestros fraternales saludos.

Raquel Bublik, Esther Bublik, Yaev Cuperstein, Perla Dujovne y León Perez, Carlos Silberman, Osiar Gelman, Salomón Zonnis, Noña y Mario Kaplan, Gladis Stolar, Regina y Moís Gaston, Beeky y Alberto Gaston, Margarita Katzeff, Enrique Dujovne, León Playnik, León Rozenshain, Saúl Handelman, Boche Grodek, Pocho Helman, Matilde Chaufan, Luisa Chaufan, Moisés Chaufan, Berl Bitterman, Rosita Alperin, Frida Alperin, Alberto Teitelbaum, Naum Tripetujan, Gladis Salomé Najt, Aron y Sarita Goldstein, Matilde Gidekel, Mario Traetinsky, Jael Rosalía Traetinsky, Olga Brun, María Luisa Ravieh, Fanny Koneevisky, Oscar Weller, Sacha Kamin, Naum Sukerman, Raquel Eblazon, Bernardo Grymblat, Guillermo Lustgarten, Raquel Mor José, Dora Krestol, Ana Abiad, José Abiad, Jacobo Chaufan y Sra., Marcos Haberman, Elena Haberman, Lázaro Gidekel, Israel Grun, Bebe Gorsd.

Rosario.

*tengo que cumplirlo, y si no fuera mi deber me retiraría de aquí".*

*Uzík tuvo suerte y pudo bajar 5 refugiados y esconderlos en la choza del bosque. A la mañana siguiente, la Sanidad de Tel Aviv se hizo cargo de los refugiados. En esta misma mañana nos llamó Uzík y nos explicó su idea: "Amigos míos, debemos saber que la patria es todo: lo grande y lo pequeño, lo que pasa y lo que perdura, lo que llora y lo que sonríe. Javerim, la patria es un pedazo de tierra, bajo un pedazo de cielo; la patria es el pecho de la madre que nos alimenta y el brazo del padre que nos sostiene y nos guía, amigos míos. El nombre de la patria yace forjado, con la fama de sus héroes pensadores y artistas como Trumpeldor, Bialik, Weitzman y otros, gesta de aquella invisible cadena de hombres ilustres cuyos eslabo-*

*nes van marcando la verdadera grandeza y el legítimo merecimiento del pueblo judío y en mi alma va peregrina por los caminos de la vida. Abriremos los ojos todos, amigos, y veremos bien, Javerim, que nuestra patria está abandonada a las orillas del mundo; esto lo vi con mis ojos ayer y lo oí con mis propios oídos. Antes de terminar quiero que juremos uno al otro, por Sion, ser fiel a la patria, y triunfaremos, y con cada gota de sangre vertida, nuestros enemigos tendrán que pagar al terminar". Salimos a la calle gritando: "Viva la patria, viva sus hijos, a luchar por la patria, por los hermanos de Europa, guerra con Hitler, guerra con los antisemitas, a luchar por el suelo".*

*Yo quisiera saber y creo que muchos de los lectores, qué hace hoy Uzík en Eretz Israel.*

BAT AMI COHEN

S. AHARONI

# EL GOBIERNO LABORISTA EN INGLATERRA

Pocas, muy pocas personas esperaban que el 27 de julio de 1945, los resultados de las elecciones británicas anunciarían una victoria Laborista y —mucho menos una victoria tal.

Pareció que con el fin de la guerra en Europa, Inglaterra retornaría a su medio original de vida. Winston Churchill con su imponente personalidad, sus grandes hazañas durante los años de guerra taparía todas las debilidades y los pecados de su partido. El partido Laborista no creció durante la guerra, al contrario, su actividad organizacional terminó casi completamente. Su participación en el gobierno de coalición, aló también sus manos y en cuanto a sus dirigentes, está universalmente admitido que ninguno de ellos procede de esta estatura personal que hizo de Winston Churchill, el símbolo de la Inglaterra de Post-Munich.

No obstante fué obtenida esta grande y sorprendente victoria. Por la segunda vez en esta década, el pueblo inglés ha sorprendido al mundo. Después de la caída de Francia, cuando pareció que Europa estaba completamente en manos de Hitler y que era asunto de días o semanas hasta que las Islas Británicas compartirían el destino del continente, Gran Bretaña apareció ante el mundo con toda su gloria, no como una nación estoica que aun cuando los cielos parecían caer con estrépito sobre su cabeza no perdió su terquedad, equívoco libro y humor. En aquellos días, cuando el Parlamento Inglés reunido en medio de las ruinas de Londres, no hubo duda de la identidad del rincón del mundo en el cual la dignidad humana y el espíritu de libertad pueda ser hallado. Si no fuese por este milagro de Inglaterra, no habríamos vivido para presenciar la caída del

te los últimos años. Los problemas de la absorción de las aliot (inmigraciones) y de la intensificación de la economía, obligaron al Kibutz Artzi a tomar medidas semejantes a las del Kibutz Meujad.

La tercera de las Federaciones colectivistas territoriales es Jever Hakvutzot, la unión de las "pequeñas" kvutzot. También las una vez íntimas kvutzot han crecido mucho durante los últimos años y van acercándose en su estructura a las colonias del Kibutz Meujad.

reino del mal. Pero los grandes momentos históricos pagan tan rápidamente como vienen y pareció en un tiempo que la epatía y la rutina empezaban a ocupar el primer lugar en la vida británica. Quizá el partido conservador con Winston Churchill a su cabeza, no habría osado llevar una campaña tan barata como lo hizo, si no hubiese sido también cegado por apariencias exteriores. Ahora no pueda haber cuestiones de que sus experiencias durante el tiempo de guerra han dejado hondas marcas en el pueblo británico, aunque, como siempre con esta nación, una de cuyas sobresalientes características es una tendencia de avergonzarse de un "impulso noble", exteriormente esto no fué tan obvio.

Sin embargo, cuando uno empieza a pensar en las tremendas dificultades y responsabilidades a que esta pacífica revolución está atada, uno se inquieta cada vez más. Ahora, más de un cuarto de siglo después de la revolución de octubre y otras revueltas políticas menores, el

Socialismo constructivo que no tiene ambición personal de poder, ha empezado a temer la posibilidad que el socialismo sea realizada casi tanto como la posibilidad de que no lo sea. Hemos aprendido dos cosas durante los 25 años pasados. Primero, el daño que el socialismo puede traer cuando está convencido que el mero advenimiento al poder de un partido con un programa socialista puede traer la redención. Segundo, el daño que el socialismo puede traer cuando en sus inmersiones en políticas mezquinas, campañas electorales y propaganda cuando olvidan que su responsabilidad principal no es solamente ganar el control del gobierno, sino también crear un nuevo orden y una nueva civilización.

Dos veces antes, los británicos han elegido gobiernos laboristas. Y ninguna vez estos gobiernos aportaron crédito al partido laborista y al socialismo.

Hay una explicación del fracaso de los gobiernos laboristas de 1923 y 1929. Ninguno de estos gobiernos laboristas tenían una mayoría absoluta en el parlamento.

A los camaradas de la HSTADRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario, nuestros fraternales saludos.

Carlos Dulfano, Mauricio Jacobo Dulfano, Chila Bendiktis, Sara Minuehin, Salvador Minuehin, Sara J. Honigman, Luisa Heller, Benjamin Pascaner, Moisés Rinsky, José Sigal, Moisés Schabelman, Samuel Kohan, Jaime Waisman, Salomón Fister, David Abner, Catalina Rullansky, Ana Toleachier, Samuel Perelmuter, León Gabe, Teodoro Brusilovsky, Naum Sosnitzky, Ernesto Katz, Gregorio Boladansky, Victor S. Gyvre, Enrique Yankelovich, Ernesto Krasner, Pepe Krasner, Salomón Schmulker, Fanny Mosovich, Octavio Libedinsky, Mario Schraier, Ben Sion Yessuron, Mario Zippilvan, Israelson, Mauricio Rosemaum, Jaime Marchesky, Lázaro L. M., José Botvinik, Luis L. Mosovich, Dora Edelstein, Samuel Talesnik, Benito Toleachier, Samuel Merseman, Mario Suchansky, Schmerling, Isaac Spoliansky, Miguel Oxman, Daniel Kamin, Salomón Radunsky, Mauricio Feldman, Matías Pinus, Nache Menis, Julio Belaus, Félix Romano, Mauricio Visotsky, Carlos Romano, Bella Belaus, Rita rainin, Bernardo Ezura, Elias Kaminitzky, Luis Jaimovich, David Krasilovsky, Israel Bielsky, Nita Menis, Alberto Wolansky, Sarita Fliederman, Jacobo Ganzburg, M. Slullitel, Marcos Golocovsky, Jorge Tuviansky, Salomón Gornitz, Jacobo Rojkes, León Gornitz, Zulema Glastein, Berta Roseneovich, Dora Liftecht, Sara Roseneovich, Violeta Zeitune, Samuel Nejamkin, Gregorio Majlin, Blima Edelman, Rosita Boguslavsky, Cecilia Levin, Samuel Minez, Enrique Fridman, Simón Bacman, Raúl Kon, Zeld Trainin, Fanny Weisemberg, Cecilia Libedinsky, Paulino Moseovich, Samuel Rabinstein, Adolfo Kibehuk, Elias Romano, Simón Bendiktis, Leonardo Weller, Samuel Bendetovich, Fanny Libedinsky.

Córdoba.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

En aquel tiempo había socialistas británicos que discutían al partido la asunción de la responsabilidad del gobierno, si no tenía el poder de realizar su programa completo. Esta cuestión fué planteada por ciertos sobrios y honestos socialistas del ala izquierda, como H. N. Brasseford, pero no fué contestada. La victoria fué del poderoso Ramsay Mc. Donald. Su ambición de poder y títulos fueron tan grandes que las posibilidades y consecuencias de sus hechos para el movimiento laborista británico no le importaba. Dejó al partido laborista una pesada herencia de la cual no pudo liberarse aún en esos días. Ahora, el partido laborista ha recibido una abrumadora mayoría en el parlamento. Es probable que esta victoria sorprendió a mucha gente, inclusive el partido laborista. Para algunos de ellos puede ser una sorpresa completamente feliz. En efecto, Gran Bretaña dijo: "Hemos escuchado vuestras agudas críticas de la clase que nos ha gobernado durante centenares de años, de las instituciones que han llevado a Inglaterra a su presente crítica etapa. Hemos oído vuestras demandas y vuestros planes, y les damos este mandato: liquiden lo que en vuestra opinión deba ser liquidado, construyan lo que en vuestra opinión deba ser construido. El viejo mundo yace en ruinas, durante años habéis apalado vosotros para daros el poder de construir un nuevo mundo. Ahora lo podéis hacer, ahora lo debéis hacer."

¿Está el partido laborista británico listo para cumplir este mandato el cual demandó del pueblo y el cual ahora fué otorgado tan decididamente? El partido laborista no llegó a los votantes con grandes planes revolucionarios, pero con un programa

**IZOFÉ**  
**Revista de los tzoifm droristas**  
 Bajo el control directo del Departamento de Prensa de la Lischki, los compañeros del snif de Santa Fe han comenzado a editar un periódico mensual dedicado íntegramente a nuestra capa menor, los tzoifm.

El primer número, correspondiente al mes de diciembre, nos trae varios cuentos en castellano e idish, una canción de los "viejos tiempos" de la organización, una carta imaginaria de un compañero de Eretz que espera la respuesta de los tzoifm argentinos y varios artículos más. Bien presentada, dentro del marco de lo que permite la edición mimeografiada, esperamos que pronto podrá aparecer impresa.

Deseamos a "Tzoifé" el más completo éxito y que se convierta en la revista de todos los niños judíos del país.

**"DROR"**  
 ORGANNO DEL DROR DE CHILE

Como un serio esfuerzo de los javerim de la República trasandina, ha aparecido el primer número de su revista propia. Editada en pulcros caracteres mimeografiados, contiene numerosos trabajos muy bien seleccionados. Es interesante un apunte de una conferencia del comp. Kostryński sobre los orígenes del Dror, y una nota sobre la huelga de obreros marroquinos de Santiago de Chile, fundamentando la posición de los trabajadores sionistas socialistas frente a los conflictos entre capital y trabajo judíos.

Nuestra congratulación sincera y nuestros deseos de que la aparición periódica de "DROR", dé a nuestros javerim el órgano de expresión imprescindible.

concreto de proyectos individuales bien planeados. No prometió abolir la propiedad privada o cambiar completamente el sistema económico. Los puntos importantes en su plataforma fueron un programa comprensivo para alojar esos millones de británicos que perdieron sus hogares durante la guerra y aquellos otros millones que vivían en casas miserables antes de la guerra; la nacionalización de la potencia eléctrica, minas de carbón, transporte, hierro y acero del Banco de Inglaterra,

el control público de "carteles" y monopolios; el apoyo del gobierno a la exportación a condición de que las industrias sean activas y enérgicas, ciertos controles necesarios de precios, ayuda e instrucción a la agricultura.

El partido laborista no se propone cambiar fundamentalmente las relaciones de propiedad existentes, para concentrar toda la riqueza nacional en manos del estado.

Su meta es limitar los derechos de propiedad privada hasta el grado necesario

Adhesión  
**J. CARFESS**

Gentileza  
 Dr. S.F.

Adhesión  
**JAIME ORTNER**

Adhesión  
**S. WINOGRAD**

Adhesión  
**CONFITERIA "COMERCIAL"**  
 Corrientes 2161 Buenos Aires

ADHESION  
**NAIFELD y BLEJMAN**

CASA DE CONFECCIONES  
 Ropería y Camisería por Mayor  
**KNOBEL Y DICKMAN**  
 Canning 216 U. T. 54 - 2645  
 Buenos Aires

FABRICA DE TEJIDOS DE  
 PUNTO Y LENCERIA FINA

Elias Kaplansky  
 Canning 410 U. T. 54 - 0453

Adhesión de  
 PRIMERA  
 CAJA MERCANTIL  
 Corrientes 5101 Buenos Aires

**MUEBLES G. E. M. A.**  
 Grandes Establecimientos de Muebles Argentinos  
 CREDITOS. — Grandes facilidades de pago  
 TRIUNVIRATO 4281-83 U. T. 51-8309

Nuestros fraternales saludos a los camaradas de la HISTA-DRUTH HAOVDIM en su 25º aniversario.

Ana Craichie, Clara Craichie, Manuel Feldzer, Simón Liberman, Lea Rogovsky, Saúl Rogovsky, Raschke Rejtai, Heine Lapiduz, Marcos Lapiduz, David Brujis, Mauricio Mandelman, Enrique Berenstein, José Guerschumi, Enrique Walter, Sofia Bumaguin, Frida Orlian, David Goniadzky, Wolf Blumenthal, Isaac Teplitzky, Salomón Fuesman, Isaac Lerer, Isaias Gorskansky.

Santa Fe.



en una sociedad moderna e industrial, para que no haya conflictos con los derechos humanos de los ciudadanos, con sus derechos básicos, de vivir y trabajar y criar una familia sin temor a la desocupación, hambre y guerra. El programa del partido laborista, es económicamente reformista, no apela a la ambición de poder y venganza de algún grupo social en particular, sino más bien a los concretos intereses del trabajador y del hombre de negocios de la clase media que demanda del gobierno en último análisis solamente una cosa: que le ayude a vivir una satisfactoria vida "privada".

El partido laborista inglés no difirió radicalmente de los otros partidos en cuestiones de política exterior. Su principal punto es la paz y la más completa cooperación con todas las otras naciones victoriosas para asegurar esta paz. La segunda guerra mundial creó una muy estrecha alianza para la formación de la Organización Internacional que ahora se está constituyendo. Todas las aspiraciones y planes deben acomodarse a esta alianza. Es imposible crear algo fuera de ella. De ahí la, el parecer, falta de originalidad en la política exterior del partido laborista. Las limitaciones de la alianza interna-

cional no necesitan, sin embargo, una identificación tan completa con la política del gobierno de Churchill como lo indicara Bevin en su discurso de apertura en los Comunes. Una tan escrupulosa política de no intervención en el caso de España, por ejemplo, no se ajusta a las intenciones del vocero de relaciones exteriores sobre la necesidad de asegurar gobiernos democráticos en los países recientemente liberados de los nazis. ¿Acaso la ostensible neutralidad de España la ha inmunizado contra la necesidad de introducir un régimen democrático? ¿Acaso su fascismo es más aceptable que el de Mussolini? Si los ministros ingleses no han aprendido todavía los resultados del apaciguamiento, son, para decir lo menos, un poco menos inteligentes que su electorado.

Hay, empero, un gran campo en el cual el nuevo gobierno británico tiene grandes oportunidades para reformar: el imperio británico. La actitud del partido laborista británico hacia el imperio es bien conocida. Desde hace muchos años, ha sostenido energicamente la necesidad de hacer evolucionar el imperio hasta convertirlo en una alianza de hombres libres. El problema central del imperio es India. El resultado de la misión Gripe en la India, hace ya unos años, probó que aún el más radical anti-imperialismo y las mejores intenciones no garantizan una solución exitosa al complicado problema de la India que se convirtió en uno muy serio y peligroso. La solución será indudablemente la primera prueba política del gobierno laborista.

Solamente por implicación, empero, tocó Bevin algunos de los problemas del imperio, y nuevos analizadores notaron rápidamente que el gobierno laborista parece casi tan disgustado como su predecesor conservador ante el peligro de "liquidar el imperio". Si las palabras son la medida de los hechos, parece que hay pocas esperanzas de que haya un cambio en la política imperial británica en el presente.

Por la primera vez en la historia moderna inglesa, el ángulo judío recibe mucha atención. Todas las armas pesadas del partido conservador fueron dirigidas contra el profesor Harold Laski, presidente del ejecutivo del partido laborista. Pero aunque el antisemitismo en Inglaterra ha crecido considerablemente durante los años de guerra, la victoria del partido laborista, a pesar de la propaganda antijudía es antimayora. Otra prueba de que el veneno antisemita no afectó seriamente al pueblo británico, es que más de 20 miembros judíos fueron elegidos en el parlamento.

Esto, sin embargo, no es la cuestión principal que está alarmando los judíos con respecto al nuevo gobierno. No hay

---

ADHESION  
SMETANA y Sra.

---

ATENCION  
BLITMAN

---

GENTILEZA  
N. N.

---

ATENCION  
M. BIRMAN y Flia.

---

ADHESION  
A. KUNST

---

GENTILEZA  
ROSEN Hnos.

---

ADHESION  
JOSE BENDJUIA

---

ATENCION  
Fotos "LUZ y SOMBRA"  
TRIUNVIRATO 3930

---

duda que la cuestión palestinese debe ser resuelta en el futuro próximo. La historia puso la responsabilidad de esta solución sobre un gobierno laborista, sobre gente que desde décadas nos han dado tanto ánimo, solaz y amistad y también desengaño. Sabemos que en ningún círculo británico las aspiraciones nacionales del pueblo judío han encontrado un eco tan caloroso, tal comprensión y disposición hacia la ayuda, como en el movimiento laborista inglés. Ningún círculo político de Inglaterra puede evanescerse de tal colección de resoluciones, declaraciones, informes y discursos en favor de una Palestina judía y en contra de sus opositores. A pesar de esto, nuestras experiencias con los dos gobiernos laboristas previos, fueron muy poco alentadoras. No podemos olvidar que el autor del primer libro blanco respecto a Palestina fué el Ministro Laborista Sidney Webb (Lord Passfield); no podemos olvidar los difíciles días vividos bajo el gobierno laborista de 1929.

Nuevamente, habrá gente que dirá que el partido laborista no tenía libertad de acción por no tener una mayoría absoluta. Esto es cierto, pero no es toda la verdad. Algo más se podía observar en las vacilaciones del gobierno laborista anterior: el temor de dar un osado paso revolucionario. Una justa solución pro-judía de la cuestión de Palestina requiere coraje y disposición para vencer dificultades e intereses mezquinos en el interés de la justicia.

No puede haber duda que el proble-

## Natalio MARGULIES

Técnico relojero cronometrista.  
Instrumentos de precisión

Avenida Salvador M. del Carril  
2563 Dto. 1

## VALIJAS SPORT Y VIAJES

TRIUNVIRATO 4842  
U. T. 51-7305

Gomería y taller de vulcanización. — Recautaje integral

## M. ROSENBERG

TRIUNVIRATO 3483

RAMOS Y AZAHARES PARA NOVIAS

## CASA ZAGMED

CORRIENTES 2415  
U. T. 47-4901 y 2216

## ADHESION

DAVID ROSENBERG

## MAYORAL

Lavadero de Lanas

DE

ELIAS BEKEMAN

Lanas para Industrias Textiles y Colchoneras. — Stock Permanente

Ventas y Escritorios:  
Triunvirato 3648-50 U. T. 51-7071

## LAS ELECCIONES DEL 24 DE FEBRERO

En un momento de la vida internacional y nacional como jamás lo hemos vivido, se realizarán (a menos de mediar circunstancias fuera de lo calculable), las elecciones a legislaturas y ejecutivas nacionales y provinciales en toda la República.

No se trata de elecciones comunes. Ya se lo ha dicho hasta el hartazgo, y es necesario repetirlo. Depende de ellas la existencia misma de la democracia republicana de la Nación, base de toda nuestra vida interna y externa. Depende de ellas la seguridad de las Américas. Depende de ellas la reputación del país, cuna de las libertades americanas, ante los ojos del mundo.

Frente a la lucha que empeñan hoy las dos fuerzas antagónicas, antagónicas no por casualidad de batalla electoral, sino por choque de ideologías y concepciones del mundo, la juventud judía no puede permanecer indiferente. Así como en la lucha contra las fuerzas de la regresión nazi en Europa se unieron todos los sectores del judaísmo, es necesario vencer su brote en la Argentina con toda nuestra fuerza material y moral.

La juventud sionista socialista, desde ya está con alma y cuerpo del lado de los defensores de la libertad y de la democracia. Y ojalá que el próximo 24 de Febrero nos traiga la vuelta a la normalidad republicana.

ma de Palestina es el examen moral del gobierno laborista. No podemos impresionar a Inglaterra con nuestro poderío militar; quizás ni siquiera podamos destacar ventajas política alguna que puedan vencer los intereses creados de quienes solo buscan tranquilidad y comodidad. Pero tenemos nuestras armas: nuestra tragedia que concierne a toda la gente humanitaria (y hay muchos de ellos en las filas del partido laborista inglés), una colosa aceptación de nuestras responsabilidades, nuestros comunes ideales socialistas, nuestra inte-

gridad a la que no habremos de renunciar ni siquiera en bien de una vieja amistad.

Un gobierno laborista — justamente un gobierno laborista — no ha de ser juzgado de acuerdo a sus éxitos con los poderosos, sino a su lealtad hacia el débil y falto de poder. Esta es nuestra moral y no es del todo despreciable, especialmente cuando es dirigida hacia el partido laborista inglés.

El partido laborista inglés es un partido reformista. Su socialismo no es el socialismo del gran día de la revolución total. Su gran fuerza reside en que no quiere destruir el orden existente sino más bien introducir dentro de la actual sociedad cambios nuevos muros y nuevos cielos. Es la oposición al tipo de socialismo que rige la mayor parte del continente europeo. Aquel socialismo es una realidad. No se puede atacarlo con un criticismo muy severo o con un odio profundo, pero no podemos negar que nos es extraño, que tiene muy poca relación con nuestra visión del futuro orden social.

Este cuidadoso socialismo humanitario tampoco tendrá éxito si no trata de sacar su inspiración de fuentes más hondas, de una visión del hombre y de su propósito en la vida. El verdadero socialismo no será erigido por policías y comisarios, pero tampoco puede ser construido por burócratas de los sindicatos, y políticos de carrera. No será construido sin... profetas. La tradición profética ocupa un lugar importante en el socialismo inglés como lo ocupa

en la civilización británica toda. Mucho antes del primer Trade Unión inglés organizado, visionarios y escritores ingleses nutrían el ensueño de una sociedad justa. En el siglo 18 vivió en Inglaterra un escritor y profeta que apeló para que se construyera lo "nuevo Iusalón en las verdes y planenteras tierras de Inglaterra", y que creó la frase profética: "política es hermandad". ¡Qué el gobierno laborista británico tenga el privilegio de formar otro eslabón en la cadena de esta tradición.

### Vanguardia Juvenil

El próximo número de **V. Juvenil**, estará dedicado al acto eleccionario nacional del 24 de Febrero.

Para completar la Colección de **VANGUARDIA JUVENIL**, necesitaríamos el N° 1. Agradeceríamos a aquélles que lo tuvieran repetido, nos remitieran un ejemplar a: Dror Gándara 2465. Buenos Aires.

### TRAFILACION ARGENTINA DE ALAMBRE

Trafilación de Hierros, Alambres, Aceros, Bronces y Cobre. Se hacen trabajos pertenecientes al ramo.

Donato Alvarez 3207  
U. T. 51 - 6329  
Buenos Aires

### ROPERIA Y CAMISERIA S. A.

de  
**SMULEWICZ HNOS.**  
Vera 524 U. T. 54 - 8386

PARA LA JUVENTUD CONSCIENTE UN LEMA:

UNION DEMOCRATICA — PARTIDO SOCIALISTA

# די הסתדרות און אונזער יונגט

פון דער צווייטער זייט, ווי וואלטן מיר אויסגעשטעלט פארן אירישן יונגטלעכן די אנארמאליטעט פון א נלח-פאלק, וואס האָט זיך אויפגעהאלטן פון „לופט“, האט נישט באוויזן צו שאפן א נרויסן פראלעטאריאט (צוליב דער שולד פון אנדערע), וואָס האָט זיך אריינגעוואָרפן אין קאמף פאר סאציאלער פרייהייט פון אלע פעלקער, וואָס האָט ארויסגעגעבן אן אומגאָרמאלע פראַפארטן פון רעוואָלוציאָנערע פירער און רעוואָלוציאָנערע מאַסן, וועלכע האָבן איבערנערווייזן די געשיכטע פון פעלקער און פון דער גאנצער מענטשהייט. ביז... כּיז דעם סינטעז פון ציוניסטישן סאציאליזם, וואָס איז כּולל געווען אין זיך אלטן און נייט אירישיקייט, נאציאָנאַלן אויפקום פון אירישן פאלק אויף זיין אייגענעם באָדן און דאָס פארווירקלעכונג פון די העכסטע פרינציפן פון סאציאלן יושר און מענטשלעכן צוואַנגלעכן.

ווען מיר לערנען דער זייט דעם פרק הסתדרות לער-גען מיר אים די געשיכטע פון אירישיער פארטיקאליזאָנע, אירישן נאציאָנאַלן און סאציאלע קאמפן, רענעסאנס פון אירישן פאלק, קאמף פאר נאציאָנאַלן קיום און א ביסעלע צו-קומט-געשיכטע, ווי עס וועט דארפן אויסזען די נייע מענטש-לעכע געזעלשאַפט.

הסתדרות איז סודר, וואָרעל און ערדיכער איז אנדערע יונגט מיט איר באהעפט אויף איר אייגענעם איצעפסלין, איריש-באנייטערטן און ארעגעניזש-טעפערפראַעמטפולן אופן.

אויף די אידעאלן פון דער הסתדרות לאָמיר רעדעניען די נייע קארדן פון דער יונגטלעכער מאַסע.

מיר האָבן נאָר וואָס געפיערט 25 יאָר לעבן פון דער הסתדרות. עס זיינען געמאכט געוואָרן אַן ענוואַס הונדערטער צושאָצונגען דאָ, און אמעריקע, אין אלע וועלט-טיילן און אויך אין ארץ-ישראל.

הסתדרות איז געוואָרן א צוויכער-ווארט. אנהענגער, גלייכניכטיקע און אפילו עענער פילן זיך ויכערע מיט דער הסתדרות, און כאַטט און די הסתדרות די גרעסטע דער-גרייכונג אין דער גלות-געשיכטע פון אונדער פאלק. אין איר זיינען פארקערפערט די שענסטע אידעאלן, הומות און מות און אידעאלן, פאָנגלעך איז זי די טרענענע פון א גאָר-מאָלדורנג-פראַצעס פון דעם גלות-פאלק.

און דעם דאָזיקן פראַצעס קומט אויפן ערשטן פלאַך די יונגט. דער אינטערוואַקסנדיקער דור איז שמענדוק ראדי-קאל, רעוואָלוציאָנער און זוכט זיך צו באהעפטן מיט די פאלקס כוחות, וואָס שטעלן זיך און פארדערנדיג פאר די רייכטע פרינציפן און העכסטע שטרעבונגען דורך הירות-לאַנגע ענינים, יסורים, קאמפן און האַפענונגען.

וואָס וואָלטן מיר געגעבן דער יונגט, וואָס באַזוכט ניט קיין אַרץ-לערנט נישט אין קיין ישיבה, ועט נישט אין דער היים שמץ פון אירישיקייט, באַגרייפט נישט די חרונה פון אירישן יוב-טוב, דעם נייכט פון שבת, האט נישט קיין פאָרשטעלונג פון א תללכות פון א הסדרים, פון א סטאַ-איצים פון א פישטן פרויען וואַרשוער, שרדלעכער אַדער לובלינער אידן אין זיין נאציאָנאַל-אירישן טראַכט? דאָס פון איין זייט.

וועלכן ער האָט פריער אַנגעהויבן צו גיין אויף אים האָט ער זיך אַנגעשטרענגט צו קריגן די נויטיקע מיטלען וואָס מען האָט געדארפט כדי אויפצוהוויבן חמדה. דער מושב היאט אביסל פראַגעסירט, און אריבערשט האָבן שוין זוכה געווען צו באַזוכענען אין א באַראַק אויף דעם כּינעל קעגן דעם חרמון. דער באַראַק איז גע-ווען א וואוינונג פאר די חברים און א שטאַל פאר די בחמות אין דער זעלבער צייט.

כדי'ס פאר באַזוכט דעם מושב א פאר חרשים האָט גלעדיג טויע. ער האָט דאָן גערעדט מיט מיר וועגן דעם אַראַגאָזירונג פון א גרופע שטרומ, וואָס זאָל אַבער-געמען די שמיחה פון דער קאָלאָניע סטובלע און אירע פּעלערע און האָט מיר

אַנגעוויזן ווי וויכטיק דאָס איז פאר דעם גאַנצען מושב, „השומר“. מיט פיל היין האָט ער גערעדט וועגן דער צוקונפט פון דעם פּלאַץ; „ווער קען דען האָט ער גע-זאָגט, אַפּשאַצן די וויכטיקייט פון דעם פּרנסטן עס וועט דאָך זיין א צוקומט-פּיקער גן עדן, דאָ ווען דער באַזוכער פּעלערע געגנט, צווישן אזוי פיל וואַסער וואָס שטראַכט פון די כּינעל דאָ וועט אויסוואַקסן א געזונטער שטאָרקער דור. א דור וואָס וועט וויסן וואָס זיין אויב-גאָבע איז.“

שפעטער, מיט א קורצן שטיקל צייט האָט איר געווען אונדער חכר נלעדי, ווען ער איז געלעגן אויפן קראַנקן בערג, אין בית חולים אין טבריה. די צייט איז געווען א צייט פון אויפגומטערונג און

האַפענונגען. עס האָט זיך געדאַכט, אַז עפעס א גרויסע דערהויבענע זאָל איז פאַר אונד, און דאָס וועט קומען און אונד-אלע מיטאַמאָל אויפּהויבן צו דעם הימל-שיין. אויך בין געשטאַנען לעבן ישראל'ס בעט. מיט דעם האָט מיר געפרעגט: „וואָס הערט זיך און אונדער-וועלט וואָס הערט זיך וועגן גאָלטה האַרץ — זעט אויפלייזונג פון לאַנד, זיינע אונד-זעט דאָס גאַנצע יונגט נישט אַפּגענאַרע-וואָר? און צום סוף — ווי גייט די אר-בעט אין חמדה? צו דען וועט אויך איצט ניט קומען קיין שום צוויי בעט-רין? — אַצט איז די צייט צו פארווירקלע-כען אונדערע האַפענונגען.“

תרע"ט, 1919.

פון העברעאיש **מרים מאַלינסקי**

# ישראל גלעדי

אויב עס וועט נויטיק זיין וועט נאכא א"ו ווערן, בכפר גלעדי".  
אקטאבער 1945.

שלאגן פאר אונזר זיין פלאן. ער האט געזעט וועגן פארוויסטיקט אין אונ-דער דער אונדזער שכינים, ער האט דערמאנט אז אין דעם צושטאנד פון די זאכן דארפן מיר נאך מער טראג-ן אונדזער פאראנטווארטלעכקייט. און זיינע רייד, וואס זיינען, ווי געוויינלעך, געזאגט געווארן רואיס אן ספעציעלער אירעסקונדע האבן געוורקט, ניט סוקס-געמיטער פון אלע פאראזמאלע, און זיינע ער ווירקונג האט זיך נאך א לאנגע צייט שפעטער מיט א שטיקל צייט, האט ער זיך אוועקגעשטעלט אלס אַנפֿירער פון א גרופע שומרים אין א קאלאניע. די טעג זיינען געווען שווערע. די רעזירונג האט פארפלאגט די אידישע שמירה, די קאלאניסטן האבן געקוקט אויף איר ווי אויף אן ערל וואס איז צו שווער פאר זיי צו טראגן. די רעזולטאטן זיינען געווען טרויעריקע; מען האט אויפגעהערט צו צאָלן דעם געהאלט די שומרים און עס האבן זיך אָנגעהויבן פיל קריגערייען. דאָ האָט גלעדי געוואוסט, ווי ארום-צווייגן פון דעם קלעם און געווינען דעם גלויבן צו אים פון אלע עדרים. די זעל-בע קאלאניסטן וואָס זיינען געווען קעגן די דאָרטיקע שומרים האָבן ליב געהאַט ישראליקן און אום הויך געשעצט. אלע ענינים צווישן דער קאלאניע און די אַ-ראבישע קאלאניסטים זיינען איבערגעגע-ן פון געוואָרן אין זיינע הענט. ער האָט גע-זען אז דער אַרבעט זיין הויפט אויפ-טאָבע און האָט זיך איר איבערגעגעבן מיט דער נאָצער נשמה.

מ"ר. אין זיין הארץ און אויך עפנטלעך האט ער זיך שוין קעגנשטעלט שמירה און אירעסקונדע וועלכע וויסטרירן און אויך דעם פרנצויז פון איבענער ארבעט. חוץ דעם האט ער פיל געזאגט פאר דער לאגע פון די שומרים וועלכע האבן פאר-ריב געווען די בעסטע זייערע און פאר-געראטן פון שמירה, און האבן נאך מיט גארניט פארשפרייט זייער איבענע לא-גע אין ישוב. די פארענטפערונג פון דער פראבלעם האט ער געזען אין דער גריי-דונג פון א מושב, אן ארבעטער קאלאניע פאר די שומרים, אבעט זיינע חברים האבן זיך קעגנשטעלט אים, איז ער צוגעטראטן צו דער רעאליזירונג פון דעם געדאנק. פון דעמאלט אן זענען אים מיט נאך, גרופע חברים אין דער געגנט פון סוללה, זוכנדיק מיטלען צו רעאליזירן די דאך. אזוי איז געשאפן גע-לעדי.

זיין וועג איז א שווערער. די מאטע-ריעלע באדינונגען זיינען ניט קיין ניג-טקייט. ער היילט פון דער "איאק" און אדערעל אינסטיטוציעס פון דעם ישוב זיינען ניט גענוג. דאס פלאץ איז אים נאכאז א ניים. מען דארף צוגרייטן דעם באדן און פארבינדן די באדינונגען. מיט די איינוואוינער פון דעם געגנט, כדי צו פארבינדן באצויאונגען מיט די אראבישע שכינים, האבן די שומרים אָ-גענומען די שמירה פון דער קאלאניע סטוללה, — א פלאץ ווי מען האט ביז דאן גיב געוואלט אפילו צו טראכטן ווע-גן אידישער שמירה.

און די צייט איז זייער אן אומראי-קע. עס הערן ניט אויף די וועניקייטן פון דער טערישער רעזירונג וואָס שטרענגע זיך אן מיט אלע מיטלען צו ערשטען די אירישע פאָזיציעס, ניט דערלאזנדיק קיין אַרמאָיאַציע און פאר-עפטישונג. דאָ האָבן זיך ספעציעל פאר שטארקט די ריזיות אויף די עסקנים פון ישוב. ישראל גלעדי צוואסען מיט די חברים פון דעם נייעם מושב הסמה זיי-נען ארעסטירט געווארן אויפן באפעל פון חסן בם און איבערגעפירט געווארן קיין גזרת אין טורמע. אָבער באַד נאָך זיין באַפֿרייאַונג האָט ער זיך אומגעקערט אין מיטש צוריקצושטעלן דאָס חרוב גע-מאַכטע וואָס איז ערשטערט געוואָרן אויפן באַפעל און חסן בם (ספערישער הערשער אין א"י). מיט נייע עפערינג ניט אוועקגעצויגן פון דעם וועג אויף

ה'האָב געקענט דעם פארשטאַרבענעם פון דעם אָנהויב קרוינס צייט. ער איז געווען איבער פון די חברים, וואָס אין זייער לעבן האָט זיך אריינגעפלאַכט און איינגעוועכט די נשמה פון דער גרופע "השומר", נאָך היינט דאכט זיך מיר, אז עס איז אַנגעלעבן זיך פאַרוואַסערט און דעם פאַרבאַנד פון "השומר" און דעם מענטשן. באַשט מיט זיין כאַראַקטער איז ישראָל גלעדי נאָך ניט געווען געלעך צו די חברים פון דער גרופע בפרט — פון די היציקע פון זיי. דאָס איז געווען א שטיקלעך רואיער מענטש. זיין קול אירל פון די רייד גע-וואוינן און געמאַסטן. דער גלייכער בעל האָט שטענדיק געהערשט אין זיי-נעם מיינונגען. א ספעציעלע קליקסיס איז גע-באָהערשט אלע זיינע מעשים, און זיינע אויגן — זיינע געזעט אויבן, — האָבן חסיד געשיינט מיט א רואיער, טרוי-ערדיקער שייין. דער מענטש האָט געוואוסט ווי צו איינעמען די הערצער פון זיינע קהלים. און זיי אלע האָבן אים שטאַרק געשעצט און זיך אונטערגעוואָרפן אים. איר הערענדיק דאָס ערשטע יאָר פון דער מלחמה. דער הימל פון דעם אידן'ס ישוב איז באַדעקט געוואָרן מיט שווע-דע באַמערס. די טערישער רעזירונג האָט אָנגעהויבן אירע באַוואוסטע אַרבעטן קעגן דעם ישוב און ספעציעל קעגן דער אירישער שמירה. מיר זיינען זיך צונויט געקומען אין תל עדש ביי ישראל גלעדי כ"ו א עצה האַלטן און באַטראַכטן א פלאַן ווי אזוי אָנצוהאַלטן די שמירה און באַשיצונג פון די אירישע פונקט. ער איז געווען צווישן אונז איינגעוויקלט אין א שוואַרצער עביה (א מין אראבישע אַנאַסמאָ) און האָט שטיכערהויך פאַרנע-

אין יענער צייט האָט ער אָנגעהויבן צו חלומען וועגן גזירות א מושב, "חש-ר

**חברים יונגטרעכע!**  
באטייליקט זיך אין דער אקציע  
**"פאר ארבעט און פאר טידיקונג"**  
לכבוד  
**דער הסדרות צו איר**  
25-מן יארמאנא

# צו דער פערזענליכקייט פון א. ד. גארדאן

ש'ן 24 יאר זיינען אוועק זיבס ס'איז געשטארבן אין קאלאניע גנינה דער ניו סע איד און מענטש גארדאן. אין משך פון די 24 יאר האט גארדאן פאלק און בערעכענט אזא סראגעדיע, וואס האט גיט פון גלייבן אין דער מענטשלעכער גאנצערוועלען זיך, ס'הייבן ערשט א צו אויפגעבען זיך פאר אונדז די ים-ריס-ספעציען, און דערהויפנט דער אי-דישער ניו-עלמות. נאך קיינמאל ווי היינט איז אזוי סראגעדיע באשעפטיגט ווערן דער געשיכטלעכער דיאגנאז און א. ד. גארדאן, די גרויסקייט פון גאר-דאן און זיך שטארקע ווערונג אויף דער ארבעטשאפט אין ארץ ישראל איז גע-ווען גיט צוליב זיינע מיטל געדאנקען און הויכע איינזען, נאך בעיקר א דאנק זיין זעלבסט-ארויסקלעבונג, ווי ער-לעבט-ביוגראפיע און זיין היליגע פערזענליכקייט. דערפאר איז ער געווע-ן די לענגדארע גיבור פון נייעם-י-ערנדין זיך ארץ ישראל, דער פארש-טופ פון נייעם אירישן מענטש.

פאר אונדזער דור אין קומענדיגע ד-רות, וואס קענען אים גיט פון זיין לעבן וועלן די אידעאלן פון גארדאנען און ווערן אויבערדרייט און זיינע שריפטן, ווערן א וועלט געטראגן, וואס גיט א לעבנס-אידעאל ארץ יתור, פארן פאלק און מיליאן מענטשהייטן. און די שטארקייט וואס האט געשליסן שטאר-קע ווארגלען אין ארץ ישראל'דיקן לעבן

וועט אויך ווערן אינערהאלב דעם אי-דישן פאלק אויף זיין וועג צו גאנצ-אנ-לעד אויפגעבונג. אבער ביי זיין לעבן האט איבערהויפט געווערט זיין בישי-פיל: זיין שרייבן איז געווען גיט סתם לעס שרייבן, נאך שטענדיק אין צווא-מענהאנג מיט פעלס א לעבנס-פראיע-וואס ס'האט זיך געשאפן צו יענעם מא-מענט אין ארץ ישראל לעבן.

זיין גאנץ לעבן איז געווען דער פול-טער אויסדרוק פון זיין גרויסקייט און היליגקייט, ווי מיר ווייסן פון זיין ביא-גראפיע איז ער געווען דער אויסגע-האלטסטער און קאנסעקוענטסטער פאר-ווינדלעכער פון זיין תורה אין לעבן, טראץ זיינע געלערעטע יארן און שווא-כיט. אין אלטער פון העכער 48 יאר איז יאר תרס"ד קומט גארדאן קיין ארץ יש-ראל, איבערלאזנדיק זיין פאמיליע און שטעטל אבאדוואקא. צוליב זיינע געלט-דע יארן, פוישע שוואכקייט, האט מען אים פארגעלייגט א פאסטן אין אן אנש-טאלס אבער ער האט טראץ אלעמען בא-שלאסן זיך פארנעמען נאך מיט פוי-שער ארבעט, באזונדערס ערד ארבעט. ווייל נאך דאס איז דער עיקר פארן אוי-לעבן דאס פאלק אין אויך פון פרט. און אויב דאס איז זיין מיינונג דארף ער שטארק אליין מקיים זיין טראץ אלע שווע-רע אויפשטענדן. גארדאן רופט דעם מענטש צו, "לעבן מיט דער נאטור", גיט כאפן א ביסל, פרויעל לופט" פון צייט

צו צייט, נאך דאס גאנצע מענטשלעכע לעבן אין אויסמיטלעכער באזונדען מיט דעם גאנצען לעבן פון דער ארומיגע נא-טור. דאס מיינט גיט, זיך אומפארן פון אלע דערגרייכונגען פון דער ציוויליז-ציע און וויסנשאפט און זיך אומקערן צום פרומיטיווען לעבן, ווי דאס פרוידיקן אנדערע. — ניין, דאס גאנצע איינצי-קולטורעלע רייכטום פון דער מענטש-הייט דארף אריינגעבראכט ווערן אין א נייעם לעבן, וואס וועט נאך מער פאר-טרעסערן און שפענען נייע גייסטע-וויכטיגע, נייע ארוימוואקסן אין מע-טשנס לעבן. דורכן צוזאמענלעבן פון מענטשן מיטן פרוידיטיקן און ברויטן לעבן פון דער גאנצער נאטור, וועט דאס לעבן פון מענטשן ווערן טיפער און אי-האלטסרייכער. און דאן וועט פארשווא-נדן דאס פרוידיעלע, וואס איז, לויט גאר-דאסן מיינונג, א פרויאקט פון אונדזער ארים אינחאלטלאזן לעבן.

א. ד. גארדאן האט דעם סתם — דאס איז דער אויפגריפן וואס גאר-דאסן חברים האבן געמאכט אויף זיין מעבה אין דגניה, "לעבן ליבהעט פון מענטשן און אנטור", גארדאנס גרויס ליבע און טרף פילן די נאטור און אלע אידע דערגרייכונגען האט פיל געווען צו זיין גענאטימער אפשאצונג פון איי-טיקן לעבן און געוויין דעם ריכטיקן וועג פאר א געוונעם, געפרישט און גאנצליך לעבן אין דער צוקונפט.

אונדז וואו ווייטערס קאנסול אין פאר שיינענע לענדער, האט ער זיך פגעציעל אינגעבען מיט שטודירן די געשיכטע וואס די פארטריבענע אידן פון פאנעוועזש, וואס האבן אויף אזא וואונדערלעכען אויפן קאנסערווערט זייער אלטע פאנעוועזש שפראך. דער קאנסול פארפוסט זיך צוילעטע אויף א זייע נאענטע פריינט וואס ער האט אין קארדאבא, ווי דער ה' דובאזונט און אנדערע, וואס וועלן קענען גאנץ פון זיין באצויאונג צום ציוניסטישן אידע-אל...

נייען מיר ווינען נאך האלבער נאכט איינשטעלן אויף דער שוף צוריק-קו-נען...

מירן פאנעוועזש אויף ארויבל, און דערווי-סנידן זיך אן מיט דער זעלבער שוף פארן אכט אירישע ווינעלעכע קיין פשא-ניע, כדי צו פארן פון דארטן קיין ארץ ישראל, האט ער געהאט א אינטערעס זיך צו באקענען מיט אונדז. מיט דאס האט אויבערנעבען אז מיר ווינען איבער דעקאנטע מיטטיש, ווייל ער דערבער א ביסל שטעמען מיט אונדז. דער קאנסול איז זייער א סימפאטי-שער מענטש, פאר דערע מיט אונדז ווי-נו דער לעצט פון אירישן פאלק און ארץ-דיך פארטוישער סוציאליע פון ארץ-ישראל. ער ווייזט ארום א זעלמענע בא-האונטערטע און אלע פראגן און ספע-ציעל אין דער ליטעראטור און געשיכטע די דערשישט אידן, ער דערייזלט

מיטן גאנצן נוסן ווילן צו ראטעווען דעם פאלקס פון דעם ווייסע יודן, קע- דען ער נאר זעט נישט טאנען. און דער היינטיקער מיינונג.

די מוזיק שפילט שוין. דער דעק אין באבויס מיט אפארן פון אלע קאלירן. א פסעוועלער פלאץ איז פארמאגט אויף טאנען, מיט פארטיילט פראדאמען: זע- דרוקט היינט אין דער שיפס דרוקעריי. מענער און פרויען פוזן זיך אויס אין פא פרידענע היטלען פאלאז צו מיט די פנים פון צום מאקס פון מוזיק. א פארל הייבט זיך אן ריינען. דאס איז דעם פאלאקס ווייז מיט איר אויסגעפאשעטן זון...

זעט עס האט זיך שוין אפגענוען א פאר- שוין וועג וואס האלט די דערפענענדיג-דערע דערציילט ביליגע צוגעוואלענע וויצע און דער עולם האלט זיך פאר די בייבער לאנגדיק. דער פארשוין ווערט א רעזי- סטאטאר אויך. דער רעזיסטרא א ליר, ספא סאי שוץ, וואס ער שטימט א פארמאסט ספעציעל פאר דער פיינערונג א דארער און ליינער שפאניער וואס שטעלט זיך פאר אן אלעמען אלס, באשיידענער אפגע... דער רעזיסטאטאר שרייט אויס נאך יעדער טראשע, עסס סאי שוץ, ביז דער עולם כאפט אונטער, און אזוי ווייבט דער באשיידענער פאעט סאס אונט- ער און דער פאשע מילח, שטאפט זיך פאסן סאן א כאר וואס פארנעמט זיך מיט שרייען: עסס סאי שוץ!

דער אמביבעט איז דערווארעמט, איי- מיט מיינלעך אויסגענועט אין פארט- זען צו קליידער טאנען און זינגען, סאמא, ושא קערעך. ביי איינער האלט זיך אין צעשפילען דאס פארפריענע רעקל, און אז אימער איטאליענער מיט וואלצען וואס נעמען ארום אויף די באקן, שרייט א זע- נא אימפארטא, משיקוליא, נא טע מאל!

די פארטווענער באפן ווידער אונטער און שרייען בוקום רום. נאט אימפארטא! נאט אימפארטא! און שרייט: די מיינלעך נעמען אויס. נישט אזוי שטארק האט שוין אויסגענומען א יונגער שפאניער וואס שפאצירט שטענדיק ארום אים א תמועוואס פנים וואו שמיי- לט אירדאקשיס מיט זיינע וועלפליש צוין, כדי אויסצווען ארטיסטיש, האט ער זיך צושובערט די האר, אויסגעש- מירט מיט טאזע די נאקעטע פלייצע, די קיין-באקן מיט רויסן און בלוינע פארב און די נאמעט מיט א נרויעס קאליר, כדי עס זאל אויסזאן א בערלע.

ווען ער האט זיך באוווין אויף דער אימפראוויזירטער בימה, האט דער עולם אים אויסגענומען מיט הרה-גערעישע, אבער ווען ער האט זיך גענויבן זינגען

מרה-שחורחוק, לא הובא דע דאן כו- אן, האט ביי זיינע לאנדלויט גע- פלאצט דאס גערולד און אָנגעהויבן לא- רעמען:

— קע ען וואי על פאוסאנא! אונדער זינגער האט, אָבער, נישט געזעענען, ווי א גיט געבעטענער בעל- תפילה ביים ברעטעל האָט ער ווייסער גע- זונגען; ער האט בלויז זיך געווענדעט מיטן פנים צום פארטווענישן סעקטאר, וואס האט אים אויפגעהערט מיט אוי- מערקזאמקייט. ווען ער האט געזענעט האט מען געהערט א פאטשערי מיט די הינט, א פופען מיט די פיס, א פיי- פריי און מען האט געקענט סארטובט וועלן...

דער אַרקעסטער וויל ראטעווען די שטימונג. דאָ קען לויבט ארויסקומען א געשלעענע אויב מען זאל גיט בארואיגן די געזעצטע געמיטער. מען הויבט אָן שפי- לן א פריילעכן, סאסא דאבלען. די פא- לאקסיטיבע מיט איר זון קומען ארויס טאנען. נאך זיי קומט ארויס דער איטא- ליענער מיט די לאנגע וואנצען און האלט שוין צענדערקס א זונגע פיסע, און דעם גאנצען טומל האָט ער שוין באוווין אריינגעניסן אין זיך א וואזשנע כוכב און טאנען איצט דעם, סאסא דאבלען, ווי א סאמאטיש, סאסא, קענענדיק קוים שלעפן די וואקלענדיקע פיס. נאך א זיינע פארלעך קומען ארויס טאנען.

דער אוילעס דערווארעמט זיך נאך מער. דעם אַרקעסטער דארף מען שוין האַכן בלויז אויף כפרות, מען טופעט מיט די פיס, מען זינגט, מען פויפט און מען טאנעט שוין אלע צוזאמען אין א פא- ראחאד. א ווילדע שמחה האָט ארויסגע- כאפט די פאמאשירן פון אלע לענדער... די קעלנערס טיילן כוכות לויקאר. די פארטווענער פארדען צו צוויי כוכות, ווייל זיי שרייען, אז יעדער איינער האָט צוויי הענט. דער אימאליענער פארשארט זיך וואנצען, כאפט ארום א פליעלע א זופט מיט איין הענט, נישט אראפנעמען דויס די צווייטע פון זיין פארטענערס פלייצע...

די דאָרפישע תהונה האָט זיך געענ- דינס נאך האלבער נאכט. אויסגעטא- טערט, שבור, איז זיך דער עולם צעגא- נען אין די קאָמונס זאט פון אירבע- ניין דעם עקוואַראַר. הלאוי וואָלט די שוה געגאנגען הין און צוריק און זיינענדיק זיך נישט דערווייטערט פון דעם דאָוויקן לוי- לעכן עקוואַטאָר!...

דער הויפט נלח פון שיה איז געקומען זיך זען מיט אונדן. צוערשט האָבן מיר אפילו נישט גע- וואוסט, אז דאָס איז דער נלח. א סענטש

פון מיטעלן וואוסק, געקליידעט אין א ווייסן אַנצוו, בלויז די קליינע לילא- פאסן אויף זיינע אַרבל זאָנן ערוהן אַ ער און נישט סתם מיון אָפּציר דאָ.

דאָשיט בלויז ער אַרויסווייזן פאַר אונדן זיין כביאות אין דער העברעא- קען ער שפּראַך. ווען מיר הויבן אָן צו זיי- די מיט אים און העברעאיש, טוט ער א שטאַקל מיטן קאָפּ אויף ניין און זאָגט אז ער קען נאָכער העברעאיש אָבער לאַמיין קען ער בעסער. לאַמיין ערשט ער. העב- דעאיש פאַרשטייט ער נאָר...

ער ווייזט אונדן א שפּאַנישע צווינגט מיט העברעאיש אַהיות וואָס שיינט אין נאָרד אמעריקע. די צווינגט אין אָנגעקומענע צום רב אלטני פון מאָנ- טעוועלאַ, און ער פרענט ביי אונדן צו מיר וואָלט געקענט באַקומען פאַר אים נאָר אַזוי צווינגט. ווען מיר רעפּליקירן דעם נלח, אז מיר זענען די צווינגט צו- דעשטן פאַל, וואָס ער אַבטל אַנ- טווישט...

מיט ניבן אים אַל גרום פון רב-מא- סאָל לעווינ, דאָ ווערט ער שוין נענט- וואַמזערס. ז-א-ד דער מאַקסימאָ לעווינ — ווייזט ער אָן מיט א פּינגער פּונקט ווי דער וואָלט געטאָנען לעבן אים — איז איינער פון די בעסטע אירן פון בונעאָס אירקלס פון גאנץ אַרענטעלען און סא- ראַ טאָפּער אַרבעט אויס!

און דער נלח ווערט שוין מיט אונדן נאָר הייסט. דער גרום פון רב לעווינ האָט אים דערנענטערט. די פרענט גע- אויס ווי יעדער איינער הייסט פון אונדן, דערקלערט זיך אן לובע אין אירישן פאַל און דריקט ארום זיין איבערציי- גונג, אז היטלעך האָט באַקומען א וויס- טן סוף בלויז צוליב דעם וואָס גאָט האָט שוין נישט געקענט מער פאַרזאָגן און זיך-עם שלעכטע אויפזונגען מיט די אירן... נאָני דאָן אַ קומט ער אונדן דער נלח זאָגט אָפּט. יעדעס מאָל ברענגט ער אונדן א נייע זינגען וואָס ער האָט אויס געזענען און זיינע פאַפּירן און סאָטערט זיך באַוווין אונדן, אז ער האָלט שטאַק און אייזן פאַרן אירוישן פאַל און פאַרן צווייטע שטענדיק ווען די אירן וועלן נאָראַטערן די אומבאַוואַרעלעכקייט פון די קאָמונישע הייליקייטן אין ארץ-יש-ראָל...

מען מעלדעט אונדן, אז דער שפּאַני- שער קאָמפּו און קאַרדאָז וויל רייזן מיט אונדן, און ביז דער האַבן געזאָגט צוים צוגעגרייסן זיך צום ווייזט, האָט זיך דער קאָמפּו מטיחה געווען און גע- קומען צו אונדן. וואָס וויל ער באַקענען זיך. ער פּאַרש

# זאכן פון וועג (איינדרוק)

אן אפגעזונדערטע וועלט שווימט אויס ים מען און נעכט נייען מארביי און מיר ווייניש נישט וואס עס טוט זיך און דער וועלט. עס איז דא פארבאטן צו אינפארמירן די פאפאלישן פאליטי-שע נייע מעלעגראפישטן וואס גע-טען אירע טאג-געלעך ידיעות דורך דא-רע, זיינען פארשווארן איבערצוגעבן וויילר דעם מאפיאטן, און יענער ציזן אריין מיליט...

און אז מיר קומען שוין אן אין א פארט מיט ווענטורעלא, קען מען זיך נישט דערגרונטשעווען פענס אנדערש ווי די דאָרס פארענטקעמערע רעוואָלוציע. מיר טרענן זיך אן ביי די איין ידיעות וועגן ארץ-ישראל, וויין זיי אונדז א גי-מיט פון "מגן" פון 25-טן סעפטעמבער מיט א גרויסן 7 קולומברוק קאפ, ענג-לאנד האט נאכגעזען די פארערגונג פון טרומאנען אריינצולאָזן הונדערט טויזנט אידן קיין ארץ ישראל.

א שדח נאך וואס די ידיעה טראכט פון ניו יארק און איז דארטער דעם 25-טן סעפטעמבער... מיר זיינען ארויס-געפארן פון בעקאס אירעס דעם 13-טן אקטאבער און האָבן נאָרנישט געוואוסט פון דעם...

און ווען מיר קומען אן קיין קורא-כאָ, טרעפן מיר ציטונגען אין אטעליי פארשאַן. פארטישטיש זיך אז צום לויכט-ספן אין פאר אונדז שפאניש. עפענען

מיר א צייטונג, כדי זיך צו דערוויסן וואס עס טוט זיך אין דער וועלט, און מיר טרעפן אויף דער ערשטער זייט א גרויסן קאפ, "ענגלאנד וועט פארלירן אירע פאזיציעס אין נואטמאליא". און איר דערוויסט זיך א נאנצע געשיכטע, אז נואטמאליא האט אפגעטראטן ענג-לאנד א באזע און די בריטישע רעג-ירונג האט דערפאר צוגעזאגט אויס-צו-פלאסטרען א שאסיי ביז א געוויסן גרענעץ; ענגלאנד האט נישט דערפילט איר ווארט און דערפאר הערשט א גרויסער אויסברוך צווישן פאלק פון נואטמא-ליא...

איצט קענען שוין די אידן קעמפן צוזאמען מיט די בורגער פון נואטמא-ליא. די ערשטע, ווייל מען עפענט נוט די אנדערע ווייניש פון ארץ-ישראל, און די אנדערע ווייניש פון נישט ווי נישט צוגעזאגט שפאניש...

אָס מיט אועלכע ידיעות פאשען מיר זיך אין דער אפגעזונדערטער שווימער-דער וועלט...

וועגן דער פיערונג פון דורכברייצן דעם קעמפאדאר האָבן מיר שוין געזאגט געשריבן. בעתן שרייבן יענע שורות הא-בן מיר נאך נישט געוואוסט מיט וואָס מיר וועלן קענען אנטפלעמען אין דעם יום-טוב. די דיסקוסיעס האָבן זיך פאר-צויגן ביזן אוונט, ביז עס האט זיך פאר

אונדז באוויזן א פארשטייער פון דער אָרגאניזיר קאמיטיע, א פאלאק וואָס היקנט אויף א סוף, פרינטיט מיט אן אויג און האט נאך דערצו א פנים פון אן אוקראינע פאָרשאַמטשטיק, און דער דאָזיקער פאלאק זאָגט אונדז, אז ער איז ספעציעל געשיקט געווארן פון דער פיי-ער-קאמיטיע, כדי איינצולאָזן די גרו-פע פון די 8, "סטודענטן" צו דער פיי-ע-ע פון דעם היינטיקן אָונט. דער פא-לאק דערציילט אונדז, אז עס זיינען פא-רוואַ ווייניק פאלאק צו סאנצן און מיר מוזן דאָסענען די צומאנען.

ווען מיר דערקלערן אים, אז מיר קע-נען נישט טאנצן, כאטש ער זיך אויף קאפ. ער קען זיך עס קוים נלויבן, און זאָל נישט וויין בעסער דער אונדז, אז מיר זאָלן כאטש זיין באַדער פיערונג, כדי מענטשן זאָלן זען אז די יבגט איז פרי-מאנען.

קוים איז אוועק דער פאלאק, איז צו אונדז צוגעקומען אן עטערער שפאניש פריז, און האט אונדז מיט איין אָסע-צו-ערציילט, אז דער פאלאק נישט א-רום אריינלאָזן צום היינטיקן אָונט נישט אין נאמען פון דער אָרגאניזיר קאמיטיע, נאָר אין נאמען פון זיין ווייב... די שפא-ניש גאָלע האט זיך אונטערגעזעט ווי דעם פאלאקס ווייב האט אים געטרא-דעט מיט א סאנאדאל און פטעש, אויב זי וועט נישט האָבן קיין פארמערטעם צום טאנצן היינטיקע נאכט...

זיך דאָ נישט אויסרעכענען, ווייל דער צעלע איז צו לאַנג — שיליס זי א וויי-בער כעכוריקע און העכטס-לויבטערשטע רעל אונעס א"י אופובי, און צו שטאר-קן אירער הענט איז נישט נאָר דער הוב, נאָר אויך די פריודליכע פון יעדן אידן וועלכען א"י אין טייער. זיין אונטער-ווינטשט, אז אין א"י זאָל זיך באמת אנטוועלפן א געזונט און נאָרמאל-א-ריש זעבן.

צום 25-טן יובל פון דער התחדות שייך די אידן פון אלע וועלט טיילן, ווי ערע הארציקסטע ברבות דער נאנצער א"י ארביבעטשאפט.

זאָל עס פאר זיין א דערמאנטונג אין דער איצטיקער שווערער שעת אז אן א שראַקונג און זייער ווייטערדיקן קאפ פאר בנין הארץ ונאולת העם.

טראָיעס פון וועלכע זי ווערט באהערשט וואָלט מען אועלכע באדארפס שאפן, צו ליב ריזע נאציאנאל-אירישיש צילן. די ארבעטשטאפן אין א"י מיט איר אומיהאט תורך די פאָן פון ארבעט, מיט איר כשרדיקן קאפ פאר א תע-בערן לעכנס-סטאנדארט, מיט איר כשרדיקן שטיין אויף דער וואַך פאר דעם נאציאנאלער און עקאנאמישער גע-זונטקייט פון דעם ישוב, מיט איר אָן אויפהעלעכען קאפ קעגן ספעקולאציע און עקאנאמישע הפרות, מיט דעם ביישפיל פון אידעאליזם וואָס זי ווייזט דורך אירע מביעות און משיבש, מיט איר סיסטעמאטישן קולטורורן א נייטס פון נאציאנאלער און סאציאלער פאר-הינדור וואָס פאלט אונטער איר השפעה און מיט פיל אנדערע זאכן וועלכע לאָזן

קייט, וואָס עס געשטעלט ווערן ווי זי איז, אן שום פארטיי-בירוק, און קען זיך פארניגן פאשאַצן זאכן, מיט אָבערטי-ווער ווירדעליכקייט.

יעדער איינער וואָס ווייסט עפעס פון א"י, יענער מיט צווינגן, אז ווען נישט דער כשרדיקער קאפ פון דער א"י-ר-יע דער געשיכטע פון דעם נייעם ישוב אין קער ארבעטשטאפ פאר א העכערן-לע-בנסטמאנארט, וואָלט דאָס לאַנד נישט געקומען צו דער איצטיקער שטופע פון אנטוועלפונג.

אויז, אז יעדער אויסרייטיקער צי-ניסט, צו ער איז מסכים, אָרע נישט אין אלע פרייט מיט יענע סאציאלע-מאָ-רעס ארבעטשטאפן די "התחדות", באַבע און זאָך און זייער: די באַרדינג-ע-פון אין א"י ווינען אועלכע, אז ווען עס זייט געווען קיין התחדות, מיט די

# די אויפמוען פון די ארבעטער אין ארץ ישראל

(באטראכטונגען צום 25-טן יו בל פון דער „הסתדרות“)

נעוויבן צו לעבן אין קלענערע קאלא-  
ניעס און צו גרינדן קאנסום-קאאפא-  
טיוועס, שפעטער האט זיך און שטאם  
גענערירט פראדוקציע - קאאפאראט-  
וועס, וואס האלטן אין מאריטערן און  
פארשטארקערן זיך ביו הינטיקן סאג  
אנדערש אין די באוועגונג צוגעבונגען  
אין דארף, נאך דעם גרויסן פרוואו אין  
דגניה, וואס איז אנגעפאנגען געווארן  
נאך מיט ארבעט 35 יאר צוריק און וואס  
האט קלאר אנגעטייטעט זיך אפן וועג  
בעטערשאפט אין געזונטע און אויבארען  
נישט נאר נייע ארבעטס-פארבע-  
נאר דאך נייע סאציאלע לעבנס-פאר-  
מען, האבן די ארגאניזירטע אידישע ערד  
טירטע נישט אונטערגעגעבן זיך אפן וועג  
פון אייגענע קאלעקטיוויטישער קא-  
לעאטיאציע, באקאנט מיטן נאמען סבו-  
צות און מושינס געבוים אויף די פרינ-  
ציפע פון ועלכט-ארבעט, אויסשליסליכע  
יעדע עקספלואטאציע, פון א מאקסימום  
גענוויינליכע הילף אין מושב און פון  
פולשטענדיקער קאלעקטיוויטיאציע אין  
דער כבודה. טויזנטער דערוואקסענע  
און הונדערטער קינדער לעבן שוין  
היינט אין א סכובות וואו מען האט אויבארען  
פון יענעם פארוואס כוחות פאר זיך און  
טאט, וואו פארוואס אייגנטום קוויט-  
שאפט, נאר וואו ארבעטס-צוואנג איז פאר  
ביטן אויף ארבעטס פרייד; וואו עס בליט  
דער קאלעקטיוויטיאציע און עס לעבט זיך ניי  
אויס דער אינדודיום, וואו קינדער פו-  
מן מיט נייע אויגן אויף דער מענטש-  
וועלט און ווייסן בלויז דורך הערן און  
לייענען זיך טרויעריק אנדערשוואו און  
נאר אויף דער וועלט און וואו דער אי-  
דעאל איז די פארוואנדלונג פון דער נאט-  
ציע וועלט אין איין האמאנישער מעג-  
טישעבער געזעלשאפט.

די אלע דערגרייכונגען זיינען צו פאר-  
דאקטן דער ארגאניזירטער קעגנער-  
שאפט, דער הסתדרות - דער אלגעמיין-  
נער ארבעטער פערדאציע.

דער פארגאנג פון דער הסתדרות איז  
אויף דריי פראקטן: 1) ווידיטשאפט, 2)  
קולטור, 3) גענויטימליכע באציונג-  
נען מיט די אנהענגער פון דער הסתד-  
רות. דער דאזיקער וועג איז שוין אויס-  
געלייגט און ביו א באדייטנדיקן גראד,  
אויסגעטראפן אין דער א"י קריגער ווינק-  
לעמיטיאציע אויף א דא איז שוין מער  
ניט קיין פראגע פון מעגארטישער פרע-  
צעדענץ, נאר פון פראקטישער וויקלע-  
נע-עלכט פארשטערקענעכטן. ער האט גע-  
וויזן דער אונטערוואקסנדיקער יונגע  
נישט וועג פון ארבעט, צוליב ארבעט, נישט  
צוליב אויפארבעטן זיך און נישט פאר-  
וואנדלען זיך ביי דער ערשטער געלעגנ-  
הייט אין אן עקספלואטאטאר פון א-  
דערנס ארבעט. ער האט פארוואנדלט  
ארבעט אין א לעבנס-אידיאל, האט בא-  
גרייבט אלע ארבעטס-שוועריקייטן, פאר-  
שטארקט זיינע פראדוקציע-פאקטורן,  
זיך געלערנט די פארגעשריטנע מע-  
טאדן פון ארבעט, געפרייט זיך מיט יי-  
אויפט באזיינען דעם ארבעט-לעבן און  
געשאפן אן ארבעט-פילאזאפיע.

און ווען נאך דער ערשטער וועלט-  
מלחמה האט זיך אנגעהויבן א ריזע אינ-  
דוסטריעלע אונטערנעמונגען איז דער  
אוידישער ארבעטער אויך דאָ געווען, און  
פון פונדאמענט ביזן דאך איז די איד-  
שע אינדוסטריע אויפגעבויעט געווארן  
מיט אידישע הענט דורך אידישע ארבע-  
טער, וואס האבן געשאפן און אומגע-  
האלטן א מענטשלעכן לעבנס-סאטא-  
דארט און האבן אויף אן ארגאניזירטן  
אויס זיך אריינגעווארפן מיט גענומי-  
און און געברענגט אין געניגליכער פאקטורן  
געביטן, שטייער נעהאפט, שאפטיגע-  
ליינט, הייער און פאבריקן געבויעט, ע-  
טעקסטילן געטריבן, דעם ירדן געזעמלט,  
באן ארבעטן דורכגעפירט, טעלעגראפן  
פאברובן און אלע אנדערע ארבעטן  
דורכגעפירט.

דער אוידישער ארבעטער האט זיך  
אָבער נישט צופרידענעטעלטע מיט די  
דאזיקע דערגרייכונגען זיינע אלס לוי-  
ארבעטער און ער האט באשלאסן אנצו-  
פאנגען יענע גרויסע אינדוידועלע רע-  
וואלוציע אין זיך, אן וועלכער קיין פאר-  
אלע ערוואלוציע האט קיין ווערט נישט  
צו קיין אמתע סאציאלע אנטוויקלונג  
איז אומעגלעך, אויב - האט זיך דער  
אוידישער ארבעטער אין א"י געזאגט -  
דער וועג פון דער מענטשהייט פירט צו  
דער פאקטאנע פון עקספלואטאציע צו  
דער פארטירונג פון קאָאפאראציע און  
דער דערגרייכונג פון אן ערשטער  
סאציאלער ארגענונג אין וועלכער דער  
יחיד זאל זיך טענען געפינען און אויס-  
רעפן, מוט עס יעדערער פאר זיך און  
לעבן פון דער אויבנטימליכער שוין אָנהיי-  
בן. נאך און די פרייסטע יארן פון היינט  
טיקן יארהונדערט האבן אידישע לוי-  
דערסארבעטער ווי ווען עס האט און אן ארבעט אין אן ארבעט

די ערשטע עפאכע פון אוידישער קא-  
לעאטיאציע אין א"י, האט אהין געבראכט  
אלע באשעפטיגטע, וואס האט  
בלויז אין די פיאנער-יארן געמאן אמת  
פראדוקטיווע ארבעט אויפן מעלד און  
פארהעלעכט מלאכה אין שטאט. ווען  
אבער דאס פיערע פון די ערשטע יארן  
אין מאריבער, האט מען אוידישער קאלא-  
ניסט איינגעזען אז קיין זאך שטייט  
ניט אין זיין וועג צו ווערן א כותף, א  
לאנד-אייגנטומער מיט א סאך ארבעטער,  
וואס זאלן פאר אים און זיינע קינדער  
טאן די ארבעט. אין שטעט האט צוריק  
אנגעהויבן וואקסן די טרויעריק-בארימ-  
טע קליין-קריסטער, די פארמיטלונג, די  
לאנד-אייגנטומער, דאס ארבעט, די  
אויסגעטראכטע וועג פון יארן. און  
דאָרף האט זיך אנגעבליט די ביליקע-  
ראבישע קאָלעקטיוויז, וועלכעט די פאלאניס-  
טן האבן גלייך אנגעהויבן צו עקספלו-  
אטירן און עס איז אנטשטאנען די גע-  
פאר, אז דער אוידישער דאָרף-נישט וועט  
ווערן אויף א ישוב פון א פאר טויזנט  
אוידישע לאטיוודיכטן, דאן איז געקו-  
מען דער אוידישער ארבעטער, ער איז גע-  
ווען פאדערן זיין רעכט אויף ארבעט,  
וואס ווערט פון אים גערויבט אויף דער  
נאצער גרויסער וועלט. ער איז געקומען  
א סוף מאכן פון דער טראדיציע, לוינט  
וועלכער אויף זיינען אפגעטריסן געווארן,  
פון דער נאטור און אירע וויכטיקסטער א  
געט-צווייגן. ער איז געקומען נישט צו דער  
לאזן, די אוידישע קאלעאטיאציע זאל זיך  
ארוואנדלען אין דער באקאנטער סוב-  
טעס פון אויפגעאישע פלאנאטאראס.  
ער איז געקומען אויפבויען זיין פאלק  
נישט נאר אויף א נייער טרויערישער,  
נאר אויף נייע יודות. און ער איז גע-  
ווען דער אונגאנאר פון אירישן רע-  
געסאט אין א"י. ער האט באשאפן א  
נייעם טיפ - דעם טיפ פונעם אירישן  
ארוואנדלען. ער האט ענעראליש לעב-  
דרייען צו וועלכע קיין טראג-אויבן האט  
זיך נישט געאקטערט, נעוויט, געשינט, גע-  
פלאצט; געניגט פארויסער, אויסגע-  
טימט וואסן, שטייענדיק ביו און  
האלדן איינגעוועקט אין די נעכטן פון  
סאלאריע. האט געהויט דורך די ארבעט  
דערוואקסענע פארויסער, דעם ענע-  
גרייכע פון דער רויבישער הענט. ער האט  
מיט זיין לעבן פארטיידיקט יעדע בא-  
דאזיקע קאלאניע, האט געקומען אויף  
זיין ועלכט אפגעטריבן ווי ווען עס האט און אן ארבעט



(צו זיין 23-טן יארצייט)

# יוסף בוסל

בוסל האט אנדער נישט איבערגעלאזט קיין בוכער. זייער ווייניג האט ער געשריבן. זיין תורה איז געשריבן מיט בלינד און ארבעט. זיין לעבן איז געווען א געזאגט זאכן פון פראצע און אמונה. פאנעזשיסקיע הייליג, א געאָגראַפֿיש-ארבעטס-געמיינשאַפט, צו דעם האָט בוסל געשטרעבט דאָס האָט ער פאַרזיכערט אין זיין לעבן. אַט אַזא פאַרזיכערט פאַרס פאַרס האָט ער גערופֿן: — קב-עה.

די קבוצה ווי א קעמערל פון פאלק, דאָס פאַלע ווי א קעמערל פון דער גרויסער מענטשליכער פאמיליע, ווי אלע פאלע האָבן גלייך זכיות און פליכט, גע-מיינזאמע ארבעט, געמיינזאמע לעבן און גלייכע באַפֿרידונג. ער האָט גע-וואוסט די שוועריקייטן, מיט וועלכע די לעבנס-פאַרס און פאַרברנדן, און ער האָט די קבוצה באַרגעגעבן אין צאל מיטלערדיק. אַנטשטאַט אין גרויסן קיבוץ פילע — לעבערע קבוצות.

בוסל איז געווען דער קלאַסישער אומ-דרוק פון דער קבוצה. מיט אומערש-וויינלעכער גבורה, מיט געדולד און זי-געהייליגט האָט געשטרעבט צו דעם ציל. און ווען זייע ארעטאלן זיינען שוין גע-ווען אויפן וועג פון פאַרזיכערטע, ווען די קבוצה באַוועגונג האָט זיך פאַרבריי-טערט און פאַרצווייגלט. — איז איבער-געוויסן געוואָרן זיין לעבן.

די כוואליעס פון כרנת האָבן אים א-ריינגעשטעלט. אָבער געבליבן איז א גרויסע רושע — די קבוצה!

בוסל איז געווען דער איינציקער, וועל-כער האָט פאַרזיכערט געוויסענדיג פראַ-בלעמען. ווען עס איז געבוירן געוואָרן דאָס ערשטע קינד אין דגניה, איז ער א-רויס מיט דעם פאַרשלאָג וועגן געמיי-נזאמע דערציאונג, וועגן דאגות הכלל פארן גורל פונעם קינד, איצט איז דאָס א-וועלכטפאַרשטענדלעכע זאך, דאפאָלט האָבן מיר זיך נישט פאַרגעשטעלט, ווי אזוי דאָס וועט פאַרקומען, בוסל האָט דאָס שוין דאן אויפגעפאַסט אין טויפסטן און ברייטסטן ווי. אויב די באוועגונג אונזערע איז דינאמיש, האָט ער, מיט זיין טעכפאַראַמנט, געענדיגט און שנעל פֿן דעמען זי סימבאליזירט.

זיין אומערפירלעכע טעטיקייט האָט זיין מאַגערן גוט דערשטרעקט, די פא-לאַרע האָט אים אויך נישט געלאָזט רוען.

ז' אָב איז ער געפאַרן אויף א יוזונג אין טבריה, צוריקפאַרדריק אויף א שיפֿל האָט זיך דער ים כרנת געשטרעמט, און דאָס שיפֿל האָט זיך איבערגעטערט. די צוויי געזונטערע אראבער, וועלכע זיינען מיט אים געווען, זיינען געראטעוועט גע-וואָרן, דער אַפגעשוואַכטער יוסף בוסל, איז אומגעקומען. ערשט אויף דער נאכט האָט מען געפונען זיין טויטן טעפער.

אויפן ברעג ירדן, צווישן אקאליפּטוס-וועלדל, האָבן מיר אים באַראַבן, דאָס וועלדל האָט בוסל פאַרפלאַנצט, באווא-טערט און באאַרבעט. דאָ, האָט ער אויך געפונען זיין מנהלה. דער צווייטער פון זיין קבר איז נאָרדאָן.

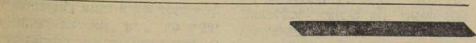
יוסף בן יצחק בוסל, מסביני דגניה, נולד בשנת תרמ"א, מבע בכנת ז' אב תרע"ט.

די פאר קורצע ווערטער, זיינען אויפ-געשריבן אויף דער פשוטער מעכה פון זיין קבר אין דגניה. נישט קיין פירער, נישט קיין לערער, נאר איינער פון די צענדליגער, וועלכע זיינען דארטן, צוריק מיט 35-40 יאר געקומען קיין א"י אר-בעט, ארבעטן מיט. נאך זייננדיג א אינגל, אין חדר און אין דער ישיבה, איז ער שוין געווען מיכטיק, האָט ער זיך שוין אויסגעצייכנט אין ציוניסטישער ארבעט. אין עלטער פון 17 יאר, האָט ער שוין פאַרלאָזט זיין ליטווישע שטעטל, און אוועק אין די ארדישע פּאָלאַניעס פון בערסאָן, כדי צוגעוואוינען זיך צו פויר-שער און לאַנדווירטשאַפֿטלעכער ארבעט. פון דארט האָט ער עולה געווען קיין א"י. און דאָס באַווייזט פאַלעסטינע-פּאָליטישע און אַרבעט האָט מען געגלייבט, אז דער דאָזיקער דארטער, הויך-געוואַסענער יוג גער כחור וועט קענען זיין און ער-ארבע טעל. מען האָט אים נישט באַווייליגט זיין האָט נאָר פאַרלאָזט זיין ליטווישע עקשנות האָט גובר געווען, ער האָט דערנײַטש זיין ציל.

די ערשטע צייט האָט ער געאַרבעט אין פת-תקוה און רחובות. אבער די אר-בעט אין די פּאָלאַניעס האָט אים נישט באַפֿרידיקט. ער האָט זיך נישט געוואַלט באַנוגען מיט שאַפן א ארדישן אר-בעטער אין די ארדישע קאָלאַניעס. דאָס איז געווען פאַר אים ווייניג. נישט נאָר צו, "כבוש העבודה", נאָר צו, "שחרור העבודה" — צו באַפֿרײַען די ארבעט, האָט ער גערופֿן.

א פרויען ארבעטער, א ועלכטשטענ-דיקן אויפן נאַציאָנאַלן באַדן, צו דעם האָט ער געשטרעבט, גלייך ווי ער האָט זיך באַקענט מיט דעם לעבן אין יהודה, און צווישן די ערשטע, וועלכע זיינען געקומען קיין כרנת באאַרבעטן דעם קור-סיפּט באַדן, איז געווען יוסף בוסל, מיט א קליינער קבוצה מיט וועלכער ער האָט זיך נאך פאַרברנדן אין יהודה, מיט זיי איז ער געקומען אין דגניה ביזן טאָג פון זיין טויט.

דגניה איז געווען אין מרכז פון זיינע געזאגטע, און איר לעבנס-פאַרס האָט ער געווען די צוקונפט פון א ייִתום לעבן, און מיטגעשטעלט באַפֿרײַאונג.



מיר באַטײַליקן זיך אין דעם טיפּן מרויער וואָס עס האָט געליפֿטן דער ישוב מיט דער אבידה פון

## ר' מרדכי ראָזאַווסקי

ז"ל

איינער פון די נאָענטסטע פריינד פון דער יונגסט.

לשכה מרכזית פון "דרור"

# צום האלבן יובל פון דער הסתדרות

די הסתדרות האָט געשאפן דעם קופת חולים מיט טויזנטער מיטגלידער, וועל-כע זאָרנט פאר זייערע אייגענע, סאניטא רע היילא א.א.וו.

דער פֿריל בונח מיט זיינע אייגענע פאכרייטן, דער משכיר, דער ניר, דער חברת העובדים אלץ דענמט ויך אונטער דעם רשות פון דער הסתדרות, אלס הויפט און דעצורירנדער כוח פון איר-יש ישוב אין א"י.

איצט שטייען מיר פאר דעצורירנדע געשעענישן, עס האָט געשלאָגן די שעה ווען אלע פֿלעקער מוזן ביטן זייער גאנג און אורזא זייער שטעלונג צום ארדישן פֿאָלק, און צייטן ווען עס אז נישט דאָס מיניסטעט ערלעכטייט, ווען פֿלעקער קען ביטן זייערע הכחחות ביים שטאַט-געזעץ פראָצעס, מוזן מיר פארשטאָרן אונ-דער פֿערדונג פאר פאליטישע דעכט, נאציאָנאלע מלוכה הערשאַפט, און וועט דעם אויסמונטעראַכן קאָפּ און שטיין ווי שטענדיק די הסתדרות מיט איר ארבעטער רינג, וועלכער ביים און רופט צום ווידעראַיפֿובי פון-אונדער לאַנד.

און ווען מיר, ווענטלעכע פון דרום שלישן ויך און און ויבל פון דער הסתדרות, מוזן מיר ביי דער געלעגנהייט אים פֿלערן און אָפּשאַצן די גרויסע אויפטר-ען פון דער וועלכער און זען אונדער ארבעט זאָל שטענדיק שפּעניטן ווערן צו זאָמען מיט דעם שטענדישן רינג, אין דעם גייסט און אין דער ריכטונג זאָל געעילט ווערן אונדער חלוצישע דער-צאָונג פאר חברים פון דרום.

טור, קינדער דערצאָונג, ביבליאָטעקן מיט און שטאַט און אין דאָרף, די נייע סטרוקטור פון דער ארבעטער באַוועגונג אין ארץ ישראל אין א נייע ווערונג אין דער געשיכטע פון ארבעטער אין ארץ, ער אין אנדערש ווי די אר-בעטער פון גלות, עס אין אנדערש זיין עקאָנאָמישע סטרוקטור, געלעשאַפטלעך כע אספראַציעס אין זיין נאציאָנאלער מיטע.

די הסתדרות האָט דערמעגלעכט דעם פראָגרעס און סאציאלע דערהויכונג פון יעדן אירדישן ארבעטער וועלכער האָט ויך אין איר אָנגעשלאָסן גרויס זיין צו שטיין און פֿלער מיט דעם רינג — און קאָפּ מיט דעם ביסק. די גרויסע אָרגא-ניזאָנאָרשע באַזע וועלכע די הסתדרות האָט אויף איר געבויט איר שאַפונג אין אַ מסובע.

עס אין אַ פאָסט און אין צוויי לענדער אין שטענדיק דאָ און אונטערשייד צווי-של דאָרפֿישן און שטאָטישן ארבעטער, שאַטישע ארבעטער זיינען מ'רוב גוט אָרגאניזירט, אין דער צייט ווען דאָרש-יש ארבעטער זיינען ווייט פון אָרגאני-זאָיע און פּרעמיר פון דער ארבעטער באַוועגונג.

דאָס ערשטע וואָס די הסתדרות אין איר האָט געזוכט און אין וואָס זי איבענט-וויך אויס, אין וואָס זי בינדט צוואַנגען די שטאָטישע מיט די דאָרפֿישע ארבעטער; דעם לויף ארבעטער מיט דעם ארבעטער וואָס ארבעט פאר ויך, עס גייט אויך א-דיין אין איר עקספּייסיס פראָגראַם.

פארבעטערן ארבעטס באַרינגונג, ערליח שאַפן ארבעט, פארשטאָרן די ערליח און אויפגענומען זי, בויען לאַנדווירט-שאַפטלעכע ישובים און אנטוויקלען, ווירטשאַפטן און אלע ארבעטס אָפּטי-לונגען אין דאָרף און אין שטעט, אפ-זאָרן אנטשטאַלען און קאָפּעראַטיוון, קעמפן פאר פאליטישע און נאציאָנאלע רעכט, פאר גלויבבאַרעכטיקונג פון אר-בעטער און ארבעטער, פאר נאציאָנאל-קעטע אויטאָנאָמיע, אָרגאניזירן מאַריבונג-דען מיט אראַבישע ארבעטער, דערצוין דעם וועגן דור און בילדן די לעטערן, אין אויטאָלס און צוגרייטן חלוצים אין גלות און אָרענטירן ציוניסטישע סאָסן צו ציוניסטישער ארבעט.

די הסתדרות האָט דאָס געקענט דער-מעלעכען ווייל אירע שטענערס זיינען פון יעדער שאַפונדער יונגט וועלכע האָט מיט אייגענשטעלטס די צוין פון ארבעט און דער אור-וויסער ערד, פון פארלאַנגקייט.

צווישן בלוט און סיינע פון דער שרע-קלעכער וועלט מלחמה, ווען אונדערע יסורים און ער אין אומזיסט און זי-לאָ, אין אויסגעשמידט און געלייטערט געוואָרן א גרויסער וועלט מוסטער — די ארבעטערשאַפט און ארץ ישראל אָפּ-געענטוירט און פארשעפּערט דורך דער הסתדרות העובדים.

פאראַלעל מיט דעם אויפֿפּאַנישן הור-בן אין געבויט און פארשטאַרט געווא-רן אונדערע פאזיציעס און ארץ ישראל וועלכע היינט ווערן זיין אזוי העלדיש פארטיידיקט פון אירדישן ישוב קעגן אַנד-רוף פון ענגלישער נידעריקסטער אפ-טיק לכּבֿי א פֿאָלק וועלכער אין געווען דער אייביקער פֿרענענדיקער מרבן אויף דעם מיט פון וועלט רשעות.

עס עקספּייסיט מיט אין ארץ ישראל אין דער געשענער טייל פון אויפֿבן און כּבוש האָרץ, עקאָנאָמישע, פאליטישע און אלוטריטעלע אויפגאבן וואו עס זאָל גיט זיין דער שטעמפל און ביטראָג, גייסט און השפעה פון דער "הסתדרות", זעשאַפן געוואָרן אין 1920 מיט קעגנע 4,000 מיטגלידער און היינט ציילט זי צו זיין א 45 פראָצענט פון ארץ ישראל-דיקן ישוב.

פון פֿאַנשאַפן פון איר שאַפונג און אויף דעם באַזע פון אָרדענונג, רעפּליצין און איינטיקייט האָט די הסתדרות אָנגעהויבן אָרגאניזירן און אָפּמירן מיר דער ארבעט, פראַדיקציע, פאָרשענדיקע פאראַר-נונג פון ארבעטער באַדערפענישן און באַשפּייזונג, קליידונג, וואוינונג, קול-פּוה

עס וועלן גייט פֿעלן קיין אָנשטרענגונג-גען אריינגעפירן אונדור אין א קלעם אויך אין אינערן פון לאַנד, אָבער דאָ זיינען גייט פאראַנען קיין רעגענען, צווישן יפו און תל אביב וועלן זען אויפגעשטעלט ערשט-ווערן מיין באַרעירן, אויך גייט צווישן דער הרכמל און דעם געשענער פון חוסי. אָבער איבערצונעמן וועלן גייט פֿעלן אויך דאָ. — גייט קונדירט אירע דעם הונגער אויף סחרות וואָס עקספּייסיט געווען דער אראַבישער באַשפּאַלערונג. מיר וועלן גייט אויפֿבלאָזן מיין נאציא-נאַלסטישע ליידישאַפטן, אָבער יעדער פארנאָכעליקונג אין דער געוויינטלעך פאר דאָס קומענדיקע. אין דער רעוועניע פון די שוין-מירערן און אין דער אוועק-שטעלונג פון הימערס פאר אונדער ווי דעם שטאַטס וועט באַמאָרט און ווערן פאר אן אויפֿפאַרצייילעכען פֿעלער.

**יעדער  
לייענער**

פון

**יונתן  
אוהנארד**

דאָרף  
שאַפן  
נאָד א

**לייענער!**

---

שיינס-אָרדנער  
**יונתן אָרנאן!**

מוכח פון ראשן-האס.

— 3 —

דאס איז נישט קיין אבסטיקולטע ליי-  
זונג פאר דער לאגע וואס וועט זיך שא-  
רן דורך דער אויטוויקסלונג פון דעם  
באקאנט. מיר לאזן זיך נישט אפרייבן  
דורכן אפמאכטן פון חלום פון א מאסיש-  
מאלער אויטאמאביל. עס איז אנדל קלאר,  
אז מיר האבן לייזן די פראגע פון דער  
פארקלערונג פון דעם האנדלס-אויס-  
טויש, וועלכע האט אויך אן דעם בא-  
קאם עקענטע אויסטאכט אין קומענדיקן  
יאר וואסערטע 20 מיליאן פונט. און ווען  
אסילו וועט אונזעלע פון איריזש קאפי-  
טאל — דעם אפמאכטן און דעם פרי-  
וואסן — זאל אפצושטעלן די פארמיג-  
דיג ווי אונדערע צולאזונג נאר אויך  
8 ביז 10 מיליאן פונט — קען נישט א  
נירוטע און זיך אויסברייטערנדיקע ווירט-  
שאפט איבערשטראגן אין שטח פון א לאג  
פארמיג פונעם פונעם פארמיגטע-  
רונגען. מיר ווילן נישט צומערצעלען דאס  
פארמיגטע פון מיר האבן אנגעזאמלט  
און אויך נישט דעם נאציאנאל קאפי-  
טאל, וואס שטרעמט אריין אין לאנד.

מיר זיינען געוואונגען צו דערווער-  
ן ביי נייט מערק, וועלכע עקספירטירן טאקע  
מען קען נישט נעמען פאר נישט דעם  
פאקט, אז אין פארלוף פון די ערשטע  
6 חדשים פון 1945 האבן מיר פארקויפט  
צו די אויפגעאיטע לענדער סחורות  
לויט אויף א באטרעף פון 108,000.  
פונט. פארטראגל, שוועדן, בעלגיע און  
האלאנד פארלאזען פון אונדז סחורות.  
אין אויפגע איז נרויס די נאכפראגע  
אויף יענע מערדאממענטן וואס מיר הא-  
בן אריבערלאזן צום פארקויפן און די  
שכנישע לענדער, דערווייל, נעמענדיק  
אין באטראכט דעם טונגעל און די איי-  
פלאציע וואס עקספירטירט אין אויפגע,  
זיינען די הויכע פרייזן פון אונדערע און  
סטיקלע נישט קיין שטענדיג, וואס מען  
קען נישט פרייסמען. פון נויכלאנד, בול-  
גאריע, רומעניע און וואסלאווע קומען  
פארשלאגן וועגן טויש-האנדל, אז מען-  
לעך, אז מען זאל נישט ערשיינען די וועגן  
צו אס-די שטריק און מיר האבן דארפן  
שטיין זיך אפגעלייט ביי די טורן פון  
די נויטשע לענדער?

די עקנערשאפט צום ציוניזם האט  
געדינט אלס פרוסטיאליוויזונג נורם פאר  
די פערזאנלע כוחות און דער אראבישער  
וועלט. דער אויטאבישער באקאנט ציוניסט  
אונדז מורד כל צו שאפן אן אויסקויס  
סאלידערע ווירטשאפטלעכע ארגאניזא-  
ציע פון דעם ישוב.

אויכען דע אונדערע וויסטיקסטע  
פארטידיומאנט מיטלען אז אונדערע

נירוטע קויף טראסט. מיר האבן אין ער-  
שטער רויט געקויפט ביי אונדערע  
שכנים אבדווירטשאפטלעכע פראדוקטן.  
ביי די נעמישטע ווירטשאפטן וואס זיי-  
ער עקוויסטענע שטייט אפטמאל און עס-  
פאר צוליב דעם אויפפארט פון די שכני-  
ע לענדער און מיר די אינדוסטריע ווע-  
מעס פראדוקטן עס ווערן איצט בא-  
קומעט — דארפן זיך עקנענדיק אויס-  
שטייען די הענט און דער בעשומטעס-  
דיקער מלחמה, "הנחבת" און דער איי-  
טיטוס פאר האנדל מיט אויסלאנד-האר-  
פן באקומען א נעמיזאמע שפראך, די  
שפראך פון דער נעפאר וואס דראגט זיי  
ביידן צו ליידיך. אויך די אויפפארטערן  
דארפן געדענקען, אז דאס וואס עס בא-  
האט היינט דעם עקספארט, קען מאכען  
בארדען אויך זיי, שוין היינט האט זיך  
קיין אירישער סוחר קיין צוטריט קיין  
איראק און סיריען זיך נישט ארויס אוי-  
וועט פאר אירישע סוחרים, כבדי איר-  
געצויגערן דעם האנדל מיט אירי שראל  
אין אראבישע הענט. די אראבישע אגענצ

די פ.

האט שוין צו וויסן געגעבען, אז אין ער-  
וואסמאנא מיט דעם באקאנט וועלן די  
געוועלשאפטן פאר אויסלאנד-האנדל אי-  
בעריין ווערע פארבינדונגען מיט זיי-  
ערע אירישע אגענטן און עס וועלן בא-  
שטימט ווערן פאר ווער ארט אראבישע  
אגענטן. דער באקאנט באראט אלע  
ווירטשאפטס צווישן און פארטעט א גע-  
מייאנעמען פראנט.

די אירישע אגענצ אין היינט פארט  
מען הויפטזעכלעך מיט פאליטישע  
גענייס, אבער זי הארט אויך טאן פיאנע  
דעם עקאנאמישן פארטאגל און ביי זיי  
לויט צווישן און קאנסטרוקטיווע טאקע-  
וועגן קענען די נעפארן וואס לויטען מער  
דעם אראבישן באקאנט.

דעם באקאנט וועט נארטרעך נישט  
כלבישן נאר אז ענין צווישן די שכינישע  
לענדער און דעם ישוב. די אראבישע  
האנדלס בורדען האבן שוין דערשטעט  
דעם נוסף ריח פון מלחמה-פארנינגטן.

## אליעזר בני יהודה - דער אויפֿלעכער פון דער העברעאישער שפראך

(צו זיין 23-טן יארצייט)

דעם 16-טן דעצעמבער ווערט 23 יאר  
זינט ס'איז געשטארבן דער אויפֿלעכער  
דער העברעאישער שפראך אליעזר  
בן-יהודה, וועמענס ריכטיקער פאמיליען  
נאמען איז געווען פערעלמאן.  
אליעזר בן-יהודה איז געבוירן געווארן  
אין ווילנע געגענט. ווי דער שטייגער פון  
יענע צייט, איז ער צוערשט געגאנגען  
אין חדר און שפעטער געלערנט אין  
שיבה, נעמט זיך פלייסיק לערנען רוסיש  
און געדיקט א רוסישע רעאלי-שול. נאך  
דאן איז געקומען אן ענדערונג אין אל-  
ערשט לעבן. עס איז אויסגעבראכן די  
מלחמה מיט טערקיי און אליעזר פאר-  
אויסגעצויגן זיך מיט פאליטיק. ביי  
אויס איראן א געזאגט פארזאגט-הע-  
בן נישט אירן א לאנד און א שפראך.  
"עס מוז אויפלעבן דאס אירישע פאלק".  
ער האט געלעבן דעם בוך, "דינאל דור-  
דא" און ער איז דערפון באנייעטערט  
געווארן. שפעטער פארט ער אפ קיין פא-  
רעסבורן מעדיצין. דאָרט האט ער  
דערווייל זיינע פלענען א פאליטישער  
פערזענלעכקייט וועלכע האט אים גע-  
ראטן צו שרייבן אין צייטונגען, אזוי אן-  
שטאטט צו סטודירן מעדיצין, האט בן-  
יהודה נאך גענומען ווירטענען אין  
צייט און ענענדיק דעם אירעאל פון אוי-  
לעבן די העברעאישע שפראך, ער האט

געשריבן ארטקליען און דעם דעמאלס-  
דיקן זשורנאל, "המניח" און אין אנדערע  
אויסגאבן וועלכע זאבן געמאכט א  
שטארקן איינרוק אויף די ליינער.  
צוליב פארמיגטע פארלעזען עס פארן  
און פארט אין זיין ארץ ישראל. וואו ער  
איז געווארן לערער פון באטאניק און  
דער בארימטער אגראנאם-שול און סתה  
ירשאל.

בן-יהודהס מישפחה איז געווען פון די  
ערשטע וועלכע האבן געמאכט תפילה  
איש פאר זייער טאג-שטענלעכער שפראך.  
בן-יהודה האט ארויסגעגעבן א סך  
העברעאישע צייטונגען און זשורנאלן.  
און וועלכע ער האט געוועלט און געפיר-  
דיקט די אויפֿלעבונג פון העברעאישע  
אבער זיין רייכטער פארדינסט איז דאס  
צוגערייט א גרויסן העברעאישן ווערטער-  
בוך, וועלכע האט פיל ביינעמאן פאר  
דער אויפֿלעבונג פון דער העברעאישער  
שפראך.

היינט א פארזאן אין אירי ישראל א  
נעט פון העברעאישע שולן און די הע-  
ברעאישע שפראך קלינגט א קענעדיקע  
און מויל פון די סיגדען און דערוואס-  
טענען.  
בן-יהודהס חלום איז און די נויטער  
מאָס פאררויקלעכט געווארן.

בער דאן

# דער באיקאט און דער ישוב

— 1 —

דער אראבישער ווירטשאפטלעכער וואס איז פראקלאמירט געווארן אויפן דורך דער אראבישער לעגע, איז אן איבערריקער באווויזן, און די אראבישע פאליטיק פארטאקטע יעדע ווירטשאפטלעכע לאקאז, די 6 אראבישע לענדער וואס האבן געצויגן נוצן פון א פאזיטיוון האנדלס באלאנס מיט ארץ-ישראל און יאר 1944 — דער סופער-וויסע יאר ווער גונסטן האט בלויז אין יעדע יאר באטרעפן וואסערע 6 מיליאנען מונט סטערלינג. — האבן לויט יעדער ווארשיינלעכקייט געדארפט פארשטארקן קו ווערע פארבינדונגען מיט צמ"דעס אפגעפערט, וועלכן מען קען אויסנוצן און אזא גרויסן מאסישטאט. און דאס יאר 1944 איז נישט געווען קיין אויסנאם. און זינט דער ווערער ישוב האט זיך אנגעהויבן אנטוויקלען האבן די שכנישע לענדער געצויגן נוצן פון דעם אראבישער שום פון זייער עקספארט אין אונדערלאנד. ווער עס כלעמעטס אין די סכא-מסיסעס וואס ווייגען פארענטלעכט געווארן פאר דער מלחמה, ווערט דער-שטייט צוליב דער עסקפלאנאציע פון דעם ישוב דורך די שכנישע לענדער. אין דאס ארץ אריינגעפירט קיין ארץ ישראל אין יאר 1939, סחורות אויף א באטרעטע פון לערך 207,000 מונט און אין עקוויס פון 6,000 מונט. ביז אונדז אויף א באטרעטע פון 1,355,000 מונט אין ווערט פון 400,000 מונט און האט געקויפט פאר 400,000 מונט אראבישער פון געליפן האט דער-נייטס פון 1939 און דער כומע פון 600,000 מונט און איינגעקויפט האט זי 98,000 מונט. עס קעום-סרין אין לבנון און אין סיריע גאנצע ווירטשאפטלעכע געגענטן, וועלכע האבן זיך אנטוויקלט און צובילט אין די לעצ-טע צענדליקער יארן דערפאר ווייל זיי ווייגען געווען פארזארגונג-גע-טען פון לאנדווירטשאפטלעכע פראדוקטן פון פארן אירישן ישוב אין ארץ ישראל. אין 1939 האט בלויז דער אימפארט פון טרישע אייער קיין ארץ ישראל דעם-נייטס פון 118,000 מונט און דער אים-פארט פון ווייצען צו 200,000 מונט. אוי-ט יסוד פון אג"ד פון עקסטע קאמערע-יע-על פארבינדונגען צווישן די אראבישע מילכות און דער וורטשאפט פון ארץ-ישראל, ווייגען געווען צווישן אונדז מען טשן וואס האבן געטוישט וועגן דעם

שאפונג פון א דעיאנעלער ווירטשאפט סיסטעם פארן גאנצן מדינה. אג"ד-דער סרוים האט זיך דערווייל אויסגעלאזט מיט גארנישט. דאס קליין זיין פון דער אראבישער ליגע איז געווענעט קעגן דער עקאנאמישער באזע פון דער גאנצע נאלער היים. לאמיר נישט פארשענער אונדזערע כוחות אויף אויסדרוקן געפי-לן פון ווייטיק און עער ביים אג"ד פון אג"ד-דער טאט פון אומדאנקארטיק און גארנישקייט צו גלייך. עס איז דא א ליסטערע האנט וואס זוכט ארויסצו-דע-ן א מלחמה, זאל זיין נאר א עקאנא-מישע מלחמה, צווישן אירישן ישוב און צווישן דער אראבישער וועלט. עס איז געקומען די שעה צו מאכן א פראגראם פאר אונדזער ווירטשאפטלעכער פארטיי דיקונג — נישט נאר בכדי צו צענטערן אויף מלחמה מיט עקנאמאפ — נאר פאר אלעמען בכדי צו עשטערן דעם פלאן פון די באיקאט-מאכער.

— 2 —

אין וואס פאר א מאס קען אונדזער ווירטשאפט געטרעפן ווערן דורך דעם באיקאט? — אין דער צייט פון מלחמה ווען עס ווייגען געשעריקט געווארן די וועגן פון דעם אינטערנאציאנאלן האנ-דל, איז אונדזער עקספארט און די ארא-בישע לענדער געשטיגן, אויב מיר זאלן נישט אריינעמען אין תשובה די גאנצע פראדוקטן — פון 570,000 מונט אין יאר 1938 ביז 4,215,000 אין יאר 1944. אראבישע לענדער אויסגעמאכט צווישן 10 און 11 פראצענט פון אונדזער טא-טאלן עקספארט. אין 1944 איז דער-מייל פון אג"ד-עס עקספארט געשטיגן פון 40 פרא-צענט פון דעם טאטאלן עקספארט — געטרייע אויסשליסנדיק די גאנצע פרא-דוקטן. — מיר געמען נישט לייכט דעם שווערן קלאם וואס לאזט זיך אראפ אה"א אונדזער ווינער אינדוסטריע מיט דער פארזינדלעכונג פון דעם באיקאט. אכער א טיפערער אנאליז פון די עקאנאמישע

פאקטן שוואכט אפ נאר שטארק די מו-דא פאר דער צוקונפט פון אונדזער ווירט-שאפט, וואס אג"ד-דער באיקאט רופט א-רויס אויף דעם ערשטן איבערפלעכלעכן בליק.

דער אנאליז פון אונדזער אלגעמיינעם עקספארט באווויזט, אז 70 פראצענט פון דערמזעלבען ווייגען ארטיקלען פון מא-נאפאל באראקאטער, קודם כל גאנצע פרא-דוקטן. מיר האבן זיי ארויסגענומען פון דעם האנדלס באלאנס, אבער אין דעם אלגעמינע באלאנס האבן זיי א גרויסן-ווערט. צווישנעם, די אראבישע-פראדוקטן, דריטנס, די דימענטן און פערטנס פון ציסרום-פרוכטן, אויב די אראבישער וועלט פארצייען אויף די ערשטע 3 סארטן פון פראדוקטן, וועט נישט שווער זיין פאר אונדזער ווירטשאפט זיי צו פארקויפן אין אנדערע לענדער. אפילו די ציסרום-פרוכטן קען דער באיקאט ניט שטערן זייער שווער. 70 פראצענט פון אונדזער עקספארט ווייגען אלעז געשיצע פאר דעם עשטערערישן איינפלוס פון דעם בכ"ז באיקאט 30 פראצענט, און הכלל א מיט א האלבען מיליאן מונט. זיי-נען דער פארזארגונג-ברודער פלאץ. זיי ווייגען הויפטזעכלעך פארענדיקטע פרא-דוקטן פון פארשיידענע מינים. ביז מיר וועלן באווייזן צו געמינען נייע סערט פאר אג"ד-פראדוקטן — וועט דער-אי-נעמען פארק קענען אויפנעמען יע-נעס טייל וואס איז געווען באשיצט פאר די אראבישע לענדער. אויף אג"ד-פראצענט עקספארט-פראדוקטן, שריק א.א.וו. — אויף דא א שאראקע גאנצפאר-ע אויף דעם אינערלעכן מארק, בלויז מאכנדיק און צו אנטוויקלען די האנדלס באזע-פון נישט געקענט פארצייען אויף אג"ד-פרא-דוקטן און אוועקשיקן זיי אין ארץ-ישראל. מיר האבן געבראכט דעם מרקן בכדי אויפצוהאלטן די האנדלס באזע-אונגען און צו אנטוויקלען די מערק. אין א גויס צייט, אין א מאמענט פון איבער-גאנג, וועט זיך די אינדוסטריע באהעלפן מיט דער נויטער קויף-קראפט פון דעם אינערלעכן מארק. די אינדוסטריע וועט נישט באשעסעלע ווערן — קיין אר-בעטלאזקייט וועט נישט זיין. עס וועט אפשר לייזן די אינדוסטריע פון מערקא-מענטן, אבער אויף קיין פאל נישט דער-ווי עס וועלן לייזן די אראבישע קראנקע נאגן, וועט זיך די אינדוסטריע באהעלפן מיט דער נויטער קויף-קראפט פון דעם אינערלעכן מארק. די אינדוסטריע וועט נישט באהעלפן זיין אויפן

**דער פועלי ציון צערי זיון צענטער, בעד באראבאוו**  
 פון סאטמא, באגרייט הארציק דער הסתדרות העובדים אין ארץ ישראל  
 25-טן אנווערסאד

# אונדזער לעבנס קוואל

(צום גרינדונגס-מאָג פון דער „הסתדרות“)

בן אויסגעלייבן, ער גיט צו כוח אויך א אומשטעטיקן, ער פירט אָן מיט אונדזער ווילן און מיט אונדזער ארבעט. ער גיט זעך ענדאקע. ער האט אונדז אויבער-געבן אונטערעסמונגס-טרויהייט און גע-דאנקט מיט.

און נאר א דאנק דער ארבעט-עליה קיין ארץ ישראל האבן די פאציעלע פאר-לאנגען פון דער ארדישער אומש געפן-גען א בארן צו ווערן אנגענומען און צו וואקסן, דא איז די נאציע זיך אליין טרוי, לעבט איר איינלעבן, מיט איר ארבעט, און שאפט די ציו-קונסטליקע געזעלשאפט, די געזעלשאפט פון ארדישע ארבעטער.

פארשרעדנע ריכטס-ליניעס האבן זיך צוגעפונען פאר און דער ארבעט-טער-באוועגונג, יחדיו און ירכיב, נאר צו זיך און ארבעטער, פאראנגעהויט און צוקונפט, אידעאל און קאנקרעט מען שאפונג, ערדענלעכע און פאציע-לע אקטיוויטעט.

אנאליז פארלאזן אונדז נישט בעת אונ-דער ארבעט.

מיר ווינען געוואונט ארויסצוטרעגן שווערע אורטיילן אויף זיך אליין, אויף אונדזער לעבן, ווייט, ווייט ווינען מיר פון ועלכטעס-צופירניקייט. אבער, לאמיר זיך מודה זיין, צי פארלענעט דאס אלץ די עצם און זאך וועלכע פילט אויס אונ-דער לעבן, וואס באשעפטיגט אונדזער נשמה און אונדזערע הענט? וואס מיר זאלן וועגן זיך נישט טראכטן, ווייב מיר זאלן נישט אויפדעקן אונדזערע וואונ-דן, אונדזער שוואכקייט און אונדזער קליינקייט, פארגעסן מיר נישט און לא-מיר נישט פארגעסן — וואָס אווינס און אונדז אנגעטרייט געווארן.

די פערזענלעכע מאט, צי די פיא-נערשיש, פראקטישע און אקטיווע יעדן פארן רעאליזירן דעם ציינדיגן יעדן מאָג פון אונדזער לעבן, דאָס שאפן א פרויען ארדישע געזעלשאפט, וואָס לעבט אויף ארבעט — וואָס איז געפאלן אויף אונדזער גורל. און דעם לעבנס-גורל, וועלכע מיר הא-

אויף א באזונדערן אופן האט זיך דער ארבעטער צוגעגעפלאַנט מיט דער אויסלייונג-ארבעט. די תורה פון לעבן, דער אידעאל איז געווארן זיין לעבנס-טאט, זיין ארבעט, פאראנגעהויט, נג-זכות און אויך דורכפאלן — זיי ווינען די שטעלען, אויף וועלכע ער שטיינט אויף קלעטענדיק, פון וועלכע ער קומט ארויף צו דער צוקונפט, זיין צוקונפט, דער צוקונפט פון פאלס.

די ארבעט דינט אים אלס קוואל פון באדרעפנישן, געדאנקען, אפשאצונגען, פון דער אקטיוויטעט פון טאג-מעגלעכער ארבעט וואקסט ארויס אקטיוויטעט פון פארלאנגען, פארדרינגען, אקטיוויטעט פון געזעלשאפטלעכן ווילן, און דער גע-זעלשאפטלעכער ווילן באווייזט זיך ווי-דער און דער טאג-ארבעט, פלעגט און באשעפטיגט זי.

דער זעלבסטבאוואוסטזיין פון מענטש צו פון פאָלעסטייו אנטהאלט גיט בלוז וועלכטקייט און הרטה, נאר אויך אמונה און בסחוק, אן אפשאצונג פון די פארלאנגען און כוחות, די קריטיק און

מאשא שמוקער פאיוק

## הסתדרות - הסתדרות

הסתדרות, הסתדרות  
מסודרת-משדוקת טראָט  
מיטם דעם וואַרעלדיקסטן זייל  
און די גמחה פון דוין מיט  
מיט נייעס גלויבן אויסגעלייבט  
טורעטס פילגרידקן טייל.

שטאַפלט שליסמיריק געבוי  
זיאו האנט אין האנט פון מענטשן פרוי  
אויספלעכטן זאל איין ברודערקייט  
דו האמערטס הייליגסטן געבאָט  
און שלאמט פאָרויס אויף פעלד און שטאַט  
יער דור אין גרויס! מיר ווינען גרויס!

אַה סטיכיש כישרופדיקער באנד  
זאָס וויקלט פאלק צו איינל לאנד  
קשר דראנג דורך פיער בלוט!  
פראַלט אויף הימלען ציט זיך ציט,  
שטרעקט זיך הענט; אָ, נעם מיר מיט  
הסתדרות, הסתדרות!

הסתדרות, הסתדרות  
איבער מיכן איינל בלוט,  
גאולה פקטיקער אויף וואַר  
ציעטראלסטו איבער לענדער ווייט  
משורות פאר א נייער צייט  
אה, וואַניער: — נס פון אונדזער דור.

וואו א רויקע ארמי  
פון געשטאלטן אלערליי  
אין איר ארמאנישן געוועב  
שפינגן פון איין זיניק קניול  
אין לוינגט ארויס ווי פון איין מויל  
די לויטערע מיכמאניע: לעבן...

אין ווער עס זינגט אין יאוש שוואַך  
ווי א רעמונג פארן האַרק —  
מיין גאלדן פערזיבל כאַטט אָן!  
דווי לויט און וואַריקייט א בר  
ארויף צום ברייטן שלאַך א צי  
אין העכער נאָך, הענט, צי דוין פא



יוגנט

# אונטערשאפונג

ארויסגעגעבן פון דער

ארגאן פון דער ציוניסטישער קאנצאילי סטישער יוגנט ארגאניזאציע „דרור“

נומער 32 - 83

שבת - שבת תשי"ן

דעצעמבער 1945 - יאנואר 1946

## וואס לערנען מיר פון דער הסתדרות

שער האמפליצירטיקייט.

אבער נאך מער לערנט אונדז די הסתדרות די שווע-רע תורה פון הנשמה עצמיה, פון פארזינדלעכקייט אליון, אין אונדזער אייגענעם לעבן, די אנדערע פרינציפן און אידעינען. דאס איז אזוי ווייט פון דעם סאג-טעלענעכען נוסח, וואס רינגלט אונדז ארום און באהערשט אין א גרויסער מאס, עס איז אזוי פארשיידן דערפון וואס מיר זיינען געוואוינט צו זען ארום אונדז, אז נאר אין אויב-שליסלעך דער ביישפיל פון דער הסתדרות גיט אונדז א מעגלעכקייט צו זיין אויף דעם וועג. דער בלויער בא-וואכטויגן, אז הנשמה עצמית איז א נייטווענדיקייט, א נעכאט פון אונדזער גייט און אונדזער לאנג, וואס גיט געווארן גענוג, עס איז נייטיק דער לעבעדיקער ביישפיל, און דאס געפינען מיר אין דעם ארץ ישראלדיקן ארבעטער-לעבן.

מיר ווערן געשטעלט פאר אלע שווערע ספקות, פראגן און אויסבאן, צו אפטי ווערן מיר אנטוישט פון מענטשן און באוועגונגען, צו אפטי ווערן מיר, אלס ארישע יוגנטלעכע, פארביטערט און פארצווייפלט. לערנט נישט די הסתדרות נישט נאר דעם וועג און מעטאד ווי אזוי צו לייזן די פראבלעמען וואס שטייען פאר אונדז, גייערט אונדז ווי אזוי אנצוהאלטן נייטיק און אידעאלישן גלייב-ניגוויקט — גלייכנעוויקט וואס איז דער הויפוד פון גלייב-ניגוויקט און אפהענגיקייט, וואס גיט כוח ביזנעסמען שווערע מאמענטן און פארצוועזן דעם קאמפ און דאס ווערען.

און מיט די תורה, פון הנשמה און פון געפינען זיך אליון, — לערנען מיר און ווערן לערנען, אין צוזאמענהאנג מיט דעם יובלעאום פון דער הסתדרות.

צום האלבען יובל פון דער הסתדרות ווערט אין דער נאנצער וועלט געפייערט דער דאזיקער היסטארישער דא-טום, עס ווערן געבראכט אפטיאזונגען און סך-הכלען ווע-רן געמאכט. סך הכלען פון א פערטל יארהונדערט ציוניס-טישער, הלוזישער פארזינדלעכונג, אומעטום ווערט גע-רופט ווערן דעם געטוואוינען, וואס דאס הלוזישע ווערט לעבט ארויס, און ווערן אנערקענונג צו דער הסתדרות העובדים, פאר אירע ליסטונגען.

מיר, דרוויסן, קענען גיט באנוגענען זיך מיט בא-נייטעוונג, האבן זיך און אויפריכטיק ביי אלע אונ-דערע העברים. מיר באטייטען זיך אלס נאכפאלגער און מיטגלידער פון חלוצים, און דער יובלעאום איז ביי אונדז פארברנדן קודם כל מיט ערנסטן השבון הנפש, און עס ווערט אקטועלער, שארפער ווי ווען עס איז די פראגע וואס איז שטענדיק די וויכטיקסטע אין אונדזער גאנצער אר-בעט: ווי ווייט זיינען מיר שוין אוועק אויפן וועג צו היל-צישער השגמה? אדער, מיט אנדערע ווערטער: וואס לער-נען מיר פון דער הסתדרות?

פון די סטאטיסטיק און דאטן ווערן די גראנדיגע אויפטוען פון דער הסתדרות, אויף די פארשיידנסטע גע-ביטן פון ארויסן לעבן און ארץ, לערנען מיר די תורה ווי אזוי ווערט סיסטעמאטיש און צילבאוואוסט געבויט א לאנד און ארגאניזירט אויפסניי א נאציאנאל אריש לעבן. דאס איז א נייע תורה, ווייל די ארישע געשיכטע פון די לעצטע צוויי טויזנט יאר גיט אונדז נישט מיין ביישפילן דערפון, און ווייל די עקספערענצען און געשיכטע פון אן-דערע פעלקער קען נאר אויף א רעלאטיוו אופן אנגענוע-דעט ווערן אויף דער ארישער ווירקלעכקייט, וועלכע מיר קענען, און נאך מער — פילן מיר זיך אין נאנצער טראג-י-

פאר  
אין  
איינעם  
אויסער-  
ע האט  
אונטש  
אויסער-  
ע האט  
פון אר-  
שא-  
אישער  
§ פאר  
דיגע-  
ע  
עידן  
און  
ר מיט  
ארישע  
ארישער

די יונגט איז פארפליכטעט בייזשטייערן און צו

ארבעטן פארן

# קרן היסוד

העלפט מיט און ניט אייער ביישטייערונג פארן

קרן היסוד - קאמפיין

פארדייניקטער צענטראל קאמיטעט פאר  
הילף די אידישע מלחמה קרבנות און  
פליטים

קארעספונדע 1979

בוטאס איידעס

## רעטונג, הילף און רעהאביליטירונג

דער עקסטרעם קאמיטעט, ענטפערדיק אויפן וואנטש  
פונעם ארגענטינער אידנטום אויסצושטייען ווין ברודער-  
ליבע האנט די לעבנסגעבליבענע אידן אין אייראפע האט  
באשלאסן:

תיכה אינסטאלירן אין טראנקוויר, אויפן נאמען פון אר-  
געטונער אידוישן ישוב, א היום פאר 1.000 יתומים, שא-  
פן אין פוילן 10 ארגענטינער קאאפעראטיווע מאדערנע  
פאר ארבעטער, תיכה שיקן די סומע פון 50.000 \$ פאר  
די אידן פון טרופאלי און עניפטן, און אנדערע דרינגע-  
דיגע הילף.

מיר אפעלירן צו דער ווירדע און געוויסן פון יעדן  
אידן:

קאאפערירט מיט אנדערע פיליאלן און  
סוב קאמיטעטן אין אלע ערטער. ניט זיי אייער מיט  
ארבעט און אייער ברודערליכע און ברייטהארציגע  
ביישטייערונג

דערמיט מיט דער פליכט האט די שעה מאדערט  
פון אנדער!

## הונדערט טויזנט פעועס מאנאט-

לעד פארן קרן קימת -

איז אנדער פאראלע אויפן יאר תש"ו.

## יונגסט לעכע!

פון אייך איז אפהענגיק — אין א גרויסער מאס

— די דערפילונג פון אנדער קראפט.

קעמפט פארן קרן קימת ביי יעדער געלעגנהייט! און

שאפט נייע פאזיציעס פאר גאולה הארץ.

לאנד ביורא פון קרן קימת

אין ארגענטינע

# ירגנ'ס אזאנאד



—  
I  
=

r  
fr  
P

m  
h  
fl  
d

jo  
g  
r  
v  
p  
fr

at  
g  
d  
a  
a  
jo  
ti  
m  
fr  
v

tr  
p  
a  
p  
d  
tr  
p  
y  
p  
g  
q